

**AFLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT LMULUD AT-MÆEMMER N TIZI-UZZU**

**TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**



UṬṬun n umseḍfer:

UṬṬun n usnay:

**AKATAY N TAGGARA N USWIR N LMASTER
DEG TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**

TAYULT: Tutlayin d tsekliwin

ASAKA: Tutlayt d yidles Amaziyt

TAMAZZAGT: Tasentala

ASENTEL

Tazerawt talyawit d tesnamkit n yismawen n yiḃbula n waman n snat
n temnaḍin : Meetqa d Yiwadḃiyen.

S-ḡur:

- MUSIR Dalila
- MEZWAN Linda

Amesnalay:

Mass: HEDDAD Samir

Aseqqamu n yimsekyaden:

- Mass EACUR. R
- Mass HEDDAD. S
- Mass ALEK. K

Aselway
Amesnalay
Amsekyad

Aseggas asdawan: 2016/2017

Asnemmer

Tanemmirt s tussda i umesnalay-ntey **Mass Heddad Samir**, yella ilmendad n leqdic-agi, nufa yur-s atas n yiwelihen d yiseytiyen i ay-d-yefka.

Tanemmirt tameqqrant i yimeskayaden ara yesseytin akatay-agi.

Mebla ma nettu wid akk i d-yefkan afus n lemawna deg usali n ukatay-a, larya imselyuyen, yal yiwen s yisem-is.

ASNEEMER

ABUDDU

Abuddu

Ad heduy akatay-agi:

- Iyimawlan-iw aezizen.
- I watmaten-iw aezizen: Racid, Hakim, Mağid.
- I yestma: Fağima, Taseedit, Şaliha, Farida, Silya, Naşira, d warraw-nsen-t.
- I jeddi Eumer d Setti Dehbya d Fağma i wumi tmenniy teyzi n leemer.
- I leemumi d tiemumtin-iw, i xali d xwalti d twaculin-nsen akken ma llan.
- I mass Lağici Hakim i yefkan afus n lemeawna.
- Tmeddakelt-iw Linda ukkud cerkey leqdic-agi d twacult-is.
- I wid d tid akk iyi-id-yefkan afus n lemeawna.
- I temddukal-iw akken ma llant.
- I twacult n Muşir akken ma llan.

Tanemmirt

Dalila

Abuddu

Ad heduy akatay-agi:

- Iyimawlan-iw aezizen.
- I watmaten-iw aezizen: Emeṛ, Raçid, Meṣṭfa.
- I yestma: Driḥfa, Samya, Wardiya, Malḥa, d warraw-nsen-t.
- I Setti Faḍma i wumi ttmeniy teyzi n leemer.
- I mass Menṣuṛi Yanis i yefkan afus n lemṣawna.
- Tmeddakelt-iw Dalila ukkud cerkey leqdic-agi d twacult-is.
- I wid d tid akk iyi-id-yefkan afus n lemṣawna.
- I temddukal-iw akken ma llant.
- I twacult n Mezwan akken ma llan.

Tanemmirt

Linda

Ayawas

Tazwert tamatut:

Afran n usentel

Iswi n usentel

Tamukrist

Turdiwin

Ajmeε n wammud

Uguren n unadi

Aglam n temnađin

Asenked n tezrawt

Ixef amezwaru: tazrawt talyawit

Ixef wis sin: tazrawt tasnamkit

Tagrayt tamatut

Agzul

Iybula

Amawal

Timerna

Agbur

TISEGZAL

Tisegzal:

-MD: Amdya.

-... : Ar tagara.

-R: tirgalin.

-%: afmiđi.

Lazwert tamatut

Tazwert:

Tamaziyt d yiwet n tutlayt gar tutlayin timezwura i d-illulen deg Yilel Agrakal, i ttmeslayen di tefriqt n Ugafa, si timawit yer tira, d abrid i d-tenđer, zik ur telli ara di tira, tewwi-d abrid d ayezfan akken ad d-tawed yer tizi n wass-a.

Imi timawit, ur tħerrez ara amawal n tutlayt, atas n wawalen i yuęın abrid n tatut, yef waya deg umahil-agi, nerra lwelha i usekfel n yismawen n yiybula n waman yellan di timawit di snat n temnađın n leqbayel: Męetqa d Yiwadıyen akken ad d-nmel talya-nsen d unamek i d-wwin s tira.

Aħric n yismawen n yiybula n waman yesea azal d ameqqran di tmetti, rnu yer waya yeccud yer wařas n yiħricen n tutlayt: tasnilsit, tasekla, d tussna n tmetti,

1. Tamukrist:

Deg umahil-agi ad neered ad nexdem tazrawt i yismawen n yiybula n waman n snat n temnađın (Męetqa akked Yiwadıyen). Akken ad nessiwed ad d-nbeggen:

- Amek tga tyessa d talya n yismawen n yiybula n waman i d-negrew?
- D acu i d anamek id yemmal yal isem?
- Yer wacu icudd usemmi n yismawen-agi n yiybula n waman?

2. Turdiwin:

- Ismawen-agi zemren ad ilin d iħerfiyen neę d imeftiyen.
- Yezmer ad d-naf kra n yismawen sean yiwen n unamek, talya-nsen temgarad, neę sean yiwet n talya, anamek-nsen yemgarad.
- Ismawen n yiybula i yef yebna unadi-nntey, yezmer ad ilin cudden yer umezruy-nsen, yer yismawen n yidgan, n yimyan, n yimdanen, neę n yiyersiwen...

3. Afran n usentel:

Nefren ad yili leqdic-nntey yef yismawen n yiybula n waman, imi sean azal d ameqqran di tmetti n leqbayel.

I wakken ad d-nessekkfel ismawen d umezruy n yiybula-agi d kra n wawalen yettwattun, akken ad ttwasnen wa ad qqimen i tsuta nniđen.

4. Iswan n usentel:

- Yal anadi yesæa iswi-is, nekkenti iswan-ntey d wigi :
 - Ad d-nernu kra n yismawen imaynuten yer umawal n teqbaylit, wa ad d-nesbeggen assay yellan gar yismawen-agi, d yinumak-nsen.
 - Asider n talya d yinumak n yismawen-agi s tira.
 - Ad d-narnu ismawen n yiybula n waman n temnaḍin n Meetqa akked Yiwadiyen, yer inadiyen yezrin, iwakken ad ten-id-afent tsuta i d-iteddun.
 - Ad d-nesekfel anamek n yismawen yettwattun, acku llan yiybula yeqquren d ismawen-nsen kan id yeqqimen.
 - D asnerni i tutlayt n tmaziyt.

5. Tarrayt n ujmeɛ n wammud d uguren:

5.1. Ajmeɛ n wammud:

I wakken ad d-negrew ismawen n yiybula n waman d umezruy-nsen, tlaq tarrayt iwulmen, yef waya nezzi s waṭas yer unnar, iwakken ad d-nejmaɛ amawal n yismawen-agi.

Neffey yer tudrin n Meetqa d Yiwadiyen, nejmeɛ-d azal n 460 n yismawen, nesteqsa atas n yimselyuyen, ama d irgazen, ama d tilawin, ama d imyaren, ama d ilmezyen, yef yismawen-agi d unamek-nsen, yas ulama llan wid yettkukrun ad d-mmeslayen, llan wid i d-yettmeslayen, win ierqen wayeḍ ad as-yesseyti, llan wid iwumi i d-nesskles sšut-nsen, syin akkin nura ayen i d-nnan, llan wiyad nutni heddren, nekkenti nettaru.

5.2. Uguren n unadi:

Mi neffey yer unnar mmugrenay-id kra n wuguren, seg-sen:

- Llan kra n yimselyuyen ttagin ad d-hedren.
- Llan kra n yismawen ur zrin ara d acu-t unamek-nsen, qqaren-d: (akka i ten- id-nufa, ur nezri ara ayen i asen-qqaren akka).
- Llan kra n yiybula yewɛer ad tawḍeḍ yur-sen.
- Llan kra n yiybula qquren, d ismawen-nsen kan i d-yeqqimen.

5.3. Imselyuyen:

A. Imselyuyen n temnađt n Mæetqa:

Isem n umselyuy	Leæmer-is	Taddart-is	Axeddin-is	Aswir n leqraya
H. Eli	47 n yiseggasen	Iæezzen	Ixeddem di tyiwant	Yeyra
C.Deħbiya	58 n yiseggasen	Taxrift	Txeddem talayt	Ur teyri ara
M.Eli	71 n yiseggasen	Taxrift	Ur ixeddem ara	Yeyra
M.Lġuħar	75 n yiseggasen	Taxrift	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
M.Hmed	57 n yiseggasen	Tala Hæmmu	Ixeddem di tyiwant	Yeyra
C.Muħ	69 n yiseggasen	Agni n Wuffal	Ur ixeddem ara	Yeyra
T.Tasaædit	52 n yiseggasen	At Zeim	Txeddem azeđta	Ur teyri ara
K.Arab	82 n yiseggasen	Agni nWuffal	Ur ixeddem ara	Ur yeyri ara
D.Saædyā	65 n yiseggasen	Iberquqen	Ur txeddem ara	Teyra
L.Hlima	80 n yiseggasen	Sidi Eli Musa	Ur txeddem ara	Teyra
Nna lġuħer	92 n yiseggasen	Sidi Eli Musa	Ur txeddem ara	Ur teyi ara
M.Sliman	48 n yiseggasen	At Eesi n Uzyan	Ixeddem di tyiwant	Yeyra
L. Hækim	32 n yiseggasen	Lbir	Ixeddem d aselmad	Yeyra
Dda Bleid	64 n yiseggasen	Tiyilt Meħmud	D afellaħ	Yeyra
Nna Malħa	99 n yiseggasen	At Eli Menşur	Ulac	Ur teyri ara
S. Saæid	31 n yiseggasen	At Yizid	D axeddam di tyiwant	Yeyra

B. Imselyuyen n temnaġt n Yiwadiyen:

Isem n umselyuy	Leemer-is	Taddart-is	Axeddim-is	Aswir n leqraya
M.Faġma	87 n yiseggasen	Agni n Yiyan	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
Dda.larbi	56 n yiseggasen	Agni n Yiyan	Ixeddem tafellaġt	Yeyra
M. Mestafa	28 n yiseggasen	Agni Yiyan	Ixeddem di tyiwant	Yeyra
Da. Muġed Aarab	57 n yiseggasen	At Welġaġ	Ur ixeddem ara	Ur yeyri ara
Z. Qaci	66 n yiseggasen	Tegemmunt	Ur ixeddem ara	Yeyra
Nna Tasaedit	75 n yiseggasen	At Lqayed	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
B. ferruġa	50 n yiseggasen	Ccarfa	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
N. Meġġuba	72 n yiseggasen	Tafsa	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
K. Sliman	51 n yiseggasen	At Claya	Ixeddem tafellaġt	Ur yeyri ara
M.Wiza	52 n yiseggasen	At Reggan	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
Dda Sliman	88 n yiseggasen	At Reggan	Ur ixeddem ara	Yeyra
Dda Qasi	91 n yiseggasen	At Reggan	Ur ixeddem ara	Ur yeyri ara
K.Mlika	33 n yiseggasen	At Eebd Lmumen	D taselmadt n tmaziyt	Teyra
Nna Yamina	79 n yiseggasen	Iyil Imula	Ur txeddem ara	Ur teyri ara
K. Ħmed	42 n yiseggasen	Ieezzunen	Ixeddem deg uyerbaz	Yeyra
Nna. Malġa	52 n yiseggasen	At iyil	Ur txeddem ara	Teyra

6. Aglam n temmnađin:

6.1. Tamnađt n Mæetqa:

Tamnađt n Mæetqa tebæed azal n 27 n yikilumitren yef Tizi-uzzu, tesæa 34 n tudrin.

Tilisa-ines: seg usammer tqublīt-id tyiwant n At Dwala, si tama n umalu tayiwant n Drae Ben Xedda, si tama n ugafa Tizi-uzzu, yer tama n unzul d Buyni.

Akal-is deg-s aṭas n ublađ, yef waya ur teshil ara lxeddma n tfellaḥt deg-s, llant kan kra n tudrin d timecṭaḥ, tamnađt-agi deg-s aṭas n yiæerqab n uzemmur.

6.2. Tamnađt n Yiwadıyen:

Tamnađt n Yiwadıyen tebæed azal n 30 n yikilumitren yef Tizi-uzzu.

Tilisa-ines: seg usammer tqublīt-id tyiwant n At Tudert, si tama n umalu tayiwant n At Dwala, si tama n ugafa d At Yenni, yer tama n unzul d At Buwadu.

7. Asenked n tezrawt:

Iwakken ad nexdem tazrawt i yismawen n yiybula n waman i d-negrew, nebḍa leqdic-agi-nntey yef sin yixfawen:

Ixef amezwaru, d tazrawt talyawit (deg-s ad nezrew talyan n yismawen-agi).

Ma d ixef wis sin, d tazrawt tasnamkit (deg-s ad nezrew anamek n yismawen-agi)

Իքեֆ ամեշվարս

Դաշրաւտ տալյաւիտ

I-Tazrawt talyawit:**Talyawit:**

D aglam n yilugan i yettwelihen yer lebni n wawal (isem / amyag), d ilugan yesdukkulen gar usaley d uzar akken ad yemmed d awal, d aglam n lebni, d timitar n yisem, tawsit, amdan, addad.

Yef wakken i d-yura-d Dubois. J: «*la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, c'est-à-dire les règles de combinaison entre les morphèmes, racines pour constituer des « mots » (Règles de formation des mots, préfixation et suffixation) et la description des formes diverses que prennent ces mots selon la catégorie de nombre, de genre, de temps, de personne et selon le cas (flexion nominale ou verbale) ».*¹

Deg yixef-agi amezwaru ad nexdem tazrawt talyawit i yismawen n yiwbula n waman i d-negrew. Ixef-agi yebda yef:

1-Ismawen iherfiyen.

2-Ismawen imeftiyen: asuddes d usuddem.

3-Ismawen irettalen.

a. Tabadut n yisem:

Isem d awal i d-yemmalen, amdan, ayersiw ney tayawsa, yebna yef uzar d usalay akked d timitar tigejdanin (tawsit, amdan, d waddad). Timitar-agi ur zmirent araad t-xdunt imi d iferdisen i t-yessemgaraden yef taggayin nniđen n wawalen.

b. Tuška n yisem:

Isem di tmaziyt yebna yef uzar d usaley.

Yef wakken i d-yura Nait Zerrad. K: «*le nom berbère est comme en sémitique, composé d'une racine et d'un schème* »².

Isem = Azar + Lqaleb

b.1. Azar:

Azar d tagrumma n tergalin iyef yebna wawal, yezmer ad yesu yiwet n tergalit ney ugar.

¹-DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et science de langage*, Ed. Larousse, Paris, P 311.

²- N'AIT ZERRAD K., 1995, *Tajarrumet n tmaziyt tamirant*. I-talyiwin, Ed. ENAG, Alger, P 41.

Yef wakken id-yura Contineau. J: « *La racine est l'élément radical essentiel, commun à un groupe de mots étroitement apparentés par le sens* ». ³

Ażar d aferdis yezdin tagrumma n wawalen ttemlilin deg unamek, yezmer ad yesu yiwet ney snat ney krađet n targalin ney ugar.

Md :

	Isem	Ażar-is
Ażar bu yiwet n tergalt	Tala	L
	Ilili	L
Ażar bu snat n tergalin	Asif	SF
	Amdun	MD
Ażar bu krađet n tergalin	Taweint	EWN
	Aftis	FTS
Ażar bu ukuzet n tergalin	Leinşer	ENŞR
	Aerqub	ERQB

Tamawt:

- Ismawen i isean ugar n krađet n tergalin zemren ad d-ilin d ismawen iretalen.

b. 2. Asalay:

D akatar alyaway irrenu yer użar, yebnu s teyra tikwal ttillin-t ula d tirlalin, mi ara yemlil usalay d użar ssiliyen-d awal.

Md:

Isem	Ażar	Asalay
Asif	SF	ar_1ir_2
Asariğ	SRĞ	$ar_1ar_2ir_3$
Tasift	SF	ar_1ir_2
Abarağ	BRĞ	$r_1r_2r_3$

c. Timitar n yisem:

Isem di tmaziyt yesea snat n tewsatın: (amalay, unti) sin n yimđanen (asuf, asget) akked waddad (ilelli, amaruz).

³-CONTINEAU J., 1950, « *Racine et schème* », In *Mélanges*, William Marçais, Ed. G –P. Maisonneuve, Paris, P 120.

I.1.Ismawen iherfiyen:

Isem aherfi ur yelli d asuddim, ur yelli d uddis.

Deg wammud, ur nesei ara atas n yismawaen iherfiyen, nufa-d azal n 5, 21%.

Md :

Isem	tawsit	Amɗan	Addad
Leenaşer	Amalay	Asget	Ilelli
Asariğ	Amalay	Asuf	Ilelli
Tasift	Unti	Asuf	Ilelli
Amdun	Amalay	Asuf	Ilelli
Lxezna	Unti	Asuf	Ilelli
Abarağ	Amalay	Asuf	Ilelli
Tala	Unti	Asuf	Ilelli
Tiɣzert	Unti	Asuf	Ilelli
Asif	Amalay	Asuf	Ilelli
Tiewinin	Unti	Asget	Ilelli
Lbir	Amalay	Asuf	Ilelli
Alma	Amalay	Asuf	Ilelli
Aftis	Amalay	Asuf	Ilelli
Acerçuř	Amalay	asuf	Ilelli
Ihemmalen	Amalay	Asget	Ilelli
Acaçu	Amalay	Asuf	Ilelli
Taewint	Unti	asuf	Ilelli
Ifilağ	Amalay	Asuf	Ilelli
Iyzer	Amalay	Asuf	Ilelli
Targa	Unti	Asuf	Ilelli

Tamawt:

- Tuget n yismawen iherfiyen d amalay d asuf, deg waddad ilelli.

I.1.1. Tawsit n yisem aherfi:

Tutlayt n tmaziyt am tutlayin nniḍen seant snat n tewsatn (amalay, unti).

Yef wakken i d-yura Imarazene M: « *comme c'est le cas pour de nombreuses langues, le berbère oppose deux genres uniquement: le masculin et le féminin* ». ⁴

a. Amalay:

S umata di tmaziyt, isem amalay aherfi, ibeddu s teyra: **a, u, i**.

Yef wakken i d-yura Imarazen M: « *le nom masculin, en berbère (kabyle), affiche à son initiale l'une des trios voyelles pleines (a), (i) ou (u)* ». ⁵

Md: Amdun, Asif, Iyzer.

Tamawt:

- Yella umalay ur nesei ara unti.

Md: Acaṭu, Lbir, Asariğ.

- Llan kra n yismawen imalayen iḥarfiyen i beddun s tergal.

Md: Lbir, Leinşer, Lfilağ.

b.Unti:

Yettaley s tmerna n (t) yer tazwara d taggara n yisem amalay (**t...t**).

Yef wakken i d-yura Imarazene M: « *le féminin, quant à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute deux (t), dont l'un est préfixé et l'autre suffixé...* ». ⁶

Md:

Asif → Tasift

Iyzer → Tiyzert

Alma → Talmat

Tamawt:

- Yella wunti ur nesei ara amalay:

Md : Tala, Taewint, Targa.

- Llan kra n yismawen iherfiyen untiyen ibeddun s tergal :

⁴ -IMARAZENE M., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed. HCA, P 11.

⁵ - Ibid. p 11.

⁶ - Ibid. P 12.

Md: Lxezna, Tala.

- Llan kra n yismawen iherfiyen untiyen sean kan (t) di tazwara.

Md: Tala, Targa, Tamda.

- Llan kra n yismawen untiyen yur-sen azar yemgrad yef win n umalay.

Deg wamud-agi ulac imedyaten, ad d-nefk berra n wammud.

Md:

Izem → Tesedda

Ikerri → Tixsi

Argaz → Tameṭṭut

b-1-Tanmegla gar umaly d wunti:

- ❖ **Amalay immal-d agraw, ma d unti d tayunt (aferdis):**

Md: (berra n wammud).

Amalay/ Agraw	Unti/ Tayunt
Azemmur	Tazemmurt
Aslen	Taslent

- ❖ **Unti d ayen mezziyen, amalay d ayen meqqren:**

Md:

Amalay	Unti
Aftis	Taftist
Alma	Talmat

- ❖ **Unti d tawtemt, amalay d awtem:**

Md: (berra n wammud).

Amalay/ Awtem	Unti / Tawtemt
Argaz	Tameṭṭut
Amyar	Tamyart

I.1.2.Amɗan n yisem aherfi:

Isem di tmaziyt yesɛa sin n yimɗanen: asuf, asget.

a.Asuf:

D awal i d-yemmalen yiwet n tyawsa ney yiwet n tayunt.

Md: Amdun, Tiɣzert, Lbir.

b.Asget:

D awal id-yemmalen snat ney ugar n tyawsiwin.

Md: Tiɛwinin, Iɛhemmalen, Leewanɛer.

❖ Anawen n useget:

Asget deg-s kraɗ n wanawen: asget agensay (timlellit n teyra), asget azyaray (timerna n uɗfir), akked usget s temlellit n teyra d tmerna n uɗfir (agensay + azyaray). Yella ubeddel di teyra tamezwarut n kraɗ n wanawen n usget (s umata **a** yettuɣal d **i**).

Yura-d Imarazene. M: «*on peut obtenir trois types de pluriels, le pluriel interne (modification medianes ou alternance internes) le pluriel externe (modification finales ou suffixation) et le pluriel mixte qui résulte de la combinaison de ces deux procédés* »⁷.

a. Asget agensay:

Asget-agi yettaleɣ s temlellit n teyra, mi ara yuɣal yisem d asget tettbeddil talya-s, (tiyra tilemmasin, melba timarna n uɗfir).

Md:

Amalay		Talya-s	Unti		Talya-s
Asuf	Asget		Asuf	Asget	
Asariğ	Isurağ	(a - a - i) → (i - u - a)	Tala	Tiliwa	(a - a) → (i - i + a)

b. Asget azyaray:

Asget azyaray yettaleɣ s tmerna n uɗfir ɣer tagara n yisem.

- Llant tid n umalay: en, an, awen, ten...
- Llant tid n wunti: in, win, tin, yin...

⁷ - IMARAZENE M., 2007, *Manuel de santaxe berbère* Ed. HCA, Tizi-ouzou, P 12.

Md:

Amalay		Talya-s	Unti		Talya-s
Asuf	Asget		Asuf	Asget	
Abašan	Ibašanen	.....en	Taewint	Tiewinin	.....in
Iyzer	Iyezran	.....an	Tiyzert	Tiyezratin	.....in
Alma	Almaten	.....ten	Tamda	Timedwin	.....win

b-3- Asget s temlilit n teyra akked tmerna n uđfir:

Asget-agi yesddukkel snat n talyiwin, temlilit n teyra d tmerna n uđfir (asget agensay+ asget azyaray).

Md:

Amalay		Talya-s	Unti		Talya-s
Asuf	Asget		Asuf	Asget	
Asif	Isaffen	i→a+en	Tasift	Tisafin	i→a+ in

I.1.3. Addad n yisem ađerfi:

Di tmaziyt isem yezmer ad yili deg waddad illeli ney deg waddad amaruz.

a. Addad ilelli:

D talya n yisem tamezwarut (tanešlit) mi ara yili ur yuriz ara yer wawalen niđen.

Md: Acaču, Alma, Tiyzert.**b. Addad amaruz:**

Addad amaruz n yisem yettaley s ubeddel n teyri tamezwarut, ney s uyelluy-ines akken i yettili dayen s tmerna n uzegnađri w / y.

Yura-d N'ait Zerrad. K: « *l'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux : préfixation de w ou y et/ou maintien ou chute de la voyelle initiale* »⁸

Ma d Mammeri. M yura-d: « *deg umaruz amalay irennu uzegnađri sdat n yisem, (w) i yismawen ibeddun s (a) ney (u), (y) i yismawen ibeddun s (i)* ».⁹

⁸- N'AIT-ZERRAD K., 1995, « *tajerrumt n tmaziyt tamirant* », Ed. ENAG, Alger, P 62.

⁹-MAMMERI M., 1990, « *Tajerrumt n Tmaziyt (Tantala Taqbaylit)* », Ed. Bouchene, Alger, P 32.

b.1. Deg umalay:

- **Abeddel n teyra tamezwarut:**

Md:

Talya	Addad ilelli	Addad amaruz
a → u	Abarağ Abaşan	Ubarağ Ubaşan
a → wa	Asif	Wasif
a → we	Amdun	Wemdun
i → yi	Ihemmalen	Yihemmalen

b.2. Deg unti:

- **Ayelluy n teyri tamezwarut:**

Md:

Talya	Addad ilelli	Addad amaruz
Ta → te	Tamda	Temda
Ti → te	Tiyzert	Teyzert
Ta → t	Tamazirt (berra n wammud)	Tmazirt (berra n wammud)

Tamawt:

- Llan kra yismawen imalayen ibeddun s tergal, ur tettbeddil ara talya-nsen seg waddad ilelli yer waddad amaruz.

Md: Lbir, Leinşer, Lfilağ.

- Lan kra n yismawen untiyen ur sein ara addad amaruz.

Md: Lxezna, Tala, Tasift.**I.2. Ismawen imeftiyen:**

Isem imefti yebda yef sin n wanawen: asuddes d usuddem.

Deg wammud-agi nufa-d azal n 94, 76 % n yismawen imeftiyen.

a. Asuddes:

Asuddes d asdukkel n sin n yiferdisen ney ugar seg-s id-itteffey wawal amaynut.

Yura-d Lehmann. A: « *la composition est le procédé qui consiste à former un mot en assemblant deux ou plusieurs mots* ». ¹⁰

a.1. Anawen n usuddes:

Asuddes di tmaziyt yur-s sin n wanawen mgaraden:

- Asuddes usenteḍ n yiferdisen.
- Asuddes s usdukkel n yiferdisen.

a.1.1. Asuddes s usenteḍ n yiferdisen:

Deg wanaw-agi n usuddes, awalen uddisen ur seεεun ara ayen iten-yeqqnen, meḥsub ur d-tkeččem ara tenzeyt (**n**) gar tayunin n wawal uddis.

- **Amyag +Isem:**

Md:

Magersafen: mager + isaffen.

Mager: d amyag (mlil).

Isaffen: d aybalu n waman.

D amlili n ugar n yissafen.

- **Tanzeyt +Isem:**

Md:

Gergenni: ger + igenni.

Ger: d tanzeyt.

Igenni: d igenni

D adeg εlayen yezga-d deg udrar, llan deg-s waman.

Tamawt:

¹⁰-LEHMANN A et MARTIN-BERTHET F., 2000, *Introduction à la lexicologie (sémantique et morphologie)*, Ed. Nathan, Paris, P 167.

Llant kra n tewsatn nniḍen n usuddes s usenteḍ n yiferdisen, maca ur nesei ara imedyaten deg wammud-nntey.

Kra n yimedyaten berra n wammud:

- **Isem + Isem**

Md: Ḥebblemluk → lḥebb + lemluk

- **Arbib + Isem:**

Md : Zidelmum → Zid + lmum

- **Isem +Tinzay + Isem:**

Md: Ilmendis→Ilem + n + idis

b- Asuddes s usdukkel n yiferdisen:

Deg wanaw-agi n usuddes, d asdukkel n sin wawalen ney ugar s tenzeyt (**n**), maca deg ususu ur d-tban ara, akken yezmer dayen ad yaley s usdukkel n wawalen mebla ma tekka gar-asen tenzeyt.

Ad d-naf deg-s atas n leṣnaf:

- **Isem + isem:**

Md: Tala Ḥennuc

- **Isem + n + isem:**

Md: Taewint n ujeḡḡid

Tamda n yimɣaren

- **Isem + arbib:**

Md: Tala taqdimt

Tamda tazegzawt

- **Isem + n +isem + n +isem:**

Md: Asif n teyzut n lḡamee

Leinṣer n ugni n tasaft

- **Isem + n + at + isem:**

Md: Tala n At Learbi

Taewit n At Zeim

- **Isem + n + amernu:**

Md: Tala n wadda

Tala n ufella

a.2. Timitar n yisem uddis:

Ismawen uddisen am yismawen iherfiyen sean tawsit, amdan, addad.

a.2.1. Tawsit n yisem uddis:

Tawsit n yisem uddis, d tawsit n yisem-is amezwaru (mi ara yili yisem amenzu d amalay, isem uddis d amalay, yas ma isem wis sin d unti).

Md:

Amaly	Unti
Asif n yislađen	Tamda n tbaqit
Azru n leinşer	Tala n tsekrin
Lbir n twanect	Tala n umezzir
Iyzer n teewinin	Taewint n ugemmađ

a.2.2. Amdan n yisem uddis:

Deg yisem uddis, d isem amezwaru i yettbeddilen seg wasuf yer usget.

Md:

	Asuf	Asget
Amalay	Asif n udekkar Asif n yislađen Lbir n taddart Azru n leinşer	Isaffen n udekkar Isaffen n yislađen Lebyur n taddart Izra n leinşer
Unti	Taewint n yilili Tala n tyanimt Tamda n ugelmim	Tiewinin n yilili Tiliwa n tyanimt Timedwin n ugelmim

a.2.3. Addad n yisem uddis:

Addad n yisem uddis d addad n yisem amezwaru.

Md:

	Addad ilelli	Addad amaruz	Abeddel
Amalay	Azru n leinşer	Uzru n leinşer	a→u
	Annar n tala	Wennar n tala	a→wa
Unti	Taewint n yiddew	Teewint n yiddew	Ta →te
	Tamazirt n Ɛetman	Tmazirt n Ɛetman	Ta →t

Tamawt:

- Llan kra n yismawen uddisen ibeddun s tergal ur tbeddilen ara talya deg waddad amaruz.

Md:

lbir n taddart→ lbir n taddart

- Llan kra n yismawen uddisen, deg waddad amaruz, iwumi nrennu azgeneƳri (**w, y**), tbeddilen deg ususu.

- **n + y → [gg].**

Md:

Tira tumrist	Tira timsisliit
Tamda n yimƳaren	[Tamda ggemyaren]
Tamda n yiddawen	[Tamda ggiddawen]

- $n + w \rightarrow [bbw]$.

Md:

Tira tumrist	Tira timsislit
Tala n ugni n tasaft	[tala bbwegni n tasaft]
Tala n wadda	[tala bbwadda]

- $n + t \rightarrow [tt]$:

Md:

Tira tumrist	Tira timsislit
Tamda n tesyar	[tamda ttesyar]
Targa n tebhirt	[targa ttebhirt]

- $n + l \rightarrow [ll]$:

Md:

Tira tumrist	Tira timsislit
Tala n leqrar	[tala lleqrar]
Tala n lebhaser	[tala llebhaser]

b. Asuddem:

D asnerni i wawalen yellan yakan s usiley n wawal amaynut. Asiley-agi yettili-d s uzwir ney s udfir.

Yura-d Lehmann.A: «*la dérivation est une relation orientée entre un mot et un autre mot*»¹¹.

Tamaziyt tebna yef sin n wanawen n usuddem:

- Asuddem n teyda.
- Asuddem n teyra.

b.1.Asuddem n teyda:

Asuddem n teyda yettili-d s snat n talywin: asuddem seg umyag (amyag, isem), asuddem seg yisem (umyag, isem).

¹¹-LEHMANN A et MARTIN-BERTHET F., 1998, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, Ed. Nathan, Paris, P 110.

b.1.1. Asuddem umyig:

Asuddem umyig, yettaley s tmerna n yiwşilen sdat n uzar n umyag, imi seg umyag nezmar ad nessuddem ismawen (isem n tigawt, isem akmam, isem amigaw, isem n wallal, arbib...).

❖ **asuddem n umyag seg umyag:****Tamawt:**

Deg wanaw- agi n usuddem ur nessi ara imedyaten, maca ad d-nefk berra n wammud.

- **Asway:** Yettaley s tmerna n tmatart n usuddem “s” ney “ssu”/ “sse” i ufeggag n umeyag amagnu.

Md:

Yer → syer

Ffey → ssuffey

Kcem → ssekcem

- **Attway:** yettaley s tmerna n tmatart: “tt”, “ttu”, “ttwa”.

Md:

Wwet → ttwet

Rebbi → tturebbi

Hreq → ttwaħreq

- **Amyay:** Amyay yettaley s tmerna n tmatart: “my/myu”, “m” ney “mm”.

Md:

Wanes → mwanes

Zer → mmzer

Ečč → myečč

Ṭtef → myuṭtaf

❖ **asuddem n yisem seg umyag:**

Seg umyag nezmer ad d-nessuddem: (isem n umeskar, isem n tigawt, isem akmam, isem n wallal, arbib).

Md:

Amyag	Isem n umeskar	Isem n tigawt	Isem akmam	Isem n wallal	arbib
Sex	/	/	asyax	/	/
Ftutes	/	Aftutes	aftis	/	/
Ncer	/	ancar	/	tamencart	/
ħreq	/	aħraq	/	/	/
Nğer	aneğğar	aneğğar	Tanğert	/	/
zzal	amzallu	tazallit	/	/	/
Ibrik	amubrik	tebrek	/	/	aberkan

b.1.2. Asuddem anisam:

Asuddem mačči kan deg umyag i yella, maca nezmer ad d-nessuddem ula seg yisem (isem nniđen, amyag) s tmerna n kra n yiwşilen.

❖ **asuddem n yisem seg yisem:**

Nezmer ad d-nessuddem isem seg yisem nniđen.

Md:

Adrar → amsedrar

Abrid → amsebrid

❖ **asuddem n umyag seg yisem:**

Yettaley s tmerna n “s” di tazwara n umyag.

Md:

Igenni → signew

Awal → siwel (berra n wammud)

b.2. Asuddem n tyara:

Asuddem n tyara yettaley s wallus n tergalin deg uzar n yisem, ney s tmerna n yiwşilen.

b.2.1. Asuddem s wallus n uẓar n yisem:

Isem yettili-d s wallus n yiwet ney snat n tergalin.

- **aẓar bu yiwet n tergalit:**

Md:

Ilili → (aẓar : L →allus n tergalit « L »).

Tajujet → (aẓar : J →allus n tergalit « J »).

- **aẓar bu snat n tergalin :**

Md:

Caεcaε → (aẓar : Cε →allus n snat n tergalin « Cε »)

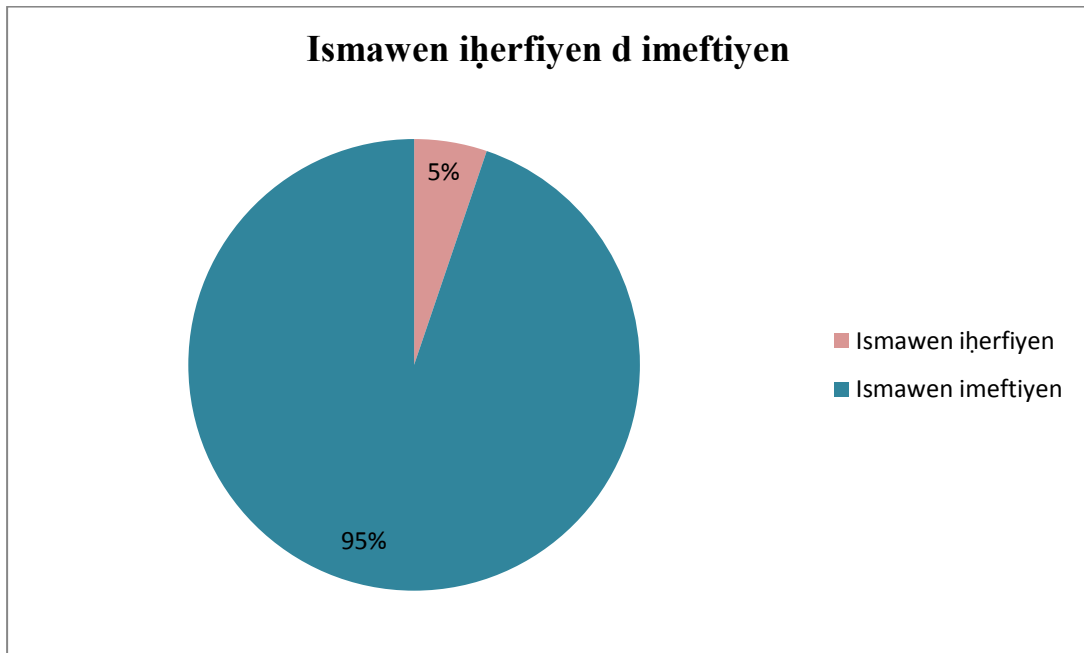
Aretruc → (aẓar : RC →allus n snat n tergalin « RC »)

b.2.2. Asuddem s tmerna n yiwşilen:

Ismawen iwşilen d ismawen yettalyen s tmerna n yiwşilen di tazwara ney di tlemmast, ney di taggara n wawal am: c, w, am, mu, im, ħ...

Md:

Asiley n teyra	Isem asuddim	Azwir /ađfir	Aẓar n yisem
C	Taxerbuct	D uđfir	XRB
UN	Amdun	D uđfir	MD
C	Taqeccuct	D uđfir	QC
AM	Amaddaz (berra n wammud)	D uzwir	DZ

❖ **Askan afmiḍi n yismawen iherfiyen d imeftiyen:****Tamawt:**

D ismawen imeftiyen i yegkten yef yismawen iherfiyen.

I.3. Ismawen iretalen:

Tutlayin akk ttawint-d awalen seg tutlayin nniḍen. Akken ad kemmlent lexšaṣ i yettilin deg umawal-nsent, tamaziyt d yiwet gar tutlayin-agi, imi tiwi-d yer tutlayin tiberraniyin (Tafransist, Tafiniqit, Taṭerkit, Taṛrab...).

Yura-d Haddadou M.A: *«l'emprunt linguistique est un phénomène universel, en échangeant des techniques et des expériences, les peuples s'échangent aussi des mots. La proximité géographique qui impose des contacts pacifiques ou belliqueux, favorise également les interférences »*¹².

Deg wammud-agi, nufa-d 44 n yismawen iretalen azal n 9, 56 %.

I.3.1. Anawen n yismawen iretalen:

a. Iretalen i d-yekkan si taṛrabt:

Si zzman aqdim tamaziyt tesa tunant n uretalen asnilsay. Maca gar iretalen-agi, Taṛrabt tesa azal meqqren, imi atas aya segmi i d-tekcem tutlayt-agi yer tmurt-nney.

Yura-d Haddadou M. A: *« le berbère connaît, depuis longtemps, le phénomène de l'emprunt linguistique. Mais de tout les emprunts, l'arabe est plus important, du fait non seulement de l'ancienneté de la présence arabe mais surtout de l'influence religieuse et culturelle des Arabes »*.¹³

Nufa-d azal n 77, 27% n yismawen.

Md:

Isem aretalen	Isem s taṛrabt
Imrabḍen	Murabiṭin
Lḥağ	Ḥağ
Taḥanut	Ḥannut
Taqdimt	Qadimatun
Tajdiḍt	Ġadidatun
Lqaḍi	El-qaḍi
Talwaḥt	lawḥatun
Rreḥma	Raḥmatun
Lḥedd	Ḥuddud

¹²- HADDADOU M. A., 2002, *Défense et illustration de la langue berbère*, Ed. NAS, Alger, p.31.

¹³-HADDADOU M. A., 1993, *Guide de la culture et de la langue berbère*, Ed. ENAL-ENAP, Alger P 262.

Caεcaε	Ccaεa
Ccix	Cayx
Lbir	Lbir
Lyaṛ	Lyaṛ
Tiqeṭṭaεin	Qaṭaεa
Lxezna	Xizanatun
Taḥemmamt	Ḥamamatun
Faḍu	Faḍa
Tajmeet	Ḡamaεatun
Zzman	Zaman
Ssed	Sad
Ḥbib	Ḥabib
Reṛrec	Racca
Tamencart	Al mincar
Sebea	Sabea
Nneεma	Niema
lbur	Al bur
Lḥemmam	Al ḥemmam
Njer	Najar
Imḷulla	Al muṣṣalun
Leezel	εazala
Aḥriq	Ḥaraqa
Taεwint	εuyun
Sidi	Sayidi
Zzaweya	Zzawiyatun

Tamawt:

Llan kra n yismawen n taεrabt i yettayan talya n yisem n tmaziyt, akken llan wid yetṭfen di talya- nsen.

Md:

Talya	Isem aṛeṭṭal	Isem s taerabt
Yella ubeddel	Imrabden	Murabitin
	Tajmaet	Ġamaeatun
	Lxezna	Xizanatun
	Nneema	Niematun
Ulac abeddel	Lbur	El bur
	Sebea	Sabea
	Lbir	Lbir
	Lyaṛ	Lyaṛ

b. Iṛṭṭalen i d-yekkan si tutlayt tefransist:

Tutlayt n tmaziyt tuwi-d aṭas n wawalen yer tutlayt tafrañsist, d acu kan ur llin ara s waṭas deg wammud-agi, nufa-d azal n 9, 09%.

Md:

Isem aṛeṭṭal	Isem s tefransist
Abaraġ	Barrage
Abasan	Bassine
Acaṭu	Chateau
Filaġ	Village

c. Iṛeṭṭalen i d-yekkan si tlatinit:

Nufa-d azal n 9, 09 % n yismawen.

Md:

Isem aṛeṭṭal	Isem s tlatinit
Iger	Ager
Akaruc	Qercus
Urti	Hrtus
Ulmu	Mlnus

d. Iṛeṭṭalen i d- yekkan si tfiniqit:

Nufa-d azal n 4, 54 % n yismawen.

Md:

Isem aṛṛṭtal	Isem s tfiniqit
Ayanim	Qanim
Agadir	Gadir

I.3.2. Timitar n yisem aṛṛṭtal:

Tuget n yismawen iṛṛṭtalen tettbeddil talya-nsen mi d-kecmen yer tmaziyt, ama deg tewsit, deg umḍan ney deg waddad.

a. Tawsit n yisem aṛṛṭtal:

Ismawen iṛṛṭtalen seṇ snat n tewsat in deg-s amalay d wunti (am yismawen n tmaziyt).

a.1. Amalay: llan kra n yismawen iṛṛṭtalen beddun s teyra.

Md: Amrabeḍ, Abasan, Iger, Ayanim, Ulmu.

Llan kra nniḍen beddun s tergalt.

Md: Lbir, Zman, Lfilaḡ, Ccix.

a.2. Unti: isemawen untiyen iṛṛṭtalen ttaleyen sumata s tmerna n (t) di tazwara d (t) di tagara i yisem amalay.

Md:

Amalay	Unti
Amrabeḍ	Tamrabeḍt
Abaṣan	Tabaṣant
Iger	Tigert
Ayanim	Tayanimt

b. Amḍan n yisem aṛṛṭtal:

Llan kra n yismawen iṛṛṭtalen mi ara yuḡalen yer usget tṭafaren ilugan n yismawen n tmaziyt.

Md:

Tawsit	Asuf	Asget	Abeddel
Amalay	Aħriq	Iħerqan	a→i+an / en
	Abarağ	Ibarağen	
	Iger	Igran	
Unti	Tamencart	Timencarin	ta→ti
	Tajmaet	Tijmaein	

c. Addad n yisem aṛṛṭtal:

Llan yismawen ireṭṭalen uyen talya n yismawen n tmaziyt, tbeddilen talya seg waddad ilelli yer waddad amaruz.

Md :

tawsit	Addad ilelli	Addad amaruz	Abeddel
amalay	Aħriq	Uħriq	a→u
	Abarağ	Ubarağ	
	Akeruc	Ukeruc	
	Ayanim	Uyanim	
	Imzulla	Yimzulla	i→yi
	Imrabḍen	Yimrabḍen	
	Iger	Yiger	
	Urti	Wurti	u→wu
	ulmu	wulmu	
Unti	Tamencart	Tmancart	ta→ t
	Taħanut	Tħanut	
	Tajmaet	Tejmaet	ta→te

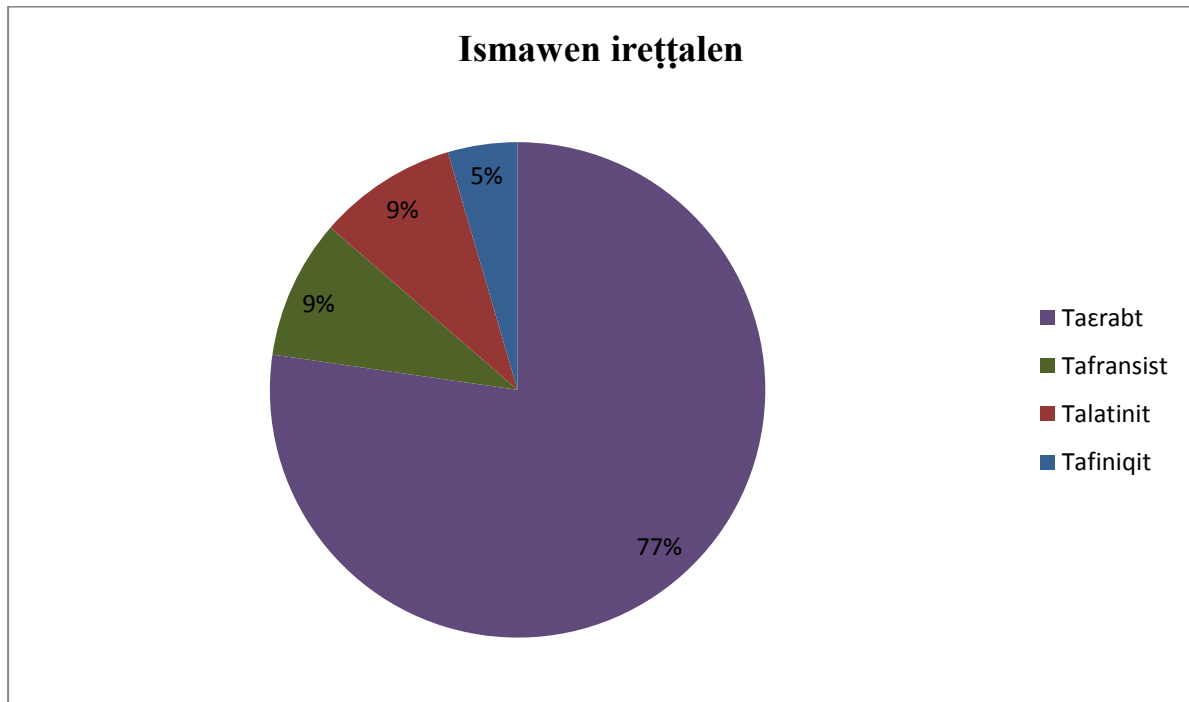
Tamawt :

- Llan kra n yismawen ireṭṭalen, ur qebblen ara timitar n tmaziyt.

Md: Lbur, Sebæa, Zzman, Lfilağ.

- Llan kra n yismawen ireṭṭalen ibeddun s tergalt ur sein ara addad amaruz.

Md: Lxezna, Lħedd, Ccix, Lħemmam, Lbir, Nneema.

❖ **Askan afm̄di n yismawen iretalen:****Tamawt:**

Tugget n yismawen iretalen kkan-d seg tutlayt n taerabt ugar n tutlayin nniđen (tafransist, talatinit, tafiniqit).

Tagrayt:

Di taggara n yixef-agi amezwaru yeqqnen yer tezrawt talyawit n yismawen n yiybula n waman, nezrew-d talyiwin n yismawen, nessawed ad nbeggen abeddel i d-yettilin deg talya ilmend n tmitar, nufa-d:

Isem yesea tawsit (amalay, unti), amdan (asuf, asget), akked waddad (ilelli, amaruz).

Ismawen imeftiyen ggten s wazal n 94, 78% yef yismawen iherfiyen azal n 5,21%, dayen ismawen imalayen ggten yef yismawen untiyen.

Ismawen imeftiyen bdan yef usuddem d usuddes, asiley n wawalen s usuddem, llan deg-s sin n wanawen, asuddem n teyra, d usuddem n teyda. Ma d asuddes yebda yef asuddes s usented n yiferdisen, d usuddes s usdukkel n yiferdisen.

Ma d ismawsen irettalen llan s tuget yer tutlayt n taerabt s wazal n 77, 27%, ugar n tutlayin nniden, tlatinit 9,09%, tafransist 9,09% akked d tfiniqit azal n 4,54%.

Իւրեք տարիներ

Իւրեք տարիներ

II. Tazrawt tasenamkit:

Deg tazwara-agi ad neg tabadut d tamectuht yef unamek n tesnamka.

Tasnamka:

Di tesnalsit, tasnamkit: d tussna, ney d tazrawt yettnadin yef yinumak n wawalen.

Yura-d Germain C: « *En linguistique, la sémantique est définie comme l'étude ou la science de la signification* »¹.

Di tezrawt talyawit nga tasleđt talyawit i wammud i d- negrew, yeqqim-d ad nzer tasnamka-is, d ayen ara ad-nwali deg yixef-agi wis sin i nebđa yef:

1. Assayen isnamkiyen gar wawalen.
2. Abeddel n yinumak n yismawen n yiybula n waman.
3. Anamek n yismawen n yiybula n waman, syur yimselyuyen, tamuyl-nntey (tayra n ulmedeg), d usegzawal n J M. Dallet (At Mangellat).

II. 1. Assayen isnamkiyen gar wawalen:

Assayen isnamkiyen, d tuqqna n wawal yer wawal niđen, deg-s sin n wanawen:

1-Assay n umyellel: amaway d umettwawi.

2- Assay n tkenwa d tenmegla.

II.1.1. Assay n umyellel:

Assay-a yettili-d gar wawal amsegrew (amaway) d tayunt (amettwawi).

a. amaway d umettwawi:

D ismawen n tyawsa yesean gar-asen assayen. Nezmer ad d-naf yiwet n tyawsa ad d-nessuffey seg-s atas n yiferdisen.

Md:

Amaway	Amettwawi
Tanqelt	abarran adekkar abelyenjur tayani

¹ -GERMAIN C et RAYMOND B., 1982, *Introduction à la linguistique générale. La sémantique*. Les presses de l'université de montéreal, P 17.

Aman	Tala Taewint Leinşer Asif Tamda Lbir
------	---

II.1.2. Assayen n tkenwa d tenmegla d tagetnamka:

a. Takenwa:

Teskan-d assay yellan gar sin n wawalen ney ugar, mgaraden di talya maca anamek-nsen d yiwen.

Yura-d Dubois. J: «*sont synonymes des mots de même sens, ou approximativement de même sens, et de formes différentes*». ²

Md :

Isem	Aknaw-is
Tablađt	tazrut
Tibħirt	tamazirt
Annar	agni
Aşetţaf	aberkan
Iger	urti
Tala	Leinşer

b. Tenmegla:

Tanmegla d tayunin yemgaraden ney yemxallafen deg unamek.

Yura-d Dubois J: «*Les antonymes sont des unités dont les sens sont opposés* ». ³

Md:

Isem	Anemgal-is
Azayar	işil
Tala n ufella	tala n wadda
Lbur	iger
Taewint taqdimt	taewint tajđiđt
Tamda taberkant	Tamda tamellalt

² - DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage*, Ed. Larousse, Paris p 465.

³ -Ibid, P 40.

c. Tagetnamka:

Tagetnamka d awal s yiwet n talya, yesea atas n yinumak, inumak-a sean assay asnamkan gar-asen.

Yura-d: Dubois J «*On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens*». ⁴

Md :

Isem	Inumak-is
Annar	D adeg n userwet. D adeg anda tturaren warrac ddabex n uđar.
Tayrast	D tayrast n tzizwa. D tayrast n tyimit (d tajejmurt).
Tayanimt	D imyi (ayanim). D aseklou (d tawsit n lexrif).

Tamawt:

- Tagetnamka deg unamek n wawal tettili s umerwes d uneflisem.

II.2. Abeddel n yinumak n yismawen n yiybula n waman:

Abeddel-agi yezmer ad yili d amerwes ney d aneflisem.

II.2.1. Amerwes:

Amerwes d asemmi n tyawsa s yisem nniđen i as-yettemcabin ney i qerben yur-s deg talya.

Lehmann A, yura-d: «*La métaphore est un trope par ressemblance, qui consiste à donner à un mot un autre sens en fonction d'une comparaison implicite*» ⁵

Md :

Isem	Anamek 1	Anamek 2
Leinşer buyenjür	Ayenjur, qqaren-t i umdan yesean anzaren yenjren, (nez).	D aseklou, d tawsit n lexrif, (figuier).

⁴-DUBOIS J., 1984, *Dictionnaire de la linguistique et des sciences de langage*, Ed. Larousse, Paris, P 369.

⁵-LEHMANN A et BERTHET F. M., 2000, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, Ed. Nathan / HER, P 79.

II.2.2. Aneflisem:

D asemmi n tyawsa s yisem n tyawsa nniden yeqqnen yur-s, tettemcabi-as ney tesεa kra n wassayen yid-s.

Yura-d Lehmann A : « *La métonymie joue sur la relation référentielle. Elle est un trope par correspondance qui consiste à nommer un objet par le nom d'un autre objet en raison d'une contiguité entre ces objets* »⁶.

Tuget n yismawen n iybula n waman deg wamud-nntey ttusemman ney ttwalyn s uneflisem, acu kan yezmer ad yawi isem n umdan, uyersiwi, imyan,...

a. Iybula yesεan assay d d yismawen n yimdanen d tawaculin: nufa-d azal n azal n 2, 60 % n yismawen.

Md:

Isemn uybalu	Anamek-is	Assay
Tæwint n Salem	Salem: d isem n umdan.	D tæwin tuwi isem n umdan i tt-yebnan.
Tamda n Yeḥya	Yeḥya: d isem n umdan.	D tamda yeḥli yur-s Yeḥya. (tečča-t)
Tala Ḥennuc	Ḥennuc: d isem n umdan.	D tala tuwi isem n umdan i tt-yebnan.
Tala n At Menşur	At Menşur: d isem n udrum	D tala tuwi isem n udrum ittidiren dinna.
Tæwint n At Waeder	At Waeder: d isem n udrum	D tæwint tuwi isem n udrum ittidiren dinna.
Asif n At beedac	At Beedac: d isem n udrum	Dasif yuwin isem n udrum ittidiren dinna.

b. Iybula yesεan assay d iyersiwi: nufa-d azal n azal n 5 % n yismawen.

Md:

Isem n uybalu	Anamek-is	Assay
Tamda n tfilellas	Tifilellas: d isem n uyersiwi yettaffeg.	Tamda- agi llan deg-s laεuc n tfilellas.
Tamda n waruyen	Aruyen: d isem n uyersiwi yettidir deg lexla.	Tamda-agi tessan seg-s waruyen.
Tamda n yizgaren	Azger: d isem n uyersiwi.	Tamda- agi cucufen deg-s

⁶- LEHMANN A et BERTHET F. M., 2000, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, Ed. Nathan / HER, P 82.

		yizgaren
Tala n uqelwac	Aqelwac: d isem n uyersiw.	Tala-agi d aqelwac i tt-id-yesbegnen.
Tala n tsekrin	Tasekkurt: d isem n uyaarsiw (ifrax).	Tala-agi tt-nejmaeent deg-s tsekkurin.
Tala n tgerfa	Tagarfa: d ayersiw (d afrux).	Tettidir dina tgerfa.

c. **Iybula yesaan assay d yini:** nufa-d azal n 1, 52 % n yismawen.

Md:

Isem n uybalu	Anamek-is	Assay
Tamda tazegzawt	Tazegzawt: d ini.	Tamda-agi aman-is d izegzawen.
Tamda taberkant	Taberkant: d ini.	Teččur d tebrek, d tllam ur tesēi ara tafat.
Tamda n waman imellalen	Imellalen: d ini.	Tala-agi mi ara yewwet yiṭij yur-s ttbanen-d waman-is d imellalen.

d. **Iybula yesaan assay d yidgan:** nufa-d azal n 38, 26 % n yismawen.

Md:

Isem n uybalu	Anamek-is	Assay
Tala n uerqub	Aerqub: d adeg yesēa atas n yiskla.	Tala-agi tezga-d deg uerqub.
Tala n ugni n tasaft	Ageni: d adeg n lewḍa.	Tala-agi tezga-d deg ugni n tasaft.
Taewint n teyzut	Tayzut: d adeg rrif n wasif.	Taewint-agi tezga-d deg teyzut.
Iyzer imula	Imula: d adeg yefren yef yiṭij.	Iyzer-agi yezga-d deg umalu.
Amdun n uzayar	Azayar: d adeg wessiēn	Amdun-agi yezga-d deg uzayar.
Tamada n ussaka	Assaka: d adeg kessen deg-s lmal.	Tamada-agi tezga-d deg ussaka.

e. **Iybula yesʕan assay d yimyan d yiskla:** nufa-d azal n 10, 21 % n yismawen.

Md:

isem	Anamek-is	Assay
Tala n iselnan	Aslen: d isem n useklu tetten-t lebhayem.	Tamda-agi tella rrif-is teslent
Tamda n ulzaz	Alzaz: d asekl u xeddmen yis-s tiqecwalin.	Tamda-agi yella rrif-is ulzaz.
Tala n umezzir	Amezzir: d isem n yimyi.	Tala-agi yezzi-as-d imyi-agi
Tala n idelsan	Idlsan: d isem n yimyi, (isea ifer d ayezzfan, d azegzaw).	Yegget deg-s yimyi-agi.
Tala n tyanimt	Tyanimt: d asekl u (d tawsit n lexrif).	Tella rrif-is tenqelt n tyanimt.
Tala ileggi	Ileggi: d imyi (yexdem am wuzzu acu d aleggay).	Izzi-as-d si yal tama.

f. **Iybula yesʕan assay d yiʕessasen:** nufa-d azal n 1, 30 % n yismawen.

Md:

Isem n uybalu	Anamek-is	Assay
Tala n Sidi Ali Musa	Sidi Ali Musa: d isem n yiwen n uʕessas n taddart-nni.	Semman-as yef yisem-is.
Tala n Welhağ	Welhağ: d isem n yiwen uʕessas n taddart-nni.	Dinna i yewwet Welhağ teekkazt-is, ffyen-d waman.
Tala n Buḥmida	Buḥmida: d isem n uʕessas n taddart-nni.	Semman-as yef yisem-is.

j. **Iybula yesʕan assay d wayen nniḍen:** nufa-d azal n 16, 08 % n yismawen.

Md:

Isem n uybalu	Anamek-is	Assay
Tala n tinzer	Tinzer: d anzaren n umdan.	Tala-agi talya-is am tenzert n umdan.
Tamda tamuḥrist	Tamuḥrist: d ayen iḥersen.	Tamda-agi teḥres (d tamectuḥt).
Tala n wulman	Ulman: d aḍraf.	Tala-agi ssirident deg-s tlawin ulman.
Asif n yimarriyen	Imarriyen: d ayen marriyen.	Asif-agi aman-is d imeḥyanen.

• **Talulya:**

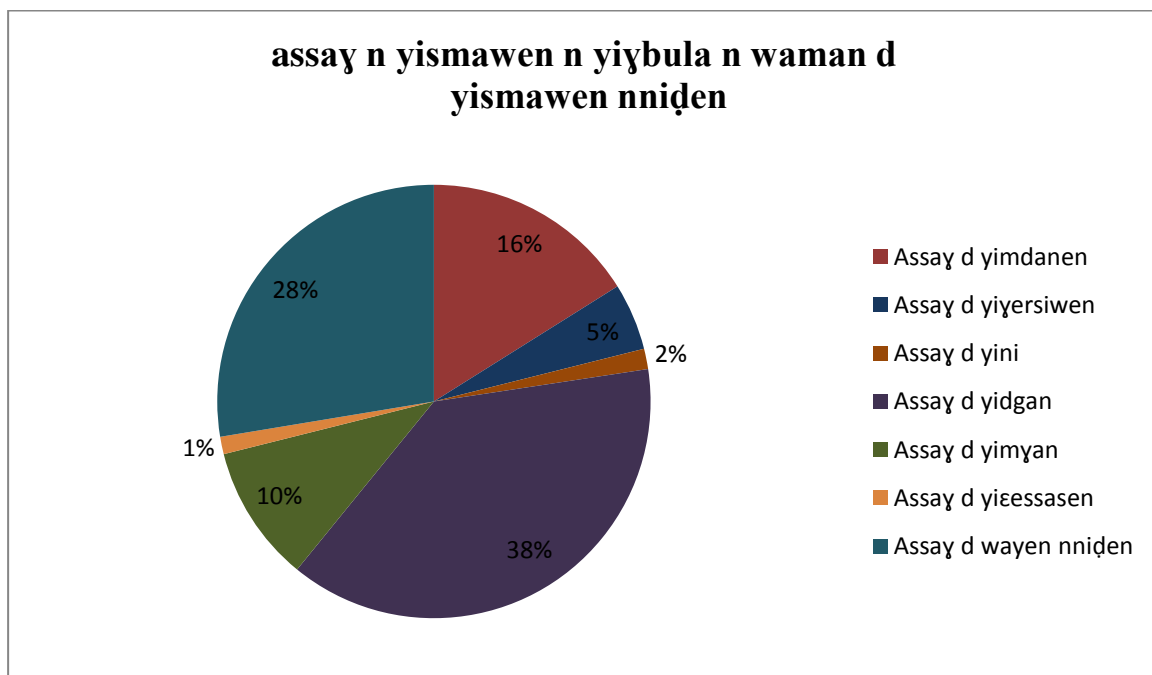
D sin n wawalen s yiwet n talya, anamek-nsen yemgarad.

akken i d-yura Touratier C: « *il y'a homonymie lorsque deux mots identiques ont des sens différents* ». ⁷

Md:

Awal	Anamek 1	Anamek 2
Tansawt	D imyi, (yexdem am lbesbas, xeddmn-tt d tasfurut).	D lembat.
Iyil	D amkan elayen	D allal n uktili, d ahric seg tfekka n umdan, d tazmert

❖ **Askan afmiđi n yismawen n yiybula n waman d wassay-nsen d yismawen nniđen:**



⁷ - TOURATIER C., 2000, *la sémantique*, Ed. Armand Colin / HER, Paris, P 85.

II.3. Anamek n yismawen n yiybula n waman syur yimselyuyen, d tamuyl-nntey (tayra n ulmadeg), d usegzawal n J M. Dallet (At Mangellat):

II.3.1. Tamnađt n Yiwadıyen:

- **Tiliwa :**

Isem	ažar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imseluyen	Anamek yer Dallet
Tala	L	Tala, tezga-d di taddart n Yiwadıyen, rrif n ubrid, tebna am texxamt s ublađ d wakal tesəa amezyab.	Qqaren-as tala, acku d adeg ttnejmaeen deg-s waman, tessən seg-s imsebriden, aman-is ttazzalen deg yiđ deg uzal.	Tala: Fontaine aménagé. P (440).
Tala n leqrař.	L +QR	Tala n leqrař tezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, nnig n ubrid, d tameqqrant, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n leqrař, acku meqqret, llan ařas n waman deg-s ur tettyar ara d adeg n leqrař i waman.	Leqrař: Endroit sūr. P (671).
Tala n wadda	L+DW	Tala n wadda tezga-d di taddart n Ugni Yiyran, yer tama n wadda n taddart, tebna s ssiman d uzru, aman-is ur lhin ara i tissit.	Qqaren-as tala n wadda, acku tella ddaw n taddart.	Wadda: Bas. P (161).
Tala n tinzar.	L+NZR	Tala n tinzar, tezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, s nnig taddart, llan rrif-is kra n yixxamen d yiwen ugadir d ameqqran, talya-is am tenzert n umdan.	Qqaren-as tala n tinzer, acku talya-ines tga am tenzarin n umdan.	Tinzer, anzaren: Le nez. P (592).
Tala n ugni	L+GN	Tala n ugni, tezga-d deg taddart n Ugni n Yiyran, deg luđa, zzin-as-d yisekla si yal tama.	Qqaren-as tala n ugni, acku tezga-d deg ugni di luđa.	Agni: Terrain plat, stade. P (263).
Tala n řhemmamt	L+řM	Tala n řhemmamt, tezga-d deg taddart n Ugni n Yiyran, rrif n yiwen n yiger, yeččur d isekla.	Qqaren-as tala n řhemmamt, acku řtuqqten dinna yifrax n řhemmamt.	Tařhemmamt: Petit oiseau.p (323).
Tala meqqren	L+MYR	Tala meqqren, tezga-d deg taddart n Ugni n yiyran, yer tama n ubrid, talya-is d	Qqaren-as tala meqqren, acku meqqret.	Ameqqran: Grand. P (510).

		tameqqrant.		
Tala n lhedd	L+HD	Tala n lhedd, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, zzin-as-d yixxamen d kra n wurtan.	Qqaren-as tala n lhedd, acku adeg-nni anida i tella qqaren-as lhedd.	Lhedd: Limite. P (305).
Tala n tefrawt	L+FRW	Tala n tefrawt, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg yiyzer, zzin-as-d yizra si yal tama.	Qqaren-as tala n tefrawt, acku adeg-nni anida i tella iffer (deg tlemmast n yizra).	Tafrawt: Le fait de se cacher. P (255).
Tala n twarda	L+ WRD	Tala n twarda, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, yella rif-is yiwen n uzru d ameqqran, isea tabaqit deg tlemmast.	Qqaren-as tala n twarda, acku tesa tiwarda (am tbaqit) ttnejmaeen deg-s waman.	/
Tala n yimrabden	L+MRBD	Tala n yimrabden, tezga-d di taddart n Ugni Yiran, zzin-as-d yixxamen n yimrabden, ttuqqten deg-s waman, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n yimrabden, acku tezga-d di lhara n yimrabden.	Imerabden, Amrabed: Marabout d'une famille qui appartient à la coste des maitres et guides spirituels musulmans de kabylie.p (702).
Tala Hennuc.	L+HNC	Tala Hennuc, tezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d yixxamen n At Welhağ, tebna s ssiman d uzru.	Qqaren-as tala Hennuc, yef yisem n urgaz i d- tt-yebnan.	/
Tala n ubarur.	L+BR	Tala n ubarur, tezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d yixxamen n twacult n At Ubarur, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n ubarur, acku tezga-d ger yixxamen n twacult n At Ubarur.	/
Tala mellulen.	L+ML	Tala mellulen, tezga-d di taddart n At Buwadu, ddaw n udrar qqaren-as ifri n slem, akal-is d amellal.	Qqaren-as tala mellulen, acku tezga-d deg wakal d amellal, aman-is d imellalen i ilebda.	Amlal, imellalen: Blanc. P (497).

Tala n uyaziđ.	L+YZD	Tala n uyaziđ tezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d kra n yixxamen, d kra n wurtan, tebna s teblađin tesa tadarit.	Qqaren-as tala n uyaziđ, acku iruħ-asen uyaziđ i yiwet n twacult, syin ufan-t itess aman seg tala-nni.	Ayaziđ: Coq. P (942).
Tala n tsekkryn.	L+ SKR	Tala n tsekkryn, tezga-d di taddart n At Buwadu, yer rrif n yiyzer, zzin-as-d wurtan.	Qqaren-as tala n tsekkryn, acku ttnejmaeent deg-s tsekkryn, tessent seg waman-is.	Tisekkryn: Perdrix (le mal, iħiqel). P (769).
Tala n uweřřuf.	L+WřF	Tala n uweřřuf, tezga-d di taddart n At Buwadu, ssirident dinna icetřiden, aman-is ur lhin ara i tissit.	Qqaren-as tala n uweřřuf, acku řřuqqtan deg-s iweřřfan.	Aweřřuf: Fourmis. P (880).
Tala n uyyul.	L+řYL	Tala n uyyul, tezga-d di taddart n Tgemmunt n Lejdid, gar yigran, yella yer tama n ufella yiwen ugadir, yer tama n wadda d tibħirin, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n uyyul, acku zik yegrareb uyyul deg wadeg-nni yemmut.	Ayyul: Ane.P (633).
Tala n lřamee.	L+řME	Tala n lřamee, tezga-d di tlemmast n taddart n At Reggan, zzin-as-d yixxamen si yal tama, tebna s ssiman d uzru.	Qqaren-as tala n lřamee, acku tezga-d yer tama n lřamee, ssiriden seg-s imzulla lweqt n tzałlit.	Lřamee: Mosquée. P (371).
Tala Ĥemmu.	L+ĤM	Tala Ĥemmu, tezga-d di taddart n At Buwadu, adeg- nni yeččur d tibħirin.	Qqaren-as tala Ĥemmu, yef yisem n urgaz-nni i tt-yebnan.	Ĥemmu: Prénom masculin. P (1028).
Tala n teblař.	L+BLD	Tala n teblař, tezga-d di taddart n Ugni n Yigran, tella yer tama-s yiwet n teblař d tameqqrant, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n teblař, acku tezga-d deg yiwen umkan řřuqtan-t deg-s teblařin.	Teblař, tibrađin: Pierres. P (23).
Tala n lebħaser.	L+BĤR	Tala n lebħaser tezga-d di taddart n yiwezunen, zzin-t-as-d tebħirin si yal tama; řřuqqtan deg-s waman.	Qqaren-as tala n lebħaser, acku at taddart-nni seg-s i swayen tibħirinnsen.	Tibħirt: Jardain potager, p 17.

Tala n umaday n At Emeṛ.	L+MDY+É MR	Tala n umaday n At Emeṛ, tezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d yixxamen n udrum n At Emeṛ.	Qqaren-as tala n umaday n At Emeṛ, acku tella deg wakal n udrum n At Emeṛ.	Émeṛ: Prénom masculin. P (1035).
Tala n yidelsan.	L+DLS	Tala n yidelsan, tezga-d di taddart n At Reggan, yezzi-as-d udles si yal tama, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n yidlesan, acku yella rrif-is imyi-agi, (d leḥcic d aḥercaw d iyyal i t-itetten).	Idelsan: Diss. p (140).
Tala n tazart	L+ZR	Tala n tazert, tezga-d di taddart n At Reggan, yella rrif-is wanner, d waṭas n tneqlin.	Qqaren-as tala n tazert, acku tṭuqtent dinna tneqlin, xedmen tṭarḥa, fettren deg-s tazart.	Tazart: Figues sèches. P (954).
Tala n yileggi	L+ LG	Tala n yileggi, tezga-d di taddart n At Reggan, yezzi-as-d ileggi si yal tama, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n yileggi, acku yizzi-as-d yimyi n yileggi si yal tama (yettemcabi yer uzezzu, ur yesēi ara isennanen, d aleggay, ala lmal i t-itetten).	Ileggi: Cytise. P (447).
Tala n yisyaxen	L+SYX	Tala n yisyaxen, tezga-d di taddart n At Reggan, rrif n wasif, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n yisyaxen, acku akal-nni anida i tella d asyax (ittsax).	Isyaxen: Eboulement. P (801).
Tala n ureḡreḡ	L+RĠ	Tala n ureḡreḡ, tezga-d di taddart n At Reggan, rrif n umaday, qqwan deg-s waman.	Qqaren-as tala n ureḡreḡ, acku ttreḡruḡen waman deg-s.	/
Tala n faḍu	L+FD	Tala n faḍu, tezga-d di taddart n At Reggan, llan rrif-is wurtan d waṭas n tizzezewt, tesa atas n waman, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n faḍu, acku faḍen deg-s waman (llan s waṭas ur tettṭar ara).	Faḍu, ifaḍ, afaḍi: Dépasser la mesure. P (192).
Tala Xlili.	L+XL	Tala xlili, tezga-d di taddart n At Reggan, deg wayla n yiwen n urgaz qqaren-as Xlili, zzin-as-d kra n wurtan d waṭas n uzemmur.	Qqaren-as tala Xlili, yef yisem n bab n wayla anida i tella.	/

Tala n Eli	L+EL	Tala n Eli, tezga-d di taddart n At Reggan, deg tmazirt n uxxam n Eli, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n Eli, acku tezga-d rrif n uxxam n Eli.	Eli: Prénom masculin. P (1035).
Tala n ujeġġid.	L+JĠD	Tala ujeġġid, tezga-d di taddart n At Reggan, zzin-as-d kra n yixxamen si tama n ufella, si tama n wadda d asif d umaday, aman-is lhan i tissit.	Qqaren-as tala ujeġġid, acku aman-is lhan i useġġi n wattan n ujeġġid.	Ajeġġid: Gale. P (361).
Tala n tensawt	L+NSW	Tala n tensawt, tezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwen n wadeg iṣubb mliḥ yef taddart, zzin-as-d yixxamen si yal tama, tebna s ssiman d uzru.	Anamek1: Qqaren-as tala n tensawt, acku adeg-nni anida i tella snusun deg-s lmal. Anamek2: Llan wid i d -yeqqaren adeg-nni insa (iṣubb mliḥ) yef taddart-nni.	Tansawt: Le fait de passé la nuit. P (578).
Tala n yiedaren.	L+EDR	Tala n yiedaren, tezga-d di taddart n Tgemmunt n Lejdid, tella di tlemmast n taddart, zzin-as-d yixxamen si yal tama, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n yiedaren, acku aman-is lhan i useġġi (mi ara d ilal ugrud d aedar ixuṣṣ ṣeḥḥa ad tawin ad as-d sirden s waman-nni ad yehlu).	Ieedran, taedart, tiedarin: Chétif, malingre. P (976).
Tala n Welḥaġ.	L+LḤĠ	Tala n Welḥaġ, tezga-d di taddart n At Reggan, rrif n yiwen lemqam, ttnejmaeen deg-s yimdanen yal aseggas, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n Welḥaġ, acku zik asmi xuṣṣen waman di taddart-nni, dinna i yewwet Welḥaġ taekkazt-is ffyen-d waman.	Lḥaġ, lḥeġġaġ: Celui qui a fait pèlerinage â la Mecque. P (312).
Tala n ugni n tasaft.	L+GN+SF	Tala n Ugni n Tasaft, tezga-d di taddart n At Reggan, tella yer tama-s yiwet n tasaft d tameqqrant, d waṭas n tizzegzewt, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n Ugni n Tasaft, acku tella dinna yiwet n tasaft (takerruct) d tameqqrant,	Tasaft: tisufa, Chêne-vert â glands doux. P (759).
Tala n Buḥmidan.	L+ḤMD	Tala n Buḥmidan, tezga-d di taddart n At Reggan, rrif n yiwen n lemqam,	Qqaren-as tala n Buḥmidan yef yisem n uessas n taddart-nni.	Ḥmidan: Prénom masculin. P (1029).

		tebna s ssiman d uzru.		
Tala n menyar.	L+YR	Tala n menyar, tezga-d di taddart n yiwadiyen, yella yer tama-s lyar d ameqqran, d kra n tebhirin, aman-is ur lhin i tissit.	Qqaren-as tala n menyar, acku yella yer tama-s yiwen n lyar d ameqqran.	/
Tala n yilmaten	L+LM	Tala n yilmaten, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg yiwen n wurti d luđa, yeččur d tizzegzewt, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n yilmaten, acku adeg-nni anida i tella d alma, d luđa, yeččur d aman.	Alma, Ilmaten, almaten: prairie naturelle. P (454).
Tala n tgerfa	L+GRF	Tala n tgerfa, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, rrif n yiyzer, tebna s uzru d wakal, aman-is ur lhin ara i tissit.	Qqaren-as tala n tgerfa, acku dinna i tettidir tgerfa.	Tagerfa, tigerfiwin: Corbeau. P (273).
Tala n At Menşur.	L+ŞR	Tala n at menşur, tezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d yixxamen n twacult n At Menşur, tebna s uzru d ssiman, teččur d tizzegzewt.	Qqaren-as tala n At Menşur, acku tella deg wayla n twacult n At Menşur.	/
Tala n ufella.	L+FL	Tala n ufella, tezga-d di tama n ufella n taddart n At Reggan, yer tama n wadda llan kra n yixxamen, ur tebni ra.	Qqaren-s tala n ufella, acku tezga-d yer tama n ufella n taddart.	Ufella: Haut, en haut. P (204).
Tala n umezzir.	L+MZR	Tala n umezzir, tezga-d di taddart n Tgemunt n Lejdid, zzin-as-d wurtan si yal tama yettuqet deg-s umezzir, tebna lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n umezzir, acku izzi-as-d umezzir si yal tama (d imyi yelha i usejji n kra n waţţanen).	Amezzir, imezziren: Romarin. P(530).

Tala n Muḥ d Aṛab.	L+MH+ ERB	Tala n Muḥ d Aṛab tezga-d di taddart n At Reggan, deg udrar. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tala n Muḥ d Aṛab, yef yisem n yiwen n umeksa, acku d netta i tt-id-yesbegnen, asmi ifud yettnadi yef waman.	Aṛab: Prénom masculin. P (998).
Tala n iyzer.	L+YZR	Tala n iyzer, tezga-d di taddart n At Reggan, tella yer tama n iyzer, aman-is ur lhin ara i tissit, ur tebni ara.	Qqaren-as tala n iyzer, acku tezga-d deg iyzer d ameqqran.	Iyzer, iyezran, iyezrawen: Ravain, cour d'eau d'un ravin. P (636).
Tala n uqelwac.	L+QLWC	Tala n uqelwac, tezga-d di taddart n At Buwadu, di tlemmast n udrar, tebna s wakal d uzru.	Qqaren-as tala n uqelwac, acku d aqelwac i tt-id-yesbegnen (yebya ad isew yeyli yer dixel-is).	Aqelwac, iqelwacen: Bouc. P (664).
Tala n nneema.	L+NEM	Tala n nneema, tezga-d, di taddart n At Buwadu, zzin-t-as-d tebhirin si yal tama d waṭas n tizzegzewt.	Qqaren-as tala n nneema, acku adeg-nni ttuqqtent deg-s tibhirin n lfakya, d lxeḍra.	Nneema, nneayem : Céréales pour l'alimentation humaine. P (595).
Tala n yifrax.	L+FRX	Tala n yifrax, tezga-d di taddart n Tgammunt, di tlemmast n umaday, ttuqqtent deg-s waman.	Qqaren-as tala n yifrax, acku ttuqqtent deg-s laecuc n yifrax.	Ifrax: petit Oiseau, poussin. P (229).
Tala n tyanimt	L+YNM	Tala n tyanimt, tezga-d di taddart n At Lqayed, llan-t rrif-is tneqlin, ur tessei ara aṭas n waman.	Qqaren-as tala n tyanimt, acku tella rrif-is tyanimt (d tanqelt)	Tyanimt, tiyunam: Variété de figues. P (620).
Tala n uzru n leinṣer.	L+ZR+ENŞ R	Tala n uzru n leinṣer, tezga-d di taddart n At Lqayed, yella yer tama-s yiwen n uzru d ameqqran d waṭas n wurtan d uzemmur.	Qqaren-as tala n uzru n leinṣer, acku aman-is frurin-d seg yiwen n uzru d ameqqran.	Azru: Rocher, pierre. P (955).
Tala n telwaḥt	L+LWH	Tala n telwaḥt, tezga-d di taddart n Tgammunt, rrif n ubrid, talya-is am telwaḥt, tebna s uzru	Qqaren-as tala n telwaḥt, acku talya-is am telwaḥt.	Talwaḥt, tilwaḥin: Petite planche, planchette. P (468).

		d ssiman.		
Tala n magersafen.	L+MGR +SF	Tala n magersafen, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, mlalen dinna sin n yisaffen, zzin-as-d yigran si yala tama.	Qqaren-as n tala magersafen, acku dinna imlalen isaffen.	Mager, amager: Roncontrer. P (409).
Leeqira n tala n unnar	EQR+L+NR	Leeqira n tala n unnar, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg unner n taddart, yella rrif-is lbir, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as leeqira n tala n unnar, acku zik tella leeqira deg tala-agi, tečča atas n yimdanen.	Annar: Aire à batte. P (574).
Tala n lejdu.	L+JD	Tala n lejdu, tezga-d di taddart n Tgemmunt n Lejdid, di tlemmast n taddart, zzin-as-d yixxamen.	Qqaren-as tala n lejdu, acku akka i tt-id-ufan seg zik, (n lejdu).	Lejdu: Grand-père. Ancêtre. P (359).
Tala n lbur.	L+BR	Tala n lbur, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, di yiwen n wadeg ibeed yef taddart, ur yexdim ara.	Qqaren-as tala n lbur, acku adeg-nni anda i tella d lbur ur yeqeid ara.	Lbur: Terrain en friche, endroit non l'abouré, p (36).
Tala n tmencart	L+NCR	Tala n tmencart, tezga-d di taddart n Tgemmunt. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tala n tmencart, acku talya-is am tmencart.	Tamencart, timencarin: Petit scie. P (643).
Tala n tsemmin	L+SM	Tala n tsemmin, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, Yella rrif-is usemmum, d kra n tneqlin, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n tsemmin, acku yettuqet deg-s usemmum.	Tasemmunt: Oseil sauvage. P (776).
Tala n iyzer	L+YZR	Tala n iyzer, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg iyzer d ameqqran, teččur d injel.	Qqaren-as tala n iyzer, acku tezga-d deg iyzer.	Iyzer, iyezran, iyezrawen: Ravin, cour d'eau d'un ravin. P (636).
Tala umaday	L+MDY	Tala umaday, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, yella rrif-is umaday.	Qqaren-as tala umaday, acku tezga-d deg umaday.	Amaday, imuday: Ronce. P (487).
Tala n ttelba	L+TLB	Tala n ttelba, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, zzin-as-	Qqaren-as tala n ttelba, acku dinna i tt-nejmaen ttelba.	Ttelba, tteleb: Maitre ou étudiant en

		d yixxamen si yal tama, tebna s uzru d ssiman.		science religieuses. P(838).
Tala n tejmaet	L+JME	Tala n tejmaet, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, tebna s uzru d ssiman, talya-is am texxamt.	Qqaren-as tala n tejmaet, acku tezga-d deg tejmaet (d adeg tt-nejmaeen deg-s yemdanen).	Tajmaet, tajmaeit: Lieu de reunion de quartier ou de village. P (371).
Annar n tala	NR+L	Annar n tala, yezga-d di taddart n Yiwadiyen, d adeg llan deg-s yinurar, d waṭas n tizzegzewt, tella rif-is tala tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as annar n tala, acku llan yinurar dinna anida serwaten yifellaḥen nneema.	Annar: Aire à batter. P (574).
Tala n uxxam n yimrabḍen	L+XM+MRBD	Tala n uxxam n yimrabḍen, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, yella rif-is uxxam n yimrabḍen, tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n uxxam n yimrabḍen, acku dinna isyaṛayen yimrabḍen irumyen zik.	Axxam: Maisson. P (900). Imrabḍen: Marabout, member d'une famille qui appartient à la coste des maitres et guides spirituels musulmans de kabylie. P (702).
Tala n tæerqubt.	L+ERQB	Tala n tæerqubt, tezga-d di taddart n Tgemmunt n Lejdid, deg yiwen n yiger d amecṭuḥ, yeččur d azemmur, teqqur ulac deg-s aman.	Qqaren-as tala n tæerqubt, acku tella deg yiwen n uæerqub (urti) d amecṭuḥ, qqaren-as taæerqubt, (teqqur tura, d isem-is kan id yeqqimen).	Aæerqub: Olivette, champ d'oliviers. P (1002).
Tala n tiyilt n wummad.	L+YL+MD	Tala n tiyilt n wummad, tezga-d di Tgemmunt n Lejdid, deg yiwet n tiyilt, yezzi-as-d wummad si yal tama, ulac deg-s aṭas n waman.	Qqaren-as tala n tiyilt n wummad, acku tezga-d deg tiyilt iṭṭuqet deg-s wummad.	Tiyilt, tiyaltin: Petite colline. P (608). Ummad: Graminée (nom identifiée, du genre adles), assez dure. p (486).

Tala n Belqasem n At Musa	L+QSM+MS	Tala n Belqasem n At Musa, tezga-d di Tgemmunt n Lejdid, Zzin-as-d yixxamen n twacult n At Musa, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n Belqasem n At Musa, acku d netta id tt-yebnan.	/
Tala n Si Muḥend	L+MḤD	Tala n Si Muḥend, tezga-d di Tgemmunt n Lejdid, rrif n uxxam n Si Muḥend, tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n Si Muḥend, acku d netta id- tt-yebnan.	Si: monsieur. P (756). Muḥend: Prénom masculin. P (1029).
Tala n udekkar.	L+DKR	Tala n udekkar, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, zzin-t-as-d tneqlin n udekkar si yal tama, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n udekkar, acku tṭuqqten-t deg wadeg-nni tneqlin n udekkar.	Adekkar: Figes mâle, caprifigues. P (138).
Tala n eżeg	L+ẸZG	Tala n eżeg, tezga-d di taddart n At Buwadu, yer tama n ufella yella yiwen n ugadir yeččur d iżra, yer tama n wadda d iyzet, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala eżeg, acku tezga-d deg lexla n yiwen n urgaz d aezzug.	Ẹzeg, aezag : Etre sourd. P (1014).
Tala n zzman.	L+ZMN	Tala n zzman, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, yella yer tama-s uyerbaz, d yixxamen, tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n zzman, acku seg zik i tella, akka i d-as-qqaren seg zik.	/
Tala n gura	L+GR	Tala n gura tezga-d di taddart n Yiwadiyen, rrif n uyerbaz amenzu, tebna s uzru d ssiman.	/	/
Tala n medran.	L+MDR	Tala n medrar, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg yiger yeččur d isekla d tizzegzewt, tebna s ssiman d uzru.	Qqaren-as tala n medran, acku tesea amder (d iri) i wakken ur ikeččem ara yur-s lmal.	Amder: Rebord. p (487).
Tala n temalut	L+ML	Tala n temalut, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg yiyzer, teččur d tizzegzewt.	Qqaren-as tala n temalut, acku tezga-d deg umalu, d amdiq yeffren yef yitij.	Amalu: Le coté de l'ombre ou la neige reste le plus longtemps. P (498).

Tala n tředlin	L+RDL	Tala n tředlin, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg yiwen n yiger, yeččur d isekla, yella nnig-s yiyzer.	Qqaren-as tala n tředlin, acku imeqqi-d dinna yiwen n useklu tleqqimen-t yettuyal d lħeblemluk.	/
Tala n yimezzilen	L+MZL	Tala n yimezzilen, tezga-d di taddart n At Buwadu, yella rrif-is wasif, d waṭas n yisekala n lexrif, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n yimezzilen, acku tella rrif n wasif, mi ara ad d-yehmel ad d-yawi tibladi n as-xeddamen i wumsel n talayt.	/
Tala n yiezzaben	L+EZB	Tala n yiezzaben, tezga-d di taddart n At Reggan, rrif n ubrid, yella yiwen n yifri yer tama-is, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n yiezzaben, acku seg-s i tessen iezzenaben.	Iezzenaben, aezeb: Habiter une maison ou une cabane dans la campagne. P (1014).
Tala n At Waeli	L+EL	Tala n At Waeli, tezga-d di taddart n At Ebd Lmumen, deg yiwen n yiger, yeččur d tizegzawt, tebna s lyajur d ssi man.	Qqaren-as tala n AtWaeli, acku tezga-d deg yiger n twacult n At Waeli.	/
Tala n tselnin	L+SLN	Tala n tselnin, tezga-d di taddart n At Ebd Lmumen, llan-t rrif-is kra n tselnin, d waṭas n uzemmur, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n tselnin, acku yezzi-as-d uslen si yal tama.	Tiselnin, taslent: Frêne. P (774).
Tala n tyeryart	L+YR	Tala n tyeryart, tezga-d di taddart n At Ebd Lmumen, deg yiwen n wadeg d luḍa wessiε, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n tyeryart, acku tezga-d deg wadeg wessiεen, zik sarwaten deg-s nneema.	Tiyeryart: Aire. P (623).
Tala n ugraw	L+GRW	Tala n ugraw, tezga-d di taddart n At Ebd Lmumen, deg tejmeēt n taddart yella rrif-is unnar, tebna s ssiman d uzru.	Qqaren-as tala n ugraw, acku tezga-d deg wadeg ttnejmaeen deg-s At taddart.	Agraw, igrawen, igerwan: Assemblée, réunion. P (277).
Tala n megrus	L+MGRS	Tala n Megrus, tezga-d di taddart n At Ebd Lmumen,	Qqaren-as tala n Megrus, yef yisem n win i tt-yebnan.	/

		rrif n ubrid ameqqran, tebna s lyajur d ssiman.		
Tala n Şaleḥ	L+ŞLḤ	Tala n Şaleḥ, tezga-d nnig n taddart n Yiyil Imula, zzin-as- d isekla n řemman si yal tama, tebna s uzru d ssiman, aman-is ur lhin ara i tissit.	Qqaren-as tala n Şaleḥ, yef yisem n win i tt-yebnan.	Şaleḥ: Prénom masculin. P (1033).
Tala n lebyur	L+BR	Tala n lubayer, tezga-d di taddart n Yiyil Imula, llan rrif- is lebyur, tebna am txxamt s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n lubayer, acku zzin- as-d lebyur si yal tama.	Lbir, lebyur: Puits. P38.
Tala ḥibar	L+ḤBR	Tala ḥibar, tezga-d di taddart n Yiyil Imula, dixel n umaday, tura teqqur.	/	/
Tala n Beṭac	L+BṬC	Tala n Beṭac, tezga-d di taddart n Yiyil Imula, rrif n wasif, ṭṭuqqten-t deg-s tneqlin, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n Beṭac, yef yisem n win i tt-yebnan.	/
Tala n yimdunen	L+MD	Tala n yimdunen, tezga-d di taddart n Ccerfa, llan rrif-is sin n yemdunen, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n yimdunen, acku tezga-d gar sin yimdunen.	Amdun: Trou d'eau, basain de fontaine. P (486).

- **Tiewinin :**

Isem	Ażar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Tiewinin	ḤWN	Tiewini, zgant-d di taddart n Ugni n Yiyran, deg yiwen n wurti d ameqqran, yeččur d tibḥirin.	Qqaren-as tiewinin, acku, adeg-nni ṭṭuqqtent deg-s teḥwinin, tteffyen-d waman-nsen-t seg tmurt, d izedganen.	Taḥwinin: source. P (1009).
Taḥwint n yiddew.	ḤWN+DW	Taḥwint n yiddew, tezga-d di taddart n At Buwadu, deg- yiwen n wadeg yeččur d izra d imeqqranen, ṭṭuqqten	Qqaren-as taḥwint n yiddew, acku tessent seg-s yiddawen.	Iddew, iddawen: Singe. P (161)

		deg-s yiddawen.		
Taewint n wurti.	EWN+RT	Taewint n wurti, tezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwen n wurti d ameqqran, yeččur d tibhirin d tizzegzewt.	Qqaren-as taewint n wurti, acku tezga-d deg yiwen n wurti d ameqqran.	Urti, urtan: Verger. P (735).
Taewint n yiyallen	EWN+YL	Taewint n yiyallen, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, deg adeg elayen.qwan waman deg-s.	Qqaren-as taewint n yiyallen, acku tezga-d deg yiyil.	Iyallen, iyil: Colline. P (608).
Taewint n ticcewt	EWN+CW	Taewint n ticcewt, tezga-d di taddart n Ugni n yeyran, deg yiwet n ticcewt d tameqqrant.	Qqaren-as taewint n ticcewt, acku aman-is ffyen-d seg ticcewt (d azru d ameqqran).	/
Taewint n yijajan	EWN+JN	Taewint n yijajan, tezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwen n yiyzer yeččur d tizzegzewt.	Qqaren-as taewint n yijajan, acku t̄tuqqtan deg-s yijajan (d tawsit n yefrax).	/
Taewint n yilili	EWN+L	Taewint n yilili, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, yezzi-as-d yilili si yal tama.	Qqaren-as taewint n ilili, acku it̄tuqet deg-s ilili.	Ilili: L'aurier-rose. P (441).
Taewint n Saëid	EWN+ SÈD	Taewint n Saëid, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, deg wurti n Saëid, yella rrif-is lbir d uecciw.	Qqaren-as tala n saëid, acku tezga-d deg wurti n saëid.	Saëid: Prénom masculin. P 1032).
Taewint n At Waëder	EWN+ÈDR	Taewint n At Waëder, tezga-d di taddart n Yiwadiyen, zzin-as-d wurtan si yal tama.	Qqaren-as taewint n At Waëder, acku tezga-d deg yiger n twacult n At Waëder.	/
Taewint n muciwani	EWN+ CW	Taewint n muciwani, tezga-d di taddart n Ccerfa. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as taewint n n muciwani, acku talya-is am iciwi n tmet̄tut.	Iciw, iciwani: Haut de robe qui bouffe en pocheau dessus de la ceinture. P (270).
Taewint n uřeçrec.	EWN+RC	Taewint n uřeçrec, tezga-d di taddart n Ccerfa, tesëa acerçur, zzint-as-d tebhirin d yiwen n wurti d ameqqran.	Qqaren-as taewint n uřeçrec, acku aman-is ttruhen-d seg uceçur, ur hebsen ara.	/

Taewint n tqenart.	EWN + QNTR	Taewint n tqenart, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, ddaw n tqenart, zzin-as-d kra n yixxamen d wurtan.	Qqaren-as taewint n tqenart, acku tezga-d ddaw n tqenart.	Tiqenart, tiqentyar: Pont. P (669).
Taewint n ugemmad	EWN+GM D	Taewint n ugemmad, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, ddaw n udrar, zzin-as-d yisekla d waṭas n tizzegzewt.	Qqaren-as taewint n ugemmad, acku tezga-d deg ugemmad (d adeg i d-iqublen).	Agemmad, igemmaḍen: Cotè opposé. P (261).
Taewint n udrar.	EWN+DR	Taewint n tqenart, tezga-d di taddart n At Reggan, deg udrar. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as taewint n udrar, acku tezga-d deg udrar.	Adrar: Montagne. P (135).
Taewint n Buzekri.	EWN+ZKR	Taewint n Buzekri, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, ddaw n ubrid, llan rrif-is kra n wurtan.	Qqaren-as taewint n Buzekri, yef yisem n bab n wadeg-nni anida i tella.	/
Taewint n teyzut.	EWN+YZ	Taewint n teyzut, tezga-d di taddart n At Lqayed, yella yer tama-s unnar d wasif.	Qqaren-as taewint n teyzut, acku tezga-d deg wadeg d luḍa, rrif n wasif.	Tayzut: Champ, terrain en bordure de rivière. P (634).
Taewint n leinṣer n teftist.	EWN + ENṢR+ FTS	Taewint n leinṣer n teftist, tezga-d di taddart n At Lqayed, yella rrif-is wasif d leinṣer, zzin-as-d kra n wurtan d waṭas n uzemmur.	Qqaren-as taewint n leinṣer n teftist, acku tezga-d deg uftis (d adeg yellan rrif n wasif), yella rrif-is leinṣer.	Aftis, iftisen: Champ humide de marécageaux. P (240).
Taewint taqdimt.	EWN+QD M	Taewint taqdimt, tezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwen n yiger d ameqqran yella yer tama-s yiwen n uxxam d aqdim.	Qqaren-as taewint taqdimt, acku tezga-d yer tama n yiwen n uxxam d aqdim.	Taqdimt, tiqdimin: Ancien. P (649).
Taewint mu mezyab.	EWN+ZYB	Taewint n mu mezyab, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, yer rrif n ubrid, zzin-as-d kra n yixxamen, d wurtan, tesa amezyab.	Qqaren-as taewint mu mezyab, acku tesa amezyab, ttefyen-d seg-s waman, ssirident dinna tlawin icettiden, tessen seg-s yemsebriden.	/

Taewint n At Lqađi.	EWN+QD	Tewint n At lqađi, tezga-d di taddart n Ugni Yeyran, zzin-as-d yixxamen n udrum n At Lqađi, d wařas n uzemmur.	Qqaren-as taewint n At Lqađi, acku tezga-d di lřara n At Lqađi.	Lqađi, Leqwađi: juge. P (652).
---------------------	--------	--	---	--------------------------------

- **Timedwin :**

Isem-is	Ařar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imseluyen	Anamek yer Dallet
Tamda n useřyi.	MD+RŸ	Tamda n useřyi, tezga-d di taddart n At Lqayed, ddaw n tqenřart, gar sin n yizřa d imeqqranen, zzin-as-d kra n yixxamen, d wurtan, d amkan icebřen s wařas.	Qqaren-as tamda n useřyi, acku zik terya tterysel, tdeqper iman-is yer daxel n temda-agi.	Aseřyi: Faire brřler. P (730).
Tamda n waruyen.	MD+RY	Tamda n waruyen, tezga-d di taddart n Yiwadıyen, zzin-as-d kra n yizřa d imeqqranen.	Qqaren-as tamda n waruyen, acku d ttidirin deg wadeg-nni waruyen.	Aruyen: Porc-ėpic. P (743).
Tamda n yiddawen.	MD+DW	Tamda n yiddawen, tezga-d di taddart n At Buwadu, ddaw n udrar, zzin-as- d kra n wurtan.	Qqaren-as tamda n yiddawen acku, ttnejmaėen deg-s yiddawen tessen seg-s.	Iddawen, iddew: Singe. P (122).
Tamda n tqenřart.	MD+QNřR	Tamda n tqenřart, tezga-d di taddart n At Buwadu, ddaw n tqenřart, zzin-as-d kra n yixxamen.	Qqaren-as tamda n tqenřart, acku tezga-d ddaw n tqenřart.	Tiqenřart Tiqenřyar: Pont. P (6659).
Tamda mu uxjiđ.	MD+M+XJ Đ	Tamda mu uxjiđ, tezga-d di taddart n At Buwadu, seg yiwet n tama llan yixxamen, ma yer tama nniden yella yiger.	Qqaren-as tamda mu uxjiđ, acku tesa axjiđ d ameqqran.	Axjiđ, ixejdan: Trou, creu. P (895).

Tamda n meyya n duru.	MD+MY+DR	Tamda n meyya n duru, tezga-d di taddart n At Buwadu, tella yer tam-as yiwet n teslent d tameqqrant, lqayet mlih.	Qqaren-as tamda n meyya duru, acku ylint-as i yiwen n urgaz miyaduru yer dinna.	Meyya: Cent. P (528).
Tamda n yeħya.	MD+ YĤ	Tamda n Yeħya, tezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d wurtan, d tebhirin, yella daxel-is yiwen n uzru d ameqqran.	Qqaren-as tamda n Yeħya, acku yeqli yer daxel-is yiwen n urgaz qqaren-as Yeħya, yemmut (tečča-t).	Yeħya: Prénom masculin. P (920).
Tamda n usaka.	MD+SK	Tamda n usaka, tezga-d di taddart n At Buwadu, ddaw n udrar.	Qqaren-as tamda n usaka, acku dinna ikessen imeksawen lmal-nsen.	Asaka, isuka: Endroit raviné P (766).
Tamda n Lexdar.	MD+XDR	Tamda n Lexdar, tezga-d di taddart n At Buwad, llan-t rrif-is kra n tebhiren.	Qqaren-as tamda n Lexdar, yef yisem n bab n wadeg-ni anida i tella.	/
Tamda taberkant.	MD+BRK	Tamda taberkant, tezga-d di taddart n Yiezzunen, zzin-as-d sin n yizra d imeqqranen, ur tesei ara atas n tafat, aman-is ttbanen-d d iberkanen.	Qqaren-as tamda taberkant, acku ulac deg-s atas n tafat.	Aberkan, iberkanen: Noir. P (46).
Tamda n waman isemmađen.	MD+MN+SMD	Tamda n waman isemmađen, tezga-d di taddart n At Lqayed, tezga-d deg umalu ur yettawed ara ħur-syiĥij.	Qqaren-as tamda n waman isemmađen, acku aman-is d isemmađen.	Asemmađ: Froid, frais. P (779).
Tamda n tullas.	MD+LS	Tamda n tullas, tezga-d di taddart n At Lqayed, d tameçtuħet zzin-as-yixxamen.	Qqaren-as tamda n tullas, acku meçtuħet tteumunt deg-s teqcicin timeçtaħ.	Tullas: Filles. P (465).
Tamda n uyanim.	MD+YNM	Tamda n uyanim tezga-d di taddart n Yiezzunen, yettuqquet deg-s uyanim.	Qqaren-as tamda n uyanim, acku yezzi-as-d uyanim si yal tama.	Ayanim: Roseau. P (619).
Tamda n ugudu.	MD+GD	Tamda n ugudu, tezga-d di taddart n At Lqayed, yella rrif-is yiwen n ugudu dameqqran.	Qqaren-as tamda n ugudu, acku tezga-d rrif n ugudu.	Agudu, iguduyen: Les ordures. P (249).

Tamda tamuħrišt.	MD+HRS	Tamda tamuħrišt, tezga-d n At Lqayed, zzin-t-as-d kra n tneqlin, talya-ines d tamectuħt,	Qqaren-as tamda tamuħrišt, acku tezga-d deg wadeg yehres, mectuħ.	Tamuħrišt, tuħrišt: Serré. P (339).
Tamda n ugelmim.	MD+GLM	Tamda n ugelmim, tezga-d di taddart n At Buwadu, deg udrar, tcuba yer ubarağ, zzin-as-d yidurar si yal tama, adeg-nni d luđa yecbaħ s wałas, yeččur d tizzegzewt.	Qqaren-as tamda n ugelmim, acku d adeg tnejmaeen deg-s waman.	Aglmim, igelmimen: Point d'eau stagnante, mare. P (257).
Tamda n tnifift.	MD+ NF	Tamda n tnifift, tezga-d di taddart n At Lqayed, tesaa acerçur d ameqqran, ddewwiren deg-s waman, teččur d tizzegzewt.	Qqaren-as tamda n tnifift, acku tesaa acaçur, mi ara ad ineqqel yer temdan-ni ddewwiren waman-is am tnifift.	Tinifift: Tourbillon dans l'eau. P (548).
Tamda n yimyaren.	MD+ MYR	Tamda n yimyaren, tezga-d di taddart n At Buwadu, tella seg nnig-s yiwet n tneqlet d tameqqrant, tettarra-as-d tilli.	Qqaren-as tamda n yimyaren, acku dinna i ttyiman yimyaren.	Imyaren, Homme âgé, vieillard. P (508).
Tamda n yizgaren.	MD+ZGR	Tamda n yizgaren, tezga-d di taddart n At Lqayed, seg yiwet n tama llan yixxamen, seg tama nniđen llan yigran.	Qqaren-as tamda n yizgaren, acku tessen seg-s yizgaren, cucufen deg-s.	Azger, izgaren: boeuf. P (936).
Tamda n yirgazen.	MD+RGZ	Tamda n yirgazen, tezga-d di taddart n Yiezzunen, yezzi-as-d yinijjel d tizzegzewt si yal tama.	Qqaren-as tamda n yirgazen, acku d tameqqrant, d irgazen i yetteummun deg-s.	Argaz: homme P (715).
Tamda nwaman imellalen.	MD+MN+ ML	Tamda n waman imellalen, tezga-d di taddart n At Lqayed. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tamda n waman imellalen, acku aman-is zeddig-it mliħ, d imellalen.	Aman: Eau. P (501). Imlalen: Blanc. P (497).
Tamda tazegzawt,	MD+ZGZ W	Tamda tazegzawt, tezga-d di taddart n At Lqayed, llan tama-s wurtan d tebħirin d wałas n tizzegzawt.	Qqaren-as tamda tazegzawt, acku lqayet, aman-is ttbanen-d d izegzawen.	Tazegzawt, azegzaw: vert. P (936).

Tamda n tmacwart.	MD+ MCWR	Tamda n tmacwart, tezga-d di taddart n At Lqayed, rrif n ubrid ameqqran, teččur d iżra d imeqqranen.	Qqaren-as tamda n tmacwart, acku talya-is am tmacwart.	/
Tamda n tbaqit.	MD+ BQ	Tamda n tbaqit, tezga-d di taddart n Tafsa, zzin-as-d yigran si yal tama, talya-is am tbaqit.	Qqaren-as tamda n tbaqit, acku talya-is am tbaqit.	Tabaqit, tibaqiyin, Grand plat. P (36).
Tamda n tqendurt.	MD+ QNDR	Tamada n tqendurt, tezga-d di taddart n Tafsa. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tamda n tqendurt, acku talya-is am tqendurt.	Teqendurt, tiqnedyar: Robe de femme. P (668).
Tamda n umeqyas.	MD+ QYS	Tamada n umeqyas, tezga-d di taddart n Tafsa. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tamda n umeqyas, acku talya-is am umeqyas.	Ameqyas, imeqyasen: Cercle, objet de forme circulaire, bracelet. P (690).
Tamda n rreħma.	MD+ RħM	Tamda n rreħma, tezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, zzin-t-as-d tebħirin si yal tama.	Qqaren-as tamda n rreħma, acku adeg-nni anida i tella yecbaħ aħas yeččur d tizegzawt.	/
Tamda n Caeban n Waerab.	MD+CBN+ ERB	Tamda n Caeban n Waerab, tezga-d di taddart n At Lqayed, zzin-as-d, teččur d iżra.	Qqaren-as tamda n Caeban n Waerab, yef yisem n bab wadeg-nni anida i tella.	Caeban: Prénom masculin. P (1027). Aerab: Prénom masculin. P (1035).
Tamda Ubeedac.	MD+BEDC	Tamda Ubeedac, tezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, deg uzayer n twacult n At Beedac, teččur d tizegzawt.	Qqaren-as tamda Ubeedac, acku tezga-d deg urti-nsen.	/
Tamda n yiieṭṭaren	MD+ETR	Tamda n yiieṭṭaren, tezga-d di taddart n At Lqayed, d tameqqrant, lqayet mliħ.	Qqaren-as tamda n yiieṭṭaren, acku tečča seba n yiieṭṭaren asmi iruħen ad d-zegren i wasif.	Ieṭṭran: Colporteur. P (1006).
Tamda n ssed	MD+SD	Tamda n ssed, tezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, zzin-as-d yizra si yal tama.	Qqaren-as tamda n ssed, acku, tesa a mder (ssed) i wakken ad d-ħebsen waman.	/

- **Isaffen:**

Isem	Ażar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Asettif	SF	Asettif, yezga-d di taddart n At Buwadu, d asif meqquer mlih, yeččur d izra.	Qqaren-as asettif, acku d asif ameqqran, ur yettyar ara.	/
Asif n At Welhağ.	SF+HĠ	Asif n At Welhağ, yezga-d di taddart n At Buwadu, seg yiwet n tama yella udrar, ma yer tama nniđen llan wurtan.	Qqaren-as asif n At Welhağ, yef yisem n twacult-agi acku ieedda deg wurtin-sen.	/
Asif n uyalad.	SF+VLD	Asif n uyalad, yezga-d di taddart n Ugni Yeyran, rrif n ubrid, yeččur d isekla d tizegzewt.	Qqaren-as asif n uyalad, acku adeg-nni anida i d-yezga ixdem am uyald.	Ayalad: Murette de pierres sèches. P (610).
Asif n hecmiru.	Sf+HĠCMR	Asif n hecmiru, yezga-d di taddart n Ugni Yeyran, seg tama n ufella yella udrar, seg tama n wadda d ixxamen.	/	/
Asif n leenaşer.	SF+ENŞR	Asif n leenaşer, yezga-d di taddart n At Reggan, zzin-as-d leewanşer si yal tama, yeččur d tizegzewt.	Qqaren-as asif n laenaşer, acku adeg-nni ttuqqtan deg-s leewanşer.	Leinşer: Fontaine. P (993).
Asif n tigr	SF+GR	Asif n tigr yezga-d di taddart n At Reggan, yella rrif-is yiwet n yiger d amecţuĥ, zzin-as-d yixxamen d wurtan.	Qqaren-as asif n tigr, acku adeg-nni anida i ieedda yella yiger d amecţuĥ.	/
Acif n At Beedac.	SF+BDC	Asif n At Beedac, yezga-d di taddart n Ugni Yeyran, deg uzayer n At Beedac.	Qqaren-as asif n At baedac, yef yisem n bab n wayla-nni anida i ieedda.	/
Asif n yislađen.	SF+SLD	Asif n yislađen, yezga-d di taddart n At Reggan, ttuqqtan deg-s yiblađen.	Qqaren-as asif n yislađen, acku yeččur d islađen (d izra) tteeddin waman gar-asen.	Islađen: Grande pierre plate usée par l'érosion (rivière). P (772).
Asif n ckugar.	SF+CKGR	Asif n ckugar, yezga-d di taddart n	/	/

		Tgemmunt, tura ulac-it, acku ieedda dinna ubrid.		
Asif n udekkar.	SF+DKR	Asif n udekkar, yezga-d di taddart n At Reggan, zzin-t-as-d tneqlin n udekkar si yal tama.	Qqaren-as asif n udekkar, acku ttuqqtent tneqlin n udekkar deg wadeg-nni.	Adekkar: Figs males, caprifigs. P (138).
Asif n tqentart.	SF+QNTR	Asif n tqentart, yezga-d di taddart n Ugni Yiyran, tædda fell-as tqentart n ubrid llan yer tama-s kra n yixxamen.	Qqaren-as asif n tqentart, acku tædda fell-as tqentart.	Tiqentart: Pont. P (669).
Asif n tesyar n wadda	SF+SR+WD	Asif n tesyar n wadda, yezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, yer tama n wadda n taddart, ttuqqtent deg-s tebhiren.	Qqaren-as asif n tesyar n wadda, acku asif-agi yezga-d ddaw n taddart llant dinna tesyar n waman.	Tisyar, tissirt: Moulin à eau. P (790).
Asif n yimarriyen	SF+ MRV	Asif n yimarriyen, yezga-d di taddart n Yiwadiyen, yeççur d izra, yezzi-as-d umaday si yal tama.	Qqaren-as asif yimarriyen, acku aman-is d imeyranen (acku zik ttalin-d waman n lebher yer wasif-agi).	Imarriyen, imeyranen: Trop salé. P (517).
Magrisafen	MGR+SF	Magrisafen, yezga-d di taddart n Yiwadiyen, mlalen deg-s sin n yisaffen, yeççur d isekla d waṭas n tizzegzewt.	Qqaren-as magrisafen, acku d adeg mlalen deg-s yisaffen.	Mager, amager, yemmuger: Rencontrer. P (490).

- **Iyżran:**

Isem	Ażar-is	Tayara n ulamadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Iyżran	YZR	Iyżran, d adeg yezga-d deg taddart n Ugni n Yiyran, mlalen yur-s sin n yiyeżran, yiwen yeqqur.	Qqaren-as iyēżran, acku d adeg mlalen deg-s sin n yiyeżran.	Iyzer, iyēżran, iyēżrawen: Ravain, cour d'eau d'un ravin. P (636).

Iyzer n bururu.	YZR+BR	Iyzer n bururu, yezga-d di taddart n At Reggan, yella yer rif-is umaday d wurtan.	Qqaren-as iyzer n bururu, acku dinna i yettidir bururu.	Bururu, ibururuten: Chouette, hibou. P(39).
Iyzer n Ugni n Yeyran	YZR+GN+YR	Iyzer n Ugni n Yeyran, yezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, yer tama n wadda n taddart, zzin-as-d wurtan si yal tama.	Qqaren-as iyzer n Ugni n Yeyran, acku adeg-nni d agni yella rif-is yiwen n uzru d ameqqran, i ttara-d tiyri.	Tiyri, tiyriwin: Appel, cri. P (621).
Iyzer n zival.	YZR+ZWL	Iyzer n zival, yezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, yezzi-as-d yinijjel si yal tama yella yer tama-s uyerbaz alemmas.	Qqaren-as iyzer n zival, acku yettuqet deg-s yinijjel id yettaken tizwal.	Tizwal: Mûre de ronce (inijel).
Iyzer n tqesrit.	YZR+QSR	Iyzer n tqesrit, yezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d kra n yixxamen, yeççur d amaday.	Qqaren-as iyzer n tqesrit, acku talya-is am tqesrit n umdan.	Tiqşrit, tiqşray tiqşrin: Moitié inférieure du corps. P (685).
Iyzer n udrar.	YZR+DR	Iyzer n udrar, yezga-d di taddart n At Buwadu, yella ddaw n udrar.	Qqaren-as iyzer n udrar, acku, yezga-d deg udrar.	Adrar: Montagne. P (135).
Iyzer n tala ħennuc.	YZR+ĤNC	Iyzer n tala ħennuc, yezga-d di taddart n At Buwadu. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as iyzer n tala ħennuc, acku tella nnig-s tala ħennuc.	Ĥennuc: Prénom masculin. P (029).
Iyzer n ħbib.	YZR +ĤB	Iyzer n ħbib, yezga-d gar snat tudrin At Buwadu d At Reggan, zzin-as-d yigran.	Qqaren-as iyzer n ħbib, acku yezga-d gar snat n tudrin.	Aħbib, leħbab: Amis. P (299).
Iyzer n At Xlifa.	YZR +XLF	Iyzer n At Xlifa, yezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d yixxamen si yal tama.	Qqaren iyzer n At Xlifa, acku yezga-d deg wurti n At Xlifa.	/
Iyzer n yigemmunen.	YZR+GMN	Iyzer n igemmunen yezga-d di taddart n At Buwadu, deg tiyilt, yezzi-as-d umaday si yal tama.	Qqaren-as iyzer n yigemmunen, acku yezga-d deg wadeg eelayen.	Igemmunen, igemmunen: Tas, amoncellement. P (261).
Iyzer zegzawen.	YZR+ZGW	Iyzer zegzawen, yezga-d di taddart n	Qqaren-as iyzer zegzawen, acku	Tazegzawt, azegzaw: vert. P

		At Buwadu, zzin-as-d wurtan d w̄tas d tebh̄irin.	adeg-nni anida i yella, yeččur d tizzegzawt.	(936).
Iyzer n yisfisen.	YZR+SF	Iyzer n yisfisen yezga-d di taddart n At Reggan. Ur nezm̄ir ara anawed̄ yur-s. /	Qqaren-as iyzer n yisfisen, acku yezga-d gar yisaffen.	/
Iyzer n tala n umaday.	YZR+L+M DY	Iyzer n tala n umaday, yezga-d di taddart n At Reggan, tella nnig-s tala, yezzi-as-d umaday si yal tama.	Qqaren-as iyzer n tala n umaday, acku tella nnig-s tala n umaday.	Amaday, imuday, Ronce. P (487).
Iyzer n wayuy.	YZR+Y	Iyzer n wayuy, yezga-d di taddart n At Reggan, iedda deg yiwen n umdiq lqay.	Qqaren-as iyzer n wayuy, acku yezga-d deg ayuyu (axjid lqay, gar yizra).	/
Iyzer n taewinin.	YZR+EWN	Iyzer n taewint, yezga-d di taddart Ccarfa, zzint-as-d teewini, d kra n teslnin.	Qqaren-as iyzer n taewint, acku llant nnig-s teewinin.	Taewint: source. P (1009).
Iyzer n ugni n tasaft.	YZZR+GN +SF	Iyzer n ugni n tasaft, yezga-d di taddart n At Reggan, tella rrif-is yiwet n tasaft d tameqqrant.	Qqaren-as iyzer n ugni n tasaft, acku adeg-nni anida i yella d agni, tella rrif-is tasaft (takerruct) d tameqqrant.	Tasaft, tisufa: Chêne-vert à glands doux.p (759).
Iyzer n tala Eemran.	YZR+L+E MR	Iyzer n tala Eemran, yezga-d di taddart n At Reggan, tella nnig-s tala, d wātas n tizzegzewt.	Qqaren-as iyzer tala Eemran, acku tella nnig-s tala-agi.	Eemran: Prénom masculin. P (1035).
Iyzer n At Lmenşur.	YZR+MNS R	Iyzer n At Lmenşur, yezga-d di taddart n At Buwadu. Ur nezm̄ir ara anawed̄ yur-s. /	Qqaren-as iyzer n at lmenşur, acku yezga-d deg wurti n twacult n At Lmenşur.	/
Iyzer n At Eeşnun.	YZR+EŞN	Iyzer n At Eeşnun, yezga-d di taddart n Tgemmunt, yella rrif-is uyerbaz amenzu.	Qqaren-as iyzer n At Eeşnun, acku yezga-d deg wayla n udrum n at eeşnun.	/
Iyzer n umalu Salem.	YZR +ML+SLM	Iyzer n umalu Salem, yezga-d di taddart n Tgemmunt,	Qqaren-as iyzer n umalu Salem, acku yezga-d deg umalu n	Amalu, imula: Versant le moins

		tura ulac-it, yegra-d kan yisem-is.	taddart, deg wurti n Salem.	ensoleillé, le côté de l'ombre ou la neige reste le plus longtemps. P (498).
Iyzer n iyil n wurtan.	YZR+YL+WRT	Iyzer n iyil n wurtan, yezga-d di taddart n Tgemmunt, deg yiwet n tiyilt, llan yer tama-s wurtan.	Qqaren-as iyzer n iyil n wurtan, acku adeg-nni anida i yella d tiyilt, zzin-as-d wurtan.	Iyil: colline. P (608). Urtan, urti : Verger, P(735).
Iyzer n lhemmam.	YZR +HM	Iyzer n lhemmam, yezga-d di taddart n Tgemmunt, yella rrif-is lhemmam d kra n yixxamen.	Qqaren-as iyzer n lhemmam, acku zik yella yer rrif-is lhemmam.	Lhemmam, lhemmammat: bain d'eau. P (322).
Iyzer n tiyilt n wummad.	YZR+YL+MD	Iyzer n tiyilt n wummad, yezga-d di taddart n Tgemmunt, yezzi-as-d wummad si yal tama.	Qqaren-as iyzer n tiyilt n wummad, acku yezga-d deg yiwet n tiyilt, yettuqet deg-s wummad.	Ummad: Graminée (nom identifié, du genre adles), assez dure. P (486).
Iyzer n Buda.	YZR+BD	Iyzer n Buda, yezga-d di taddart n Tgemmunt. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as iyzer n Buda, yef yisem n yiwen n urgaz (Buda) acku dinna i yettyimi.	/
Iyzer n Buḥmed.	YZR+HMD	Iyzer n Buḥmed yezga-d di taddart n Tgemmunt, ieedda gar yixxamen.	Qqaren-as iyzer n Buḥmed, acku yezga-d deg wurti n Buḥmed.	/
Tiyzert tasemmaḍt.	YZR+SMD	Tiyzert tasemmaḍt, tezga-d di taddart n Ugni Yeyran, ddaw n ubrid, yella rrif-is uyerbaz amenzu.	Qqaren-as tiyzert tasemmaḍt, acku adeg-nni anida i tella d asemmaḍ, ur yettawed ara yur-s yitij.	Asemmaḍ: Froid, frais. P (779).
Iyzer n tegzirin	YZR+GZR	Iyzer n tegzirin yezga-d di taddart n Ugni n Yiyan, yer tama n wadda n udrar, adeg anida ieedda d luḍa, talya-is am tegzirt.	Qqaren-as iyzer n tegzirin, acku yezga-d am tegzirt, aman zzin-as-d i wakal.	/
Iyzer n teyzut.	YZR+YZ	Iyzer n teyzut, yezga-d di taddart n At Lqayed, rrif n wasif, yella yer tama-s unnar.	Qqaren-as iyzer n teyzut, acku yezga-d rrif n wasif.	Tayzut, tiyezza: Champ, terrain en bordure de rivière. P (634).

Iyzer n Xliğa	YZR+XLĠ	Iyzer n Xliğa, yezga-d di taddart n A Reggan, zzin-as-d wurtan d tebhirin.	Qqaren-as iyzer n Xliğa, acku yezga-d deg yiger-is.	Xliğa: Prénom féminin. P (1033).
Iyezran uħriqen	YZR+HRQ	Iyzer uħriqen, yezga-d di taddart n At Reggan, deg uħriq, yella rrif-is ugadir.	Qqaren-as iyezran uħriqen, acku yezga-d gar iħerqan, d amđiq iqubel itij, ur yesei ara aman.	Iħerqan: Brûler. P (338).

- **Laewanşer:**

Isem	Azar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imseluyen	Anamek yer Dallet
Leenaşer	ENŞR	Leenaşer, yezga-d di taddart n At Reggan, d adeg ttuqten deg-s leewanşer, zzint-as-d tebhirin si yal tama.	D adeg anida ttazzalen waman, ur yebni ara, d tagrumma n leewanşer.	Leinşer, yetteensir leewanşer: Source, fontaine. P (993).
Leinşer n tegri.	ENŞR+GR	Leinşer n tegri, yezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwen n yiger d amecťuħ, yella dinna aťas n uzemmur, yebna s teblađin.	Qqaren-as leinşer n tegri, acku yezga-d deg yiger d amecťuħ, qqaren-as tigri.	/
Leinşer n tkerciwin.	ENŞR+KRCW	Leinşer n tkerciwin, yezga-d di taddart n At Reggan, zzin-as-d yixxamen si yal tama, ur yebni ara.	Qqaren-as leinşer n tkerciwin, acku dinna issiriden at taddart-nni akerciw mi ara xedmen timecredť.	Tkerciwin: Petit estomac. P (417).
Leinşer n Wulħađ.	ENŞR+HĠ	Leinşer n Wulħađ, yezga-d di taddart n At Reggan, yella yer tama-s lemqam d kra n yixxamen.	Qqaren-as leinşer n Wulħađ, acku dinna i yewwet ulħađ (d aecessas) taekkazť-is ffyen-d waman.	/
Leinşer n tala n lbext.	ENŞR+L+BX	Leinşer n tala n lbext, yezga-d di taddart n At Reggan, tella yer tama-s yiwet n tala d kra n tneqlin, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as leinşer n tala n lbext, acku tella rrif-is tala n lbext.	/
Leinşer n bu yitbiren.	ENŞR+TBR	Leinşer n bu yetbiren, yezga-d di taddart n At Reggan, tella rrif-is yiwet n	Qqaren-as leinşer n bu yitbiren, acku ttuqten deg-s yetbiren.	Itbir, itbiren: Pigeon domestique. P (820).

		tasajt d tameqqrant.		
Leinŕer n yiemmar.	ENŒR+EMR	Leinŕer n yiemmar, yezga-d di taddart n Ugni n Yeyran, yella yer rif-is lbur d waŕas n uzemmur, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as leinŕer n yiemmar, acku d ameqqran At Taddart-nni seg-s i d-ttagmen, iemmar i lebda.	Emmar, yetteemmir: Remplir. P (990).
Leinŕer n uzeqqur.	ENŒR+ZYR	Leinŕer n uzeqqur, yezga-d di taddart n At Buwadu, yella rif-is yiwen n uzeqqur d ameqqran, yebna n uzru d wakal.	Qqaren-as leinŕer n uzeqqur, acku tella dinna lgedra n ukerruc d tameqqrant.	Azeqqur: Bûche de bois.p (952).
Leinŕer n lbur.	ENŒR+BR	Leinŕer n lbur, yezga-d di taddart n At Buwadu, deg yiwen n lexla yebeed yef taddart.	Qqaren-as leinŕer n lbur, acku adeg-nni anida i yella ur t-xeddmn ara.	Lbur: Terrain en friche, endroit non l'abouré.p 36.
Leinŕer n Badis.	ENŒR BDS	Leinŕer n Badis, yezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d kra n yixxamen, yebna n uzru d wakal.	Qqaren-as leinŕer n badis, yef yisem n bab n wadeg-nni anida i yella.	/
Tawwurt n leinŕer.	WR+ENŒR	Tawwurt n leinŕer, tezga-d di taddart n At Buwadu, deg udrar, ger snat n tudrin.	Qqaren-as tawwurt n leinŕer, acku yezga-d ger snat n tudrin, At Buwadu akked At Buyerdan.	Tawwurt: Porte. p (873).
Leinŕer n taewint iyallen.	ENŒR+EW N+YL	Leinŕer n taewint iyalen, yezga-d di taddart n At Buwadu, tella rif-is yiwet n taewint.	Qqaren-as leinŕer n taewint iyalen, acku yezga-d deg iyalen, tella rif-is teewint.	Iyalen: Colline. P (608).
Leinŕer n usettif.	ENŒR+SF	Leinŕer n usettif, yezga-d di taddart n At Buwadu, yella yer tama-s yiwen n wasif d ameqqran, yeççur d tizzegzewt.	Qqaren-as leinŕer n usettif, acku yella rif-is yiwen n wasif d ameqqran, ur yettyar ara.	/
Leinŕer n Ekkuc.	ENŒR+EK C	Leinŕer n Ekkuc, yezga-d di taddart n At Buwadu, llan rif-is kra n yixxamen.	Qqaren-as leinŕer n Ekkuc, yef yisem n umdan amezwaru i izedyen deg taddart-nni.	/
Leinŕer n wulmu.	ENŒR+LM	Leinŕer n wulmu, yezga-d di taddart n	Qqaren-as leinŕer n wulmu, acku iŕtuqet	Ulmu: Orme, ormeaux. P (453).

		At Buwadu, deg yiwen n wurti yeččur d ulmu.	dinna wulmu.	
Leinşer n tebbuđt.	ENŞR+EBD	Leinşer n tebbuđt, yezga-d di taddart n At Buwadu, rrif n ubrid, yeččur d tizzegzewt, talya-is am ueebbuđ n umdan,	Qqaren-as leinşer n tebbuđt, acku talya-is am ueebbuđ n umdan.	/
Leinşer n tdekkart.	ENŞR+DK R	Leinşer n tdekkart, yezga-d di taddart, n At Buwadu, zzin-t-as-d tebħirin si yal tama, d wařas n tneqlin.	Qqaren-as leinşer n tdekkart, acku tella rrif-s yiwet n tdekkart d tameqqrant.	Tadekkart, tidekkařin: figuier mâle (caprifiguier). P (138).
Leinşer n bu teslent.	ENŞR+SLN	Leinşer n bu teslent yezga-d di taddart n Tgemmunt, deg yiwen n yiger llant rrif-is kra n tselnin.	Qqaren-as leinşer bu teslent acku tella rrif-is yiwet n teslent d tameqqrant.	Taslent: Frêne. P (774).
Leinşer n teftist.	ENŞR+FTS	Leinşer n teftist, yezga-d di taddart nat lqayed, yella yer tama-s unnar.	Qqaren-as leinşer n teftist, acku adeg-nni anida i yella d aftis, yezga-d rrif n wasif,	Aftis, iftisen: Champ humide. p (240).
Leinşer n tberřanin	ENŞR+BR	Leinşer n tberřanin, yezga-d di taddart n At Lqayed, deg uzayer, deg yiwen n wurti, yeččur d tineqlin.	Qqaren-as leinşer n tberřanin, acku řtuqqtent dinna tenqlin n uberřan.	Abarřan: Varietè de figuier, il donne des figues blanches plates et qui ne se font pas sècher. P (48).
Leinşer n tjujet	ENŞR+J	Leinşer n tjujet, yezga-d di taddart n At lqayed, yella rrif-is lbir akked tjujet d tameqqrant.	Qqaren-as leinşer n tjujet, acku tella rrif-is tjujet.	Tajujet, tjujtin: Noyer, noix. P (357).
Azru n leinşer	ZR+ENŞR	Azru n leinşer, yezga-d di taddart n At Sliman, deg yiwen n uzru d ameqqran. Zzin-as-d yigran d wařas n uzemmur.	Qqaren-as azru n leinşer, acku aman-is ffyen-d seg uzru.	Azru: Rocher. P (955).
Leinşer buyenjur	ENŞR+VNJ R	Leinşer bu yenjur, yezga-d di taddart n At Buwadu, yella rrif-is yiwen n uzru d ameqqran, talya-is am uyenjur n umdan.	Qqaren-as leinşer buyenjur, acku talya-is am uyenjur n umdan.	Ayenjur: Gros nez. P (619).

Leinşer n udyur	ENŞR+DYR	Leinşer n udyur, yezga-d di taddart n At Reggan, yeččur d tizzegzewt d wałas n yisekla.	Qqaren-as leinşer n udyur, acku yella rrif-is yiwen useklu qqaren-as adyur, xedmen-t d asalas ney d tigejdit acku yeğhed.	/
Leinşer ašettaf	ENŞR+SDF	Leinşer ašettaf, yezga-d di taddart n At Reggan, ger sin n yiwezran, yella rrif-is uzru d ameqqran.	Qqaren-as leinşer ašettaf, acku yezga-d ger sin n yiwezran ur yesei ara tafat, aman-is ttbanen-d d iberkanen d išettafen.	/
Leinşer amerzagu	ENŞR+RZG	Leinşer amerzagu, yezga-d di taddart n At Reggan, zzin-as-d kra n yixxamen d tebħirin.	Qqaren-as leinşer amerzagu, acku aman-is rzag-it.	Amerzagu, imerzuga: Amer. P (747).
Leinşer Uħlima	ENŞR+ħLM	Leinşer Uħlima, yezga-d di taddart n At Reggan, zzin-as-d wurtan si yal tama.	Qqaren-as leinşer Uħlima, yef yisem n yiwet n tmeksawt, qqaren-as ħlima.dinna i tkess.	ħlima: Prénom féminin. P (1028).
Leinşer n Buħmed	ENŞR+ħMD	Leinşer n Buħmed, yezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwen n wurti yeččur d tizzegzewt, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as leinşer n Buħmed, acku yezga-d deg wurti n Buħmed.	ħmed: Prénom masculin. P (1029).
Leinşer n wulma n wadda	ENŞR+LM+DW	Leinşer n wulma n wadda, yezga-d di taddart n Ugni n Yiyan, deg luđa, zzint-as-d tebħirin, si yal tama.	Qqaren-as leinşer n wulma n wadda, acku adeg-ni anida i yella d alma d luđa, ddaw n taddart.	Alma, ilmaten: Prairie naturelle. P (454).
Tixxamin n leinşer	XM+ENŞR	Tixxamin n leinşer, zgan-t-d di taddart n Ugni n Yiyan, yella yer tama-s uyerbaz alemmas, talya-is am texxamin.	Qqaren-as tixxamin n leinşer, acku yebna am texxamin.	Tixxamin: Petite maison, chambre. P (901).
Leinşer n Mehdi	ENŞR+MHD	Leinşer Mehdi yezga-d di taddart n At Reggan, yella rrif-is umaday.	Qqaren-as leinşer Mehdi, yef yisem n bab n wadeg-nni anida i yella.	Leinşer: Fontaine. P (993).
Leinşer bu sebea tenzar	ENŞR+SBE+NZR	Leinşer bu sebea tenzar, yezga-d di taddart n At Reggan, d ameqqran, yesea	Qqaren-as leinşer bu sebea tenzar, acku yesea sebea tinzar (leeyun ansi id tt-	Sebea: Sept. P (756).

		imezyaben.	fyen waman).	
Lɛinʃer n yiyerʃusen	ENʃR+YʃRS	Lɛinʃer n yiyerʃusen, yezga-d di taddart n At Lqayed, deg yiwən n wadeg yeččur d iyerʃusen.	Qqaren-as lɛinʃer n yiyerʃusen, acku adeg-nni anida i yella tteqqiren yur-s iyerwas.	Iyerʃusen: Déchet. P (628).
Lɛinʃer bu tqeccucut	ENʃR+ QC	Lɛinʃer bu tqeccucut, yezga-d di taddart n At Buwadu, zzin-as-d yisekla n ukerruc si yal tama.	Qqaren-as tala n tqeccucut, acku ittuqet deg-s uqeccuc ixeddmən d tiyrasin n tzizwa.	Taqeccucut, tiqecucin: Petite plaque de liège. P (643).
Gergenni	L+GR+GN W	Gergenni, yezga-d di taddart n At Lqayed, d adeg yeččur d aman, yezga-d deg udrar.	Qqaren-as gergenni, acku d adeg-nni yezga-d deg tiyilt əlayet mliḥ, qqaren-as gergenni.	Ger: Entre. P (226). Igenni, igenwan: Ciel. P (264).

- **Lebyur:**

Isem	Ažar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Lbir Ɛmer n Udeḥman.	BR+EMR+DHMN	Lbir n Ɛmer n Udeḥman, yezga-d di taddart n Ugni Yiyran, rrif n ubrid deg yiwən n wurti d ameqqran.	Qqaren-as lbir n Ɛmer n Udeḥman, yef yisem n bab n wayla-nni anida i yella.	Ɛmer: Prénom masculin. P (1035) Deḥman: Prénom masculin. P (10291).
Lbir n At Mɛemmer.	BR+AT+EMR	Lbir n At Mɛemmer, yezga-d di taddart n Ugni Yiyran, deg wurti n twacult n At Mɛemmer.	Qqaren-as lbir n At Mɛemmer, acku yezga-d deg wurti n twacult n At Mɛemmer.	/
Lbir n tmazirt Ɛetman	BR+MZR+ETMN	Lbir n tmazirt Ɛetman, yezga-d di taddart n Yiwaḍiyen, deg tmazirt n uxxam n Ɛetman.	Qqaren-as lbir n tmazirt Ɛetman, acku yezga-d di tmazirt n Ɛetman.	Tamazirt, timizar: Champ ou jardin situé en bordure de village. P (530).
Lbir n Dda Sliman.	BR+SLMN	Lbir n Dda Sliman, yezga-d di taddart n At Lqayed, deg lḥara n Dda Sliman.	Qqaren-as lbir n Dda Sliman, acku d netta i t-yebnan.	Sliman: Prénom masculin. P (1032).
Lbir n uxxam n ufella.	BR+XM+FL	Lbir n uxxam n ufella, yezga-d di taddart n At Reggan,	Qqaren-as lbir n uxxam n ufella, acku yezga-d nnig n	Ufella: haut, en haut. P (204).

		yella rrif-is uxxam d aqdim, yeččur d inijjel.	yiwen n uxxam d aqdim.	
Lbir n ugni n tzeqqa	BR+GN+ZYW	Lbir n ugni n tzeqqa, yezga-d di taddart n At Reggan, deg luđa, llan yer tama-as kra n yixxamen d iqdimen, d tebhirin.	Qqaren-as lbir n ugni n tzeqqa, acku yezga-d rrif n yixxamen d iqdimen.	Tazeqqa: Maison (en maçonnerie pierre, pisé). P (952).
Lbir n At Mesëud.	BR+SËD	Lbir n At Mesëud, yezga-d di taddart n Tgemmunt, rrif n uxxam n At Mesëud.	Qqaren-as lbir n At Mesëud, acku yezga-d deg uxxam n At Mesëud.	/
Lbir n uxxam n Cawi.	BR+XM+C W	Lbir n uxxam n Cawi, yezga-d di taddart n Tgemmunt, deg uxxam n yiwen n urgaz qqaren-as Cawi.	Qqaren-as lbir n uxxam n Cawi, acku yezga-d deg uxxam n Cawi.	Axxam: Maison. P (900). /
Lbir n uxxam n At Eli.	BR+XM+Ë L	Lbir n uxxam n At Eli, yezga-d di taddart n Tgemmunt, deg tebhirt n uxxam n At Eli.	Qqaren-as lbir n uxxam n At Eli, acku yezga-d deg tebhirt-nen.	Axxam: Maison. P (900). Eli: Prénom masculin. P (1035).
Lbir n uxxam n Mezyan.	BR+XM+M ZY	Lbir n uxxam n Mezyan, yezga-d di taddart n At Lqayed, deg lħara n uxxam n Mezyan.	Qqaren-as lbir n uxxam n Mezyan, acku yezga-d deg uxxam n Mezyan.	Axxam: Maison. P (900). Mezyan: Prénom masculin. P (531).
Lbir n Uxxam n Si Weeli.	BR+XM+Ë L	Lbir n uxxam n Si Weeli, yezga-d di taddart n Yiezzunen, deg tmazirt n tmazirt n Si Weeli.	Qqaren-as lbir n uxxam n Si Weeli, acku yezga-d deg uxxam n Si Weeli.	Eli: Prénom masculin. P (492).
Lbir n Buzekri.	BR+ZKR	Lbir n Buzekri yezga-d deg taddart Carfa, deg yiger n twacult n Buzekri, anida llant añas n tebhirin.	Qqaren-as lbir n buzekri, acku yezga-d deg yiger n twacult n Buzekri.	/
Lbir n Lħağ Eumer.	BR+ĤĜ+EMR	Lbir n Lħağ Eumer, yezga-d deg taddart n Ccarfa, deg wurti n Lħağ Eumer, tura yeqqur.	Qqaren-as lbir n Lħağ Eumer, acku yezga-d deg wurti n Lħağ Eumer.	Lħağ, lħeğġağ: Ce lui qui à fait prélerinage à la Macque. P (312).

Lbir n yiger Leemaṛa	BR+GR+EMR	Lbir n yiger Leemaṛa, yezga-d di taddart n At Lqayed, deg yiwən n yiger d ameqqran, llant rrif-is kra n tebhirin.	Qqaren-as lbir n yiger Leemaṛa, acku d netta i t-yebnan.	Iger: champ labouré et ensemencé de céréales. (270) Leemaṛa : Prénom masculin. P (1035).
Lbir n taddart	BR+DR	Lbir n taddart yezga-d di taddart n At Reggan, zzin-as-d yixxamen si yal tama.	Qqaren-as lbir n taddart, acku yezga-d deg tlemmast n taddart.	Taddart, tudrin: village. P (152).
Lbir n Muḥend Lyani	BR+MḤD+LYN	Lbir n Muḥend lyani, yezga-d di taddart n At Eebd Lmumen, rrif n yiyzer.	Qqaren-as lbir n Lbir n Muḥend lyani, acku d netta i t-yebnan.	Muḥend: Prénom masculin. P (1029).
Lbir n Smaeil	BR+ SMEL	Lbir n Smaeil, yezga-d di taddart n At Eebd Lmumen, ddaw ubrid, tura ulac-it ieedda fella-s ubrid ameqqran.	Qqaren-as lbir n Smaeil, acku d netta i t-yebnan.	Smaeil: Prénom masculin. P (1032).
Lbir n Mulud Mazari	BR+ MZR	Lbir n Mulud Mazari, yezga-d di taddart n Yiyil n Imula, deg tiyilt, tura iqgur.	Qqaren-as lbir n Mulud Mazari, acku yella deg lexla-is.	Mulud: Prénom masculin. P (1030).
Lbir n Ḥamid Ugal	BR+ḤMD+GL	Lbir n Ḥamid Ugal, yezga-d di taddart n yiwadiyen, deg yiger yeččur d isekla.	Qqaren-as lbir n Ḥamid Ugal, acku yezga-d deg yiger-is.	Ḥamid: Prénom masculin. P (1029).
Lbir n Saeid Budin	BR+SĒD+BDN	Lbir n Saeid Budin, yezga-d di taddart n Yiyil Imula, deg umaday. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as lbir n Saeid Budin, acku yezga-d deg tfarka-is.	Saeid: Prénom masculin. P (1032).

- **Tiregwa:**

Isem	Aḥar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Targa n tala n wadda.	RG+L+DW	Targa n tala n wadda, tezga-d di taddart n Ugni Yiyran, tella rrif-is yiwet n tala.	Qqaren-as targa n tala n wadda, acku tezga-d riif n tala, aman- is ffyen-d seg tala-nni.	Wadda: Le bas. P (161).

Targa n thanut.	RG+HN	Targa n thanut, tezga-d di taddart n At Reggan, rrif n yiwet n thanut.	Qqaren-as targa n thanut, acku tezga-d rrif n thanut, tura ulac-itt.	Tahanut: Boutique. P (327).
Targa n tebhirt.	RG+BHR	Targa n tebhirt, tezga-d di taddart n At Reggan, deg yiwet n tebhirt.	Qqaren-as targa n tebhirt, acku tezga-d deg tebhirt.	Tibhirt: Jardain potager. P (17).
Targa n wanu.	RG+N	Targa n wanu, tezga-d di taddart n Ugni Yiyran, deg yiwen n wadeg qqaren-as anu.	Qqaren-as targa n wanu, yef yisemn wadeg-nni anida i tella.	Anu: Gouffre ou puits naturel. P (537).
Targa n taewint.	RG+EWN	Targa n taewint, tezga-d deg taddart n Tgemmunt, rrif n taewint.	Qqaren-as targa n taewint, acku aman-is frurin-d seg taewint.	Taewint: Source. P (1009).
Targa n ueeggun.	RG+EGN	Targa n ueeggun, tezga-d deg taddart n At Reggan, deg yiwen n yiger d ameqqran.	Qqaren-as targa n ueeggun, acku tezga-d deg yiger n yiwen n urgaz qqaren-as aeggun.	Aeggun, ieuggunen: Idiot, stupide. P (980).
Targa n ubrid ameqqran.	RG+BRD+MQR	Targa n ubrid ameqqran, tezga-di taddart n At Lqayed, deg yiwen n ubrid d ameqqran.	Qqaren-as targa n ubrid ameqqran, acku tezga-d deg ubrid ameqqran.	Abrid, iberdan: Chemin. P (41).
Targa n wurti n Dda Muḥ.	RG+RT+MH	Targa n wurti n Dda Muḥ, tezga-d di taddart n Ccarfa, deg yiger yeččur d azemmur.	Qqaren-as targa n wurti n Dda Muḥ, acku tezga-d deg wurti n Dda Muḥ.	Urti, urtan: Verger. P (735).
Targa n tmazirt	RG+MZR	Targa n tmazirt, tezga-d di taddart n At Reggan, deg tlemmast n tebhirt.	Qqaren-as targa n tmazirt, acku tella deg tmazirt, tteeddin deg-s waman n ugeffur.	Tamazirt, timizar: Champ ou jardin situé en bordure de village. P (503).

- **Imdunen:**

Isem	Azar-is	Tayara n ulmadeg	Anamek yer yimselyuyen	Anamek yer Dallet
Amdun	MD	Amdun, yezga-d di taddart n Ccarfa, yebna s ssiman d tyajurt, tella yer tama-s tasaft d tameqqrant.	Qqaren-as amdun, acku d adeg ttnejmaeen deg-s waman, isea acarçur di tlemmast.	Amdun: Trou d'eau, bassin de fontaine. P (486).

Amdun n At Eli Mežyan.	MD+ELW+MZY	Amdun n At Eli Mežyan, yezga-d di taddart n Tgemmunt, deg wurti n At Eli Mežyan, zzin-t-as-d tebhirin.	Qqaren-as amdun n At Eli Mežyan, acku yezga-d deg wurti n At Eli Mežyan.	/
Amdun n umcic.	MD+MC	Amdun n umcic, yezga-d deg taddart n Tgemmunt, deg yiwen n yiger d ameqgran.	Qqaren-as amdun n umcic, acku yeyli yur-s umcic yemmut.	Amcic, imcac: Chat. P (481).
Amdun n uzayar.	MD+ZYR	Amdun n uzayar, yezga-d di taddart n At Lqayed, deg uzayar.	Qqaren-as amdun n uzayar, acku yezga-d deg uzayar.	Azayar, izuyar, Plaine sèche. P (952).
Amdun n umalu n yilef	MD+ML+LF	Amdun n umalu n yilef, yezga-d di taddart n Yiwadiyen, tama n umalu, rrif n yižzer.	Qqaren-as amdun n umalu n yilef, acku yezga-d deg umalu tessent seg-s i yilfen.	Ilef, ilfan: Sanglier, porc. P (446).
Amdun n Tafsa n Wummad	MD+FS+MD	Amdun n tafsa n Wummud, yezga-d di taddart n tafsa n wummad, yella rrif-is umaday.	Qqaren-as amdun n Tafsa n Wummad, yef yisem n taddart- nni, acku ifessu deg-s wummad.	Ummad: Graminée (nom identifié, du genre adles), assez dure. P (486).
Amdun n asaka n yizamaren	MD+SK+ZMR	Amdun n asaka n yizamaren, yezga-d di taddart n At Lqayed, yella rrif-is unner, akked yiwen n lbir.	Qqaren-as amdun n usaka n yizamaren, acku adeg- nni anida i yella kessen deg-s izamaren, tessent seg-s	Asaka, isuka: Endroit raviné P (766). Izamaren: Agneau. P (948).
Tamduct n Firrağ.	MD+FRĠ	Tamduct n Firrağ, tezga-d di taddart n Tgemmunt, zzin-as-d wurtan si yal tama.	Qqaren-as tamduct n Firrağ, yef yisem n bab n wadeg- nni anida i tella.	/
Amdun n Bisaëud	MD+SËD	Amdun n Bisaëud, yezga-d di taddart n Yiyil Imula, rrif n uxxam-is, yeččur d aman.	Qqaren-as amdun n Bisaëud, acku yezga- deg tebhirt -is	/
Amdun n uđefu	MD+DF	Amdun n uđefu, yezga-d di taddart n Yiyil Imula, deg tezgi, tessent seg-s iyersiwen.	/	/

- Iybula nniđen:

Isem	Ażar-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Abarağ	BRĠ	Abarağ, yezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, deg uzayar, zzin-as-d wurtan d kra n yixxamen.	Qqaren-as abarağ, acku d adeg ijemeen aman, akka i t-id-ufan seg zik.	/
Abaşan	BSN	Abaşan, yezga-d di taddart n Tgemunt, yebna s ssiman d yızra, llan rrif-is kra n yixxamen.	Qqaren-as Abaşan, acku d amkan anida ttnejmaeen waman.	/
Alma	LM	Alma, yezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, zzin-as-d kra n yisekla, d waşas n tizzegzewt.	Qqaren-as alma, acku d amđiq anida llan ataş n waman, d luđa tezga deg-s tzzegzewt, ula deg unebdu.	Alma, ilmaten, almaten: prairie naturelle. P (454).
Aftis	FTS	Aftis, yezga-d di taddart n At Lqayed, yella rrif-is n wasif, yeččur d aman d tineqlin.	Qqaren-as aftis, acku d adeg yeččur d aman, yezga-d rrif n wasif.	Aftis, iftisen: champ humide de marécageaux. P (240).
Lxezna	XZN	Lxezna, tezga-d di taddart n At Reggan, tebna s uzru d ssiman, talya-is am texxamt, llan rrif-is kra n yixxamen.	Qqaren-as lxezna, acku xezzen, teffren deg-s aman.	Lxezna: dépôt, réserve. P (916).
Ihemmalen	HML	Ihemmalen, yezga-d di taddart n At Reggan, yer tama n wadda n ubrid, yella rrif-is yiyzer.	Qqaren-as ihemmalen, acku d tagrumma n yihemmalen mi ara d-hemmlen ttawin akk ayen ara yillin deg ubrid-nsen.	Ihemmalen : débordement de rivière. P (324).
Aceřcur	CR	Aceřcur, yezga-d di taddaet n Ccarfa, deg tiyilt, zzint-as-d tebhirin si yal tama.	Qqaren-as aceřcur, acku tceřcuřen-d waman seg-s, (tsubbun-d), ttazzalen am yiđ, am wass.	Aceřcur, iceřcuřen: chute d'eau, bouche d'eau. P (102).
Acaçu	CT	Acaçu, yezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, yebna s ssiman d wuzzal, talya-ines, tga am	Qqaren-as acaçu, acku yebna, talya-is am texxamt, ttaččaren-t d aman.	/

		tbettit, d ameqqran ttaččaren-t d aman yella di tlemmast n taddart.		
lfilağ	VLĠ	Lfilağ, yezga-d di taddart n Ugni n Yiyran, yebna am texxamt, yesea imezyaben di tlemmast.	/	/

II.3.2. Tamnađt n Mæetqa:

- **Tiliwa:**

Isem	Aza-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imeslyuyen	Anamek yer Dallet
Tala n ugadir.	L +GDR	Tala n ugadir, tezga-d di taddart n At Zeim, zzin-as-d yixxamen si yal tama, tebna s uzru.	Qqaren-as tala n ugadir, acku yella ugadir rrif-is.	Agadir, igadiren: Talus, Escarpement. P (251).
Tala n At Læerbi	L+ERB	Tala n At Læerbi, tezga-d di taddart n Tejdiwt, deg yiwen n lexla yebeed yef taddart.	Qqaren-as tala n At Læerbi, acku tezga-d deg wadeg n udrum n At Læarbi.	/
Talla n wadda	L+DW	Tala n Wadda, tezga-d di taddart n Yieeğğaben, ddaw n ubrid, yezzi-as-d uzemmur si yal tama.	Qqaren-as tala n Wadda, acku tezga-d ddaw n taddart.	Wadda: Bas. P (161).
Tala n Hmed Ubelqasem	L+HMD+Q SM	Tala n Hmed Ubelqasem, tezga-d di taddart n Yiberquqen, deg yiwen n umalu, yezzi-as-d uyanin si yal tama.	Qqaren-as tala n Hmed Ubelqasem, acku tezga-d deg wadeg-is.	Hmed: Prénom masculin. P (1028).
Tala n Yizeřruqen	L+ZRQ	Tala n Yizeřruqen, tezga-d di taddat n Yiberquqen, zint-as-d yisekla n uzemmur si yal tama.	Qqaren-as tala n Yizeřruqen, acku tezga-d deg wadeg n twacult Zerruqi.	/

Tala n Mhemmed.	L+HMD	Tala n Mhemmed, tezga-d di taddart n Texrift, yezzi-as-d uyanim, d yisekla n ččina d uzemmur, aman-is ttefrurin-d ddaw tmurt, mi ara ruhen ad t-bnun ttruhun waman-is.	Qqaren-as tala n Mhemmed, acku tezga-d deg wadeg-is.	Mhemmed: Prénom masculin. P (1029).
Tala n Mulhusin.	L+HSN	Tala n Mulhusin, tezga-d di taddart n Yimusaten, deg tlemmast n taddart, yezzi-as-d atas n yimidek.	Qqaren-as tala n Mulhusin, acku tezga-d deg wadeg-is.	/
Tala n Zzher.	L+ZHR	Tala n Zzher, tezga-d di taddart n Texrift, tella ddaw n taddart, tebna s uzru d ssiman, yezzi-as-d yinijjel d imidek si yal tama.	Qqaren-as tala n Zzher, acku tilawin n at zik, tin ur nesei ara zzher ama di zzwağ ama deg wayen nniđen ttruhunt yur-s ttsebieent-d s waman-is akken ad seunt zzher.	Zzher: Chance. P (937).
Tala n Sidi Menşur	L+MNSR	Tala n Sidi Menşur, tezga-d di taddart n Tajdiwt, deg wadeg yeččur d tizzegzewt, tura teqqur.	Qqaren-as tala n Sidi Menşur, acku tezga-d deg wadeg n ueesas-agi.	Sidi: Monsieur. P (756). Menşur: Prénom masculin. P (1031).
Tala n leezel	L+EZL	Tala n leezel, tezga-d di taddart n Tejdiwt, tella deg lexla, taazel yef taddart.	Qqaren-as tala n laezel, acku adeg anda i tella yeazel yef taddart.	Leezel: Etre mis à part. P (1015).
Tala n Tfunasin	L+FNS	Tala n tfunasin, tezga-d di taddart n Imusaten, deg tlemmast n taddart, llan rrif-is kra n yixxamen.	Qqaren-as tala n tfunasin, acku seg-s i tessent tefunasin.	Tafunast: Vaches. P (210).
Tala n Waerab Uqasi	L+ERB+QS	Tala n Waerab Uqasi, tezga-d di taddart n Lbir, zzin-t-as-d	Qqaren-as tala n Waerab Uqasi, acku d netta i tt-yebnan.	Aerab: Prénom masculin. P (998).

		tebħirin si yal tama.		
Tala Musa.	L+MS	Tala Musa, tezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, yella rrif n umaday.	Qqaren-as tala Musa, acku d netta i tt-yebnan.	Musa: Prénom masculin. P (756).
Tala n yiselnan	L+SLN	Tala n yiselnan, tezga-d di taddart n Yiberquqen, ddaw n taddart, tebna s ssiman d uzru.	Qqaren-as tala n yiselnan, acku yettuqet uslen deg wadeg-nni.	Aslen: Frêne. P (774).
Tala n yiqubaæen	L+QBE	Tala n Yiqubaæen, tezga-d di taddart n At Zeim, zzin-as-d atas n yemyan, d yisekla.	Qqaren-as tala n Yiqubaæen, acku yettidir deg-s yiwen n ufrux i wumi qqaren aqubaæ.	Aqubaæ: Nom d'un oiseau. P (643).
Tala n ubelyenjur.	L+Y NJR	Tala n ubelyenjur, tezga-d di taddart n Lbir, zzin-t-as-d tneqlin si yal tama.	Qqaren-as tala n ubelyenjur, acku tella rrif-is.	Tabelyenjurt, tibelyenjar: Figuier qui produit cette variété de figues, (figues noires allongées). P (25).
Tala n usebbal.	L+SBL (SWL)	Tala n usebbal tezga-d di taddart n Yiberquqen, zzint-as-d atas n yisekla, talya-is tcuba yer tsebbalt.	Qqaren-as tala n usebbal, acku talya-is tga am tsebbalt.	Tasebbalt, tisebbalin: Grande jarre de réserve pour l'eau. P (755).
Tala Uæerqub	L+ERQB	Tala Uæerqub, tezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, deg yiwen n uæerqub yebæed yef taddart	Qqaren-as tala Uæerqub, acku tezga-d deg uæerqub d ameqqran.	Aæerqub: Champ d'oliviers. P (1002).
Tala n Eeşman	L+EŞM	Tala n Eeşman, tezga-d di taddart n Yiyil Zeggayen, ddaw n taddart tebna s uzru d ssiman, llan-t rrif-is tıtur čcina.	Qqaren-as tala n Eeşman, acku tezga-d deg yiger-is.	Eeşman: Prénom masculin. P (1035).
Tala n tiqit	L+Q	Tala n tiqit, tezga-d di taddart n Isebbaqen, tezzi-as-d tzegzewt si yal tama, ulac deg-s	Qqaren-as tala n tiqit acku aman-is ur qqwin ara.	Tiqit: Goutte. P (637).

		aṭas n waman.		
Tala n Saeid Uqasi	L+SĒD+Qs	Tala n Saeid Uqasi, tuzga-d di taddart n At Ēisi u Uzyan, daxel n wurti d ameqqran.	Qqaren-as tala n Saeid Uqasi, acku tezga-d deg wurti-is.	Saeid: Prénom masculine. P (1032).
Tala n taewinin	L+ĒWN	Tala n taewinin, tezga-d di taddart At Ēisi Uzyan, ddaw n taddart, llan-t rrif-is kra n taewinin.	Qqaren-as tala n taewinin, acku adeg anda i tella tṭuqqtent deg-s taewinin timezyanin.	Taewint: Source. P (1009)
Tala n Wulman	L+LM	Tala n Wulman, tezga-d di taddart n At Ēisi Uzyan, ddaw n taddart zzin-t-as-d tebhirin si yal tama.	Qqaren-as taēint n Wulman, acku tiliwin n at zik dinna i ssiriden-t ulman ixeddment i yiberenyas d tteelawin.	Ulman: Fil de trame, trame d'un tissage (aḍraf). P (453).
Tala n smanat	L+SMN	Tala n smanat tezga-d di taddart n Yiberquqen, gar yixxamen, tebna s lyajur d ssiman llant nnig-s tkerwac d yinijjel.	Qqaren-as tala n smanat, acku at taddart-nni ttagmen seg-s smanat.	/
Tala n Tṭeraḥi	L+TṚḤ	Tala n Tṭraḥi, tezga-d di taddart n At Ḥlima, rrif n uxxam d aqdim, teččur d tizzegzewt.	Qqaren-as tala n Tṭraḥi, acku tezga-d deg ugni d ameqqran, fessren deg-s iḥbuben deg unebdu, di ccetwa, fessren dayen azemmur.	Tṭerḥa, tṭraḥi: Parcelle de terrain plat pour séchoir de figues. P (843).
Tala n Wuqriḍen	L+QRḌ	Tala n Wuqriden, tezga-d di taddart n At Zēim, deg tmazirt n yiwen n uxxam, zzint-as-d tneqlin d yisekla n řemman, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n Wuqriḍen, acku yal axxam yellan deg wadeg-nni sean kan yiwen ney kraḍ n yiēggalen (d irusligen).	/

Tala n ciwa	L+CW	Tala n ciwa, tezga-d d taddart n Ugni n Wuffal, yezzi-as-d yimyi n ciwa si yal tama, tura benan-t, s lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n ciwa, acku yettuqquet deg-s yimyi n ciwa (yexdem am wadal).	/
Tala n At Ifrek	L+T+ FRK	Tala n At Ifrk, tezga-d yer tama n ufella n taddart n At Ifrek, yezzi-as-d yinijjel si yal tama, tebna s ssiman d lyajur.	Qqaren-as tala n at ifrek acku tezga-d deg taddart n At Ifrek.	/
Tala n ufella	L+FL	Tala n ufella, tezga-d di taddart n Yieezziten, yer tama n ufella n taddart, zzin-as-d yixxamen.	Qqaren-as tala n ufella, acku tezga-d nnig n taddart.	Ufella: Haut, en haut. P(204).
Tala n umalu	L+ML	Tala n umalu, tezga-d di taddart n Ungah, deg yiyzer, yezzi-as-d yinijjel d yisekla n uzemmur si yal tama.	Qqaren-as tala n umalu, acku tezga-d deg wadeg yefren yef yitij.	Amalu: imula: Versant le moins ensoleillé, le côté de l'ombre ou la neige reste le plus longtemps. P (498).
Tala talemast	L+LMS	Tala talemast, tezga-d di tlemmast n taddart n Buearfa, rrif n uyerbaz amenzu, tebna s ssiman d lyajur.	Qqaren-as tala talemast acku tezga-d deg tlemmast n taddart.	Talemast, alemmas: Milieu, median. P (456).
Tala n yiyzer	L+YZR	Tala n yiyzer, tezga-d di taddart n Tajdiwt, deg yiyzer yezzi-as-d yinijjel si yal tama.	Qqaren-as tala n yiyzer, acku tezga-d deg yiyzer.	Iyzer, iyezran, iyezrawen: Cours d'eau d'un ravin.p (636).
Tala n uyanim	L+GNM	Tala n uyanim, tezga-d di taddart n Ccarfa, yezzi-as-d uyanim si yal tama, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n uyanim, acku yezzi-as-d uyanim si yal tama.	Ayanim, iyunam: Roseau. P (619).

Tala n taɖunt	L+DN	Tala n taɖunt, tezga-d di taddart n Tizi Mennus, deg umaday. Ur nezmira anawed yur-s. /	Qqaren-as tala n taɖunt, acku tezga-d gar sin n yiyezran d imeqqranen, adegagi d asemmaɖ mliḥ, yeččur d inijjel.	/
Tala n Caεcae	L+Cε	Tala n Caεcae, tezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, yezzi-as-d uzemmur si yal tama.	Qqaren-as tala n Caεcae, acku aman-is ttcaεcieen mi ara d-yewwet yur-sen yitij.	Cεεεεε: Brillier. P (121).
Tala n Ccix	L+CYX	Tala n Ccix, tezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, di lḥara n uxxam n ccix.	Qqaren-as tala n Ccix, acku tezga-d deg uxxam n ccix ameqqran n taddart.	Ccix: Diriger, gouverner, remplir les fonctions de Chikh de village. P (120).
Tala n iyil zeggayen	L+Y L+ZW Y	Tala n iyil zeggayen, tezga-d di taddart n iyil zeggayen, ddaw n ubrid, rrif n uεerqub n uzemmur.	Qqaren-as tala n iyil zeggayen, acku tezga-d deg taddartagi (akal-is d azeggay).	Iyil: Colline. P (608). Azeggay: Rouge. P (935).
Tala n yimarriyen	L+MR Y	Tala n yimarriyen, tezga-d di tlemmas n taddart n tala Hemmu, tebna s uzru d ssiman, tesεa sin imezyaben.	Qqaren-as tala n yimarriyen, acku aman-is marriyit.	Imarriyen: Trop salé. P (517).
Tala n lbur n Dawed	L+BR+DW D	Tala n lbur n Dawed, tezga-d di taddart n At Hmed, ddaw n ubrid, yezzi-as-d yinijjel, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n lbur n Dawed, acku tezga-d deg lbur.	Lbur: Terrain en friche, endroit non l'abouré. P (36).
Tala n Yiεkkucen	L+εKC	Tala n Yiεkkucen, tezga-d di taddart n Yiyl εwan, deg yiyzer, yezzi-as-d uzemmur si yal tama.	Qqaren-as tala n Yiεkkucen, acku tezga-d deg wadeg n twacult-agi.	/
Tala n temda	L+MD	Tala n temda, tezga-d di taddart n Buεerfa, tama n wasif, yezzi-as-d uyanim si yal tama, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n temda, acku tella rrif-is temda.	Tamda, timedwin, timdwa: Mare, bassin. P (486).

Tala n taxerɓuct	L+XRBC	Tala n txarɓuct, tezga-d di taddart n Lbir, deg wurti yeččur d tineqlin.	Qqaren-as n tala txerɓuct, acku zzin-t-as-d tneqlin si yal tama.	Taxerɓuct, tixerɓucin: Gribouillage, vilaines petites figes. P (906).
Tala n At Eebbaca	L+EBC	Tala n At Eebbaca, tezga-d di taddart n n At Hlima, deg wurti yeččur d isekla n lfakya.	Qqaren-as tala n At Eebbaca acku tezga-d deg yiger n udrum At Eebbaca.	/
Tala n Eaşem	L+EŞM	Tala n Eaşem, tezga-d di taddart n At Yizid, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as tala n Eaşem, acku tezga-d deg yiger-is.	/
Tala n Si Eli	L+EL	Tala n Si Eli, tezga-d di taddart n At Yizid, tezzi-as-d tizegzewt si yal tama.	Qqaran-as tala n Si Eli, acku d netta i tt-iyzan.	Si : Monsieur. P (756). Eli : Prénom masculin. P (1035).
Tala n Si Salem	L+SLM	Tala n Si Salem, tezga-d di tlemmast n taddart n At Yizid, zzin-as-d yixxamen.	Qqaren-as tala n Si Salem, acku tezga-d deg yiger-is.	Si: Monsieur. P (756). Salem: Prénom masculin. P (1032).
Tala n Brahem Mehfuɗ	L+BRHM+MĤFD	Tala n Brahem Mehfuɗ, tezga-d di taddart n At Yizid, deg tiyilt, tebna s uzru dssiman.	Qqaren-as tala n Brahem Mehfuɗ, acku tezga-d deg yiger-is.	/
Tala n Lhağ Yidir	L+LĤĠ+YDR	Tala n Lhağ Yidir, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, yezzi-as-d umaday.	Qqaren-as tala n Lhağ Yidir, acku tezga-d deg yiger-is.	Lhağ, lĥeğgağ: Ce lui qui à fait prélerinage à la Macque. P (312).
Tala n Muḥ	L+MĤ	Tala n Muḥ, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, llan rrif-is kra n yixxamen, tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n Muḥ, acku d netta i tt-iyzan.	Muḥ: Prénom masculin. P (1029).

Tala n Lġamee	L+LĠME	Tala n Lġamee, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, zzinas-d yixxamen, yella rif-is yiwen n lġamee d ameqqran.	Qqaren-as tala n Lġamee, acku tezga-d rif n lġamee.	Lġamee: ljewamae: Mosquée. P (371).
Tala n Lyar	L+YR	Tala n Lyar, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal. Ur nezmira ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tala n Lyar, acku tezga-d deg lyar.	Lyar: Caverne, grotte. P (632).
Tala n Ugellid	L+GLD	Tala n Ugellid, tezga-d di taddart n Tiylt Meħemmud, rif n umaday, tebna s wezzru d wakal.	Qqaren-as tala n ugellid, acku zik mi tella tgelda, yer tala-agi i yettawi ugellid aewdiw-is ad isew.	Agellid: le roi. P257.
Tala n Bucciwien	L+CW	Tala n Bucciwien, tezga-d di taddart n Yiyil Belqadi, zzinas-d yigran, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as tala n Bucciwien, acku talya-s tegga am acciwen.	Iccew, acciwen: corne. P (115).
Tala n Meżyan	L+MZYN	Tala n Meżyan, tezga-d di taddart n Yiyil Belqadi, deg yiger yeččur d tibħiren.	Qqaren-as tala n Meżyan, acku tezga-d deg yiger-is.	Meżyan: Prénom masculin. P (1031).
Tala n At Eli Menşur	L+EL+MNŞR	Tala n At Eli Menşur, tezga-d di taddart n At Eli Menşur, deg yiwet n tiylt teččur d isekla n řemman.	Qqaren-as tala n At Eli Menşur, acku tezga-d deg yiger n udrum-agi.	/
Tala n Mehfuđ n Eli	L+MHFD+EL	Tala Mehfuđ n Eli, tezga-d di taddart Sidi Eli Musa, tura teqqur.	Qqaren-as tala n Mehfuđ n Eli, acku d netta i tt-iyzan.	/ Eli: Prénom masculin. P (1035).
Tala n Ubeziz	L+BZ	Tala n ubeziz, tezga-d di taddart n Tajdiwt. Ur nezmira ara anawed yur-s. /	Qqaren-as tala n ubeziz, acku d tamectuħt, ur ggten ara wamw deg-s.	Abeziz : Petit filet d'eau. P (61)
Tala n Buħemdun	L+HMD	Tala n Buħemdun, tezga-d di tlemmast n taddart n Buħemdun, tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as tala n Buħemdun, yef yisem n taddart-agi anida i tella.	/

- **Tiəwinin:**

Isen	Ażar-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imsluyen	Anamek yer Dallet
Taewint	ƏWN	Taewint, tezga-di taddart n Buearfa, di tmazirt n yiwən n uxxam, aman-is ur lhin ara i tissit.	Qqaren-as taewint, acku ttefrurin-d wanan-si si lqaea, ttnejmaəen deg uxjid.	Taewint: source. P (1009).
Taewint n Si Rabaḥ.	ƏWN+RBḤ	Taewint n Si Rabaḥ, tezga-d di taddart n At Zəim, deg uxxam n Si Rabaḥ, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as taewint n Si Rabaḥ, acku tezga-d deg uxxam-is.	Si: Monsieur. P (756). Rabaḥ: Prénom masculin. P (1031).
Taewint n nḡer.	ƏWN+NḠR	Taewint n nḡer, tezga-d ddaw n taddart n Yiberquqen, zzin-as-d aṭas n yisekla.	Qqaren-as taewint n nḡer, acku tezga-d deg wadeg tṭuqqtent deg-s yiskla n uslen, ttengəren-ten ttarran-ten d isulas.	Nḡer: tailler. P (561).
Taewint n Muḥ Waəli.	ƏWN+MḤ+ƏL	Taewint n Muḥ Waəli, tezga-d di taddart n Yiberquqen, deg yiwet n tebhirt d tamectuḥt.	Qqaren-as taewint n Muḥ Waəli, acku tella deg tmazirt-is.	Muḥ: Prénom masculin. P (1029). Əli: Prénom masculin. P (1035).
Taewint n Əli Uberkan.	ƏWN+ƏL+BRK	Taewint n Əli Uberkan, tezga-d di taddart n Yiberquqen, deg yiger rrif n yiyzer.	Qqaren-as taewint n Əli Uberkan, acku tezga-d deg yiger n yiwən n umdan qqaren-as Əli Uberkan acku d aberkan.	Aberkan, iberkanen: Noir. P (46).
Taewint n Əllili.	ƏWN+ƏL	Taewint n Əllili, tezga-d di taddart n Yiberquqen, deg yiyzer, zzin-as-d aṭas n yisekla.	Qqaren-as taewint n Əllilil, acku tezga-d deg yiger n Əli i wumi qqaren Əllili.	/
Taewint n Ḥemmucin	ƏWN+ḤMC	Taewint n Ḥemmucin, tezga-d di taddart n Texrift, si tama n ufella yezzi-as-d uyanim, ma si tama n wadda	Qqaren-as taewint n Ḥemmucin, acku tezga-d deg yiger n twacult Ḥamiṭuc.	/

		zzin-as-d yisekla n ččina d lkarmus, tebna am txxamt.		
Taewint n Salem.	EWN+SLM	Taewint n Salem, tezga-d di taddart n Texrift, deg yiɣzer, yezzi-as-d yiniɣjel, teččur d iɣra.	Qqaren-as taewint n n Salem, acku d netta i tt-iyezan.	Salem: Prénom masculin. P (1032).
Taewint n Si Emeɣ.	EWN+MR	Taewint n Si Emeɣ, tezga-d di taddart n Tajdiwt, deg yiger yebɛed yef taddart, tura teqqur.	Qqaren-as taewint n si Emeɣ, acku tezga- d deg yiger-is.	Si: Monsieur. P (756). Emeɣ: Prénom masculin. P (1035).
Taewint n yisyaxen.	EWN+SYX	Taewint n Yisyaxen, tezga-d di taddart n Texrift, deg yiɣzer, tessen seg-s tebħirin.	Qqaren-as taewint n yisyaxen, acku tezga-d deg yiwen n wadeg yettsax di tallit n tegrest.	Isyaxen: Eboulement. P (801).
Taewint n yimezulla	EWN+ZL	Taewint Yimezulla, tezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, rrif n lğamee.	Qqaren-as taewint yimezulla, acku dinna i ssiriden yimezulla.	Imezulla: Qui fait la prière. P (940).
Taewint n Lħağ Eli.	EWN+HĠĠ+ EL	Taewint n Lħağ Ali, tezga-d di taddart n Lbir, zzin-t-as-d tneqlin.	Qqaren-as taewint n Lħağ Eli, acku tezga- d di tmazirt-is.	Lħağ, lħeğġağ: Ce lui qui a fait pèlerinage à la Macque. P (312).
Taewint n Muħ Waemeɣ.	EWN+MH+ EMR	Taewint n Muħ Waemeɣ, tezga-d deg taddart n Isebbaqen, deg yiwen n lexla yebɛed yef taddart. Ur nezmir ara anawed yur-s.	Qqaran-as taewint n Muħ Waemeɣ, acku tezga-d deg lexla-is.	Emeɣ: Prénom masculin. P (1035).
Taewint n At Zeim.	EWN+T+Z EM	Taewint n At Zeim, tezga-d di taddart n At Zeim, zzin-as-d yixxamen.	Qqaren-as taewint n At Zeim, acku tezga- d deg tlemmast n taddart-agi.	/
Taewint taqdimt.	EWN+QD M	Taewint taqdimt, tezga-d di taddart n At Zeim, deg yiɣzer, yezzi-as-d uyanim, tebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as taewint taqdimt, acku tella si zzeman aqdim.	Taqdimt, aqdim: Ancien. P (649).

Taewint n teyrast	ΕWN+ΥRS	Taewint n teyrast, tezga-d di taddart n At Zeim, llant rrif-is teyrasin n tzizwa, tebna s uzru d wakal.	Qqaren-as taewint n teyrast, acku llan-t rrif-is atas n teyrasin n tzizwa.	Tayrast, tiyrasin: Ruhe traditionnelle kabyle. P (628).
Taewint n Lghuher n Eli.	ΕWN+ĠHR+EL	Taewint n Lghuher Eli, tezga-d di taddart n At Zeim, yezzi-as-d imidek si yal tama, ur tebni ara.	Qqaren-as taewint n Lghuher n Eli, acku tezga-d deg yiger-is.	Lghuher: prénom féminin. P (1092). Eli: Prénom masculin. P (1035).
Taewint tajdiđt	ΕWN+JD	Taewint tajdiđt, tezga-d di taddart n At Zeim, tebna s lyajur d ssiman, aman-is lhan kan i tissit n lmal.	Qqaren-as taewint tajdiđt, acku bnan-tt d tajdiđt, aman-is hemmun deg tallit n tegrest, d isemmađen deg tallit n unebdu.	Tajdiđt: Nouveau. P (360).
Taewint n Ugni n Uqellal.	ΕWN+GN+QL	Taewint n Ugni n Uqellal, tezga-d di taddart n Texrift, zzin-as-d kra n yixxamen.	Qqaren-as taewint n Ugni n Uqellal, acku At zik dinna ixeddmn aqellal.	Agni, ignan: Terrain plat. P (263). Aqellal: Poterie de fabrication industrielle. P (660).
Taewint n Lghuher n Emeř.	ΕWN+ĠHR+EMR	Taewint n Lghuher n Emeř, tezga-d di taddart n At Hlima, tella rrif-is tebhirin, tebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as taewint n Lghuher n Emeř, acku tezga-d deg tmazirt-is.	Lghuher: Prénom féminin. P (1092).

- **Timedwin:**

Isem	Ażar-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imslyuyen	Anamek yer Dallet
Tamda n Rrend	MD+RND	Tamda n Rrend, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, llan rrif-is isekla n rrend, lqayet mliħ.	Qqaren-as tamda n Rrend, acku zzin-as-d yisekla n rrend.	Rrend: Laurier. P (729).
Tamda n uyanim.	MD+YNM	Tamda n uyanim, tezga-d di taddart n Tajdiwt, yezzi-as-d uyanim si yal tama.	Qqaren-as tamda n uyanim, acku adeg anda i tella yettuqquet deg-s uyanim.	Ayanim, iyunam: Roseau. P (619).
Tamda n uħdun.	MD+HĎN	Tamda n uħdun, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, zzin-as-d yisekla si yal tama.	Qqaren-as tamda n uħdun, acku tilawin n At zik dinna i ssirident azemmur.	Aħdun, iħdune: Bassin. P (309).
Tamda n Fereun.	MD+FRĒN	Tamda n fereun, tezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, deg yiwen n yiger d ameqqran.	Qqaren-as tamda Fereun, yef yisem n yiwen n urgaz qqaren-as Fereun acku yeweer mliħ, tezga-d deg yiger-is.	/
Tamda n Hmed Waeli.	MD+HMD+EL	Tamda n Hmed Waeli, tezga-d di taddart n Texrift, yezzi-as-d uyanim si yal tama.	Qqaren-as tamda n Hmed Waeli, acku tečča yiwen n umdan i wumi qqaren Hmed Waeli.	Hmed: Prénom masculin. (1028).
Tamda n tezrut.	MD+ZR	Tamda n tezrut, tezga-d di taddart n Texrift, deg wasif n teyzut n At Brahim yezzi-as-d uyanim, tella dixel-is tezrut d tameqqrant.	Qqaren-as tamda n tezrut, acku yella dixel-is uzru d amqqran.	Tazrut: Rocher. P (955).
Tamda n ulezzaz.	MD+LZ	Tamda n ulezzaz, tezga-d di taddart n Texrift yezzi-as-d uyanim, d yisekla n	Qqaren-as tamda n ulezzaz, acku zzin-as-d yisekla n ulezzaz (xedmen	Alezzaz: Osier. P (472).

		ulezzaz.	yis iqecwalen).	
Tamda n yizra n Ccrif.	MD+ZR+CRF	Tamda n yizra n Ccrif, tezga-d di taddart n Texrift, teččur d izra.	Qqaren-as tamda n yizra n Ccrif, acku zik argaz-agi yettawi azru seg-s yeznuz-t.	Izra: Rocher, pierre. P (955). Ccrif: Prénom masculin. (1027).
Tamda n unnar	MD+NR	Tamda n unnar, tezga-d di taddart n Texrift, yezzi-as-d uyanim si yal tama, yella rrif-is unnar d ameqqran.	Qqaren-as tamda n unnar, acku yella rrif-is unnar.	Annar: Aire à battre. P (574).
Tamda n tfilellas	MD+FLS	Tamda n tfilellas, tezga-d di taddart n Texrift, llan-t rrif-is kra n tebhirin.	Qqaren-as tamda n tfilellas, acku ttuqqten deg-s laecuc n tfilelles.	Tifilellas, tifirellas: Hirondelles. P (801).

- **Isaffen:**

Isem	Azar-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imsluyen	Anamek yer Dallet
Asif	SF	Asif, yezga-d ddaw n taddart n Texrift, zzin-as-d yiskla d yimyan.	Qqaren-as asif, acku d adeg meqqern, ttazzalen deg-s waman, ieedda yef waṭas n tudrin.	Asif, isaffen: Rivière. P (759).
Tasift	SF	Tasift, tezga-d di taddart n Texrift, teččur d izra.	Qqaren-as tasift, acku mezziyet yef wasif, aman-is ttलयun di lawan n uzemmur s umurej i d-yettruhen si lemēinṣra.	Tasift: Ruisseau. P (759)
Asif n leinṣer.	SF+ENṢR	Asif n leinṣer, yezga-d di taddart n Tejdiwt, yella rrif-is leinṣer, yezzi-as-d umadaḡ.	Qqaren-as Asif n leinṣer, acku yella rrif-is leinṣer.	Leinṣer: leewanṣer: Fontaine, source. P (993).
Asif n Teyzut n Lḡamee.	SF+Yz+ĠME	Asif n Teyzut n Lḡamee, yezga-d di taddart n Buṣarfa, llan-t rrif-is kra n	Qqaren-as Asif n Teyzut n Ljamee, acku yella rrif-is leḡamee.	Tayzut: Champ, terrain en bordure de rivière. P (634).

		tebhirin.		Lġamee: Ijewamae: Mosquée. P (371).
Asif n Tesyar.	SF+SYR	Asif n Tesyar, yezga-d di taddart n Ugni n Wuffal. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as asif n Tesyar, acku llant tesyar n waman deg-s, yis-sent ixedmen at zik timzin akked yirden.	Tisyar, tisirt: Moulin à eau. P (790).
Asif n umejjuđ.	SF+MJD	Asif n umejjuđ, yezga-d di taddart n Yiberquqen, tella nnig-s tqenart, yeččur d isekla.	/	/
Asif n Sidi Eli Musa	SF+EL+MS	Asif n Sidi Eli Musa, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, yella rrif-is uxxam aqdim.	Qqaren-as asif n Sidi Eli Musa, yef yisem n taddart anida iedda.	/
Asif n Tasift	SF+SF	Asif n Tasift, yezga- d di taddart n Sidi Eli Musa, tela rrif-is tasift, yeččur d isekla n řemman.	Qqaren-as asif n Tasift, acku tella rrif-is tasift.	Tasift, tisafin: Ruisseau. P (759)
Asif n At Yizid	SF+YZD	Asif n At Yizid, yezga-d di taddart n At Yisid, tella rrif-is teyzut d tameqqrant d yiwen n lbir yeqqur.	Qqaren-as asif n At Yizid, acku iedda di taddart n At Yizid.	/

- **Iyżran:**

Isem	Ażr-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imslyuyen	Anamek yer Dallet
Tiyżart	YZR	Tiyżart, tezga-d di taddart n Tajdiwt, teččur d amaday.	Qqaren-as tiyeżart, acku d amkan iskesren, mezziyet yef yiyżar.	Tiyżert, tiyeżratin: Petit ravain. P (636).
Iyżer n teerqab ieeggalen.	YZR+ERQB+ EYL	Iyżer n teerqab ieeggalen, yezga-d di taddart n Yiyil Ewen, di teerqubt, yezzi-as- d uzemmur.	Qqaren-as iyżer teerqab ieeggalen, acku yezga-d deg uđerqub n yiwet n	Ađerqub: Champ d'olivires. P (1002). Ieeggalen: Mombre de la

			twacult.	famille. P (980).
Iyzer n Uyilas	ΥΖR+ΥLS	Iyzer n Uyilas, yezga-d di taddart n At Zeim, tella rrif-is teewint teqqur.	Qqaren-as iyzer n Uyilas, acku bab n wadeg anda ieedda yesea lhiba d tissas yerna ifaz di şşifa.	Ayilas: Homme courageux. P (611).
Iyzer n Ueisiw	ΥΖR+ES	Iyzer n Ueisiw, yezga-d di taddart n Texrift, yezzi-as-d yinjijel d yisekla n uzemmur.	Qqaren-as iyzer n Ueisiw, acku yezga-d deg lexla n yiwen umdan iwumi qqaren Eissa.	Eisa: Prénom masculin. P (1003).
Iyzer n Yimusaten	ΥΖR+MS	Iyzer n Yimusaten, yezga-d di taddart n Yimussaten, zzin-as-d yixxamen, tura yeqqur.	Qqaren-as iyzer n Yimusaten, acku yezga-d di taddart-agi.	/
Iyzer n Ğana.	ΥΖR+ĞN	Iyzer n Ğana yezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, deg yiwen n yiger yeččur d azemmur.	Qqaren-as iyzer n Ğana, acku ieedda deg yiger n twacult Bel ğana.	/
Iyzer n Yiħemmalen.	ΥΖR+HML	Iyzer n Yiħemmalen, yezga-d di taddart n Lbir, d ameqqran, yettazal di tallit n tegrest.	Qqaren-as n iyzer Yiħemmalen, acku ggten deg-s waman, ttenfalen-d di tallit n tegrest.	Aħemmal, Yiħemmalen: Débordement de rivière. P (324).
Iyzer n Deħman	ΥΖR++DħM	Iyzer n Deħman, yezga-d di taddart n Tizi Mennus, deg yiger yeččur d isekla n řemman.	Qqaren-as iyzer n Deħman, acku ieedda deg yiger-is.	Deħman: Prénom masculin. P (1027).
Iyzer n Mulut Waeli.	ΥΖR+ML+ EL	Iyzer n Mulut Waeli, yezga-d di taddart n Hlima, yella rrif-is ařas n uzemmur.	Qqaren-as iyzer n Mulut Waeli, acku ieedda deg lexla-is.	Eli: Prénom masculin. P (35).
Iyzer n lbur	ΥΖR+BR	Iyzer n lbur, yezga-d di taddart n Yiberquqen, yella rrif-is wasif, yeččur d izra d imeqqranen.	Qqaren-as iyzer n lbur, acku adeg-nni anida ieedda d lbur.	Lbur: Terrain en friche, endroit non la bouré. P (36).

Iyzer n Eli Eebd Slam.	YZR+ELW+E BD+SLM	Iyzer n Eli Eebd Slam, yezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, llan rrif-is kra n yixxamen d iqdimen.	Qqaren-as iyzer n Eli Eebd Slam, acku ieedda deg yiger n twacult Ebed slam.	/
Iyzer n Lhağ Saeid	YZR+HG+S E D	Iyzer n Lhağ Saeid, yezga-d di taddart n Yiyil Ewan, d iyzer d amectuḥ, yeččur d iḍuman.	Qqaren-as iyzer n Lhağ Saeid, acku yezga-d deg lexla-is.	Saeid: Prénom masculin. P (1032).
Iyzer n Yibardan	YZR+BD	Iyzer n Yibardan, yezga-d di taddart n Tqettaein, s ddaw n ubrid, ur yesei ara aman.	Qqaren-as iyzer n yibardan, acku yezga-d deg ubrid.	Abrid, iberdan: Chemin. P (41).
Iyzer n Myagaren	YZR+MGR	Iyzer n Myagaren, yezga-d di taddart n Tqettaein, yeččur d izra, ulac deg-s aman.	Qqaren-as iyzer n myagaren, acku atas n yiyezran i d-yemlalen yur-s.	Mager: amager, Roncontrer. P (490).
Iyzer n Tqettaein	YZR+QT E	Iyzer n Tqettaein, yezga-d di taddart n Tqettaein, d ameqqran, yeččur d aman.	Qqaren-as iyzer n Tqettaein, acku yezga-d di taddart n Tqettaein.	/
Iyzer Muḥ Usliman.	YZR+MH+SL MN	Iyzer Muḥ Usliman, yezga-d di taddart n Texrift, zzin-as-d yisekla n uzemmur, yeqqur.	Qqaren-as iyzer Muḥ Usliman, acku yezga-d di lexla-is.	Sliman: Prénom masculin. P (774).
Iyzer imula.	YZR+ML	Iyzer imula, yezga-d di taddart n Buɛerfa, d ameqqran, lhun deg-s waman am tgreest am unebdu, yeččur d tizzegezwt.	Qqaren-as iyzer imula, acku yezga-d deg umalu.	Amalu, imula: Versant le moins ensoleillé, le côté de l'ombre ou la neige reste le plus longtemps. P (498).
Iyzer n Yiberquqen	YZR+BRQ	Iyzer n Yiberquqen, yezga-d di taddart n Yiberquqen, yeččur d inijjel, ulac aman deg-s.	Qqaren-as iyzer n Yiberquqen, acku yezga-d di taddart n Yiberquqen.	/

- **Lebyur:**

Isem	Azr-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallrt
Lbir	BR	Lbir, yezga-d di taddart n At Zεim, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as lbir, yeyza acku lqay mlih.	Lbir, lebyur: Puits. P (38).
Lbir n Rezqi n Hmed.	BR+RZQ+HMD	Lbir n Rezqi n Hmed, yezga-d di taddart n yiyil Aewan, di tmazirt-is, aman-is ur lhin ara.	Qqaren-as lbir n Rezqi n Hmed, acku yezga-d di tmazir-is,	Rezqi: Prénom masculin. P (1031).
Lbir n ugni n Eennan.	BR+GN+EN	Lbir n ugni n Eennan, yezga-d di taddart n Imusaten, deg yiwen n lexla yebced yef taddart, yettuqet deg-s uzemmur.	Qqaren-as lbir n ugni n eennan, acku yezga-d deg yiger n twacul n At Eennan.	Agni, ignan: Terrain plat. P (263).
Lbir n Hmed Uyidir.	BR+DR	Lbir n Hmed Uyidir, yezga-d di taddart n Texrift, yebna s lyajur d ssiman, di tmazirt-is, yeččur d isekla n lfakya.	Qqaren-as lbir n Hmed Uyidir acku yezga-d deg tmazirt-is.	Yidir: Prénom masculin. P (1027).
Lbir n Sliman Usaεid.	BR+SLM+SεD	Lbir n Sliman Usaεid, yezga-d di taddart n At Hmed, rrif n yiyzer yezzi-as-d yinijjel.	Qqaren-as lbir n Sliman Usaεd, acku yezga-d di lexla-is.	Sliman: Prénom masculin. P (1032). Saεid: Prénom masculin. P (1032).
Lbir n Waεrab Uqasi.	BR+ERB+QS	Lbir n Waεrab Uqassi, yezga-d di tadart n Lbir, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as lbir n Waεrab Uqassi, acku d netta i t-yeyzan.	Aεrab: Prénom masculin. P (1035). Qasi: Prénom masculin. P (1031).
Lbir tberřant.	BR+BRN	Lbir tberřant, yezga-d di taddart n Lbir, zzin-as-d isekla d tebħirin.	Qqaren-as lbir n tberřant, acku tella rrif-is tberřant.	Taberřant, aberřan: variété de figuier, il donne des figues blanches. Plates

				qui ne se font pas sécher.p(48).
Lbir n Ĕebd Rrahman.	BR+ĔBD+RHM	Lbir n Ĕebd Rrahman, yezga-d di taddart n Ccerfa, deg yiwen n yiger yeččur d tizzegzet.	Qqaren-as lbir n Ĕebd Rrahman, acku yezga-d deg yiger-is.	Ĕebd Rrahman: Prénom masculin. P (1034).
Lbir n tbelyenjurt	BR+YNGR	Lbir n tbelyenjurt, yezga-d di taddart n Lbir, deg yiger yeččur d tineqlin, ulac aman deg-s (yeqqur).	Qqaren-as lbir n tbelyenjurt, acku tella rrif-is tbuyenjurt.	Tbelyenjurt, tibelyenjar: figuier qui produit cette variété de figues. P (25).
Lbir n twanect.	BR+WNC	Lbir n twanect yezga-d di taddart n At Zeim, yebna s lyajur d ssiman, yeččur d isekla n řemman.	Qqaren-as lbir n twanect, acku zik imezday n taddart-agi llan ttidiren di yiwet n tegzirt, ism-is Ganic, asmi i d-ruřen yer dagi semman-as i taddart-nsen At Wanec.	/
Lbir n Ĕli Waemer.	BR+ĔL+ĔMR	Lbir n Ĕli Waemer, yezga-d di taddart At Zeim, di tmazirt n uxxam n Ĕli Waemer.	Qqaren-as lbir n Ĕli Waemer, acku yezga-d di tebhiris.	Ĕli: Prénom masculin. P (1035). Ĕemer: Prénom masculin. P (1035).
Lbir n Ĕli Muř Usaeid.	BR+ĔL+MH+SĔD	Lbir n Ĕli n Muř Usaeid, yezga-d di taddart n Texrift, yezzi-as-d yinijjel si yal tama. Ulac aman deg-s (yeqqur).	Qqaren-as lbir n Ĕli Muř Usaeid, acku yezga-d di lexla-is.	Ĕli: Prénom masculin. P (1035). Ssaeid: Prénom masculin. P (1032).
Lbir n Si Ĕemer.	BR+ĔMR	Lbir n Si Ĕemer, yezga-d di taddart n Tejdiwt, di lřara n uxxam n Si Ĕemer.	Qqaren-as lbir n Si Ĕemer, acku yezga-d deg uxxam-is.	Ĕemer: Prénom masculin. P (1035).
Lbir n umyar.	BR+MYR	Lbir n umyar, yezga-d di taddart n Lbir, di lřara n uxxam n umyar, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as lbir n umyar, acku yezga-d deg uxxam n umyar ameqqran n taddart.	Amyar, imyaren: homme âgé. Vieillard. P (508).

Lbir n Laemara Waemer.	BR+EMR+MR	Lbir n Laemara Waemer, yezga-d di taddart n Yiberqugen, yebna s ssiman d uzru.	Qqaren-as lbir n Laemara Waemar, acku yezga-d deg yiger-is.	Laemara: Prénom masculin. P (1035). Emer: Pérom masculin. P (1035).
Lbir n Eumar.	BR+EMR	Lbir n Eumar, yezga-d di taddart n At Eisi Uzyan, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as lbir n Eumar, acku d netta i t-yebnan.	Eumar: Pérom masculin. P (1035).
Lbir n Eli	BR+EL	Lbir n Eli, yezga-d di taddart Tizi Mennus, di tmazirt n uxxam n Eli, yeččur d tizegzewt.	Qqaren-as lbir n Eli, acku d netta i t-yebnan.	Eli: Pérom masculin. P (1035).
Lbir n Redwan n At Qasi	BR+RDW+QS	Lbir n Redwan n At Qasi, yezga-d di taddart n At Ifrek, deg yiger yeččur d isekla tizegzewt.	Qqaren-as lbir n Redwan n At Qasi, acku yezga-d deg yiger n udrum n At Qasi.	/
Lbir n Remdan	BR+RMD	Lbir n Remdan, yezga-d di taddart n At Ifrek, rif n lgamee.	Qqaren-as lbir n Remdan, acku d netta i t-yebnan.	Remdan: Pérom masculin. P (1031).
Lbir n zeerur	BR+ZER	Lbir n Zeerur, yezga-d di taddart Buhemdun, deg yiger rif n wasif.	Qqaren-as lbir n zeerur, acku adeg-nni yeččur d zeerur.	Zeerur: Nèfle, Azerole. P (967).
Lbir n tasift.	BR+SF	Lbir n tasift, yezga-d di taddart n Cerfa.rif n tasift, yuččur d isekla.	Qqaren-as lbir n tasift, acku yezga-d deg tasift.	Tasift: Ruisseau. P (759)
Lbir n uerqub	BR+ERQB	Lbir n eerqub, yezga-d di taddart n Buhemdun, deg yiger yeččur d azemmur.	Qqaren-as lbir n uerqub, acku yezga-d deg uerqub.	Aerqub, ierqab: Champ d'oliviers. P (1002).
Lbir n wadal	BR+DL	Lbir n wadal, yezga-d di taddart n Texrift, yebna s wezzal d ssiman, aman-is ur lhin ara, zzin-as-d yisekla.	Qqaren-as lbir n wadal, acku aman-is ččuren d adal (adal n waman)	Adal: Lentille d'eau, (mousse verte sur eau stagnante). P (139).
Lbir n ugergur	BR+GR	Lbir n ugergur, yezga-d di taddart n Texrift, ger sin n yizran, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as lbir n ugergur, acku yezga-d gar sin n yizran.	/
Lbir n uleqqam	BR+LQM	Lbir n uleqqam, yezga-d di taddart n	Qqaren-as lbir n uleqqam, acku	Aleqqam, ileqqamen: Arbre

		At Hemmu, yebna s ssiman d uzru.	adeg anda i yella yettuqet deg-s ulqam.	greffé. Greffe. P (463).
Lbir n teslit	BR+SL	Lbir n teslit, yezga-d di taddart n At Hemmu, rrif n ubrid, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as lbir n teslit, acku teyli yur-s teslit.	Tislit: Mariée. P (772).
Lbir n yilef	BR+LF	Lbir n yilef, yezga-d di taddart n Buhemdun, di lexla, yeččur d inijjel.	Qqaren-as lbir n yilef, adeg-nni ttuqten deg-s yilfan.	Ilef: Sanglier, porc. P (446).
Azru n lbir	ZR+BR	Azru n lbir, yezga-d di taddart n Buhemdun, yella rrif-is yiwen n uzru d ameqqran, yebna s uzru d ssiman, tura yeqqur.	Qqaren-as Azru n lbir, acku yella rrif-is uzru d ameqqran.	Azru: Rocher. P (955).
Lbir n tiyilt	BR+YL	Lbir n tiyilt, yezga-d di taddart n Buhemdun, di tiyilt, yebna s uzru d wakal.	Qqaren-as lbir n tiyilt, acku yezga-d di tiyilt.	Tiyilit: Petite colline. P (608).
lbir n Zzaweyya	BB+ZWY	Lbir n Zzaweyya, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as lbir n Zzaweyya, acku yezga-d di zzawya n taddart.	Zzaweyya: Centre religieux (de confrérie, de pèlerinage, d'enseignement). P (963).
Lbir n tebħirin n wasif	BR+BHR+SF	Lbir n tebħirin n wasif, yezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, deg wasif, llan-t rrif-is tebħirin.	Qqarenn-as lbir n tebħirin n wasif acku, yezga-d rrif n wasif zzin-as-d isekla si yal tama.	Asif, isaffen: Rivière. P (759).
Lbir n wadda	BR+DW	Lbir n wadda, yezga-d ddaw n taddart n Ungi n Wuffal, gar yixxamen.	Qqaren-as lbir n wadda, yezga-d ddaw n taddart.	Wadda: Le bas. P (161).
Lbir n teewinin	BR+EWN	Lbir n taewini, yezga-d di taddart n Ugni n Wuffal, llan-t rrif-is snat n teewinin, yebna s uzru d wakal.	Qqaren-as lbir n teewinin, acku yezga-d gar teewinin.	Tiewinin, taewint: Source. P (1009).
Lbir n tizi	BR+Z	Lbir n tizi, yezga-d di taddart n At Yizid. Ur nezmir ara anawed yur-s.	Qqaren-as lbir n tizi, acku yezga-d di tiyilt.	Tizi: Col, passage. P (926).
Lbir n teftist	BR+FTS	Lbir n teftist, yezga-d di taddart n At Yizid, deg yiger rrif n wasif, yeččur d tizzegzewt, yebna, ulac aman deg-	Qqaren-as, lbir n teftist, acku yezga-d rrif n wasif.	Taftist, aftis: Champ humide de marècageaux. P (240).

		s, yeqqur.		
Lbir n lbur	BR+BR	Lbir n lbur, yezga-d di taddart n At Yizid, yebna s ssiman d uzeru, yeččur d inijjel.	Qqaren-as lbir n lbur, acku yezga-d di lbur.	Lbur: Terrain en friche, endroit non labouré. P (36).
Lbir n ujaṛwiḍ	BR+JRD	Lbir n ujeṛwiḍ, yezga-d dig taddart n Texrift, di luḍa, zzin-as-d yisekla n řemman d uzemmur.	Qqaren-as lbir n ujeṛwiḍ, acku yezga-d deg ugni, di luḍa.	/
Lbir n Tezgi	BR+ZG	Lbir n tezgi, yezga-d di taddart n Texrift. Ur nezmir ara anaweḍ yur-s.	Qqaren-as lbir n tezgi, acku yezga-d di tezgi.	Tizgi: forêt sauvage. P (934).
Lbir n n Tmeyrusin	BR+YRS	Lbir n tmeyrusin, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, zzin-as-d yisekla n lexrif, yebna n uzru d wakal.	Qqaren-as lbir n tmeyrusin, acku yezga-d deg yiwen n lexla ttuqqten-t deg-s tneqlin.	Tameyrust: Figuier.P (628).
Lbir n wurti zeggayen	BR+RT+ZWY	Lbir n wurti zeggayen, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, deg yiger akal-is d azeggay, yebna s uzru d wakal.	Qqaren-as lbir n wurti azeggay, acku yezga-d deg wurti akal-is d azeggay.	Azeggay: Rouge. P (935).
Lbir n At Mezyan	BR+ MZYN	Lbir n At mezyan, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, rrif n wasif, yeččur d tizzegzewt.	Qqaren-as lbir At Mezyan, acku yezga-d deg wurti n udrum n At Mezyan.	/
Lbir n At Belqasem	BR+ QSM	Lbir n At Belqasem yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, zzin-as-d yiskla n řemman d uzemmur, tura ulac aman deg-s yeqqur.	Qqaren-as lbir n At belqasem, acku yezga-d deg yiger n udrum n At Belqacem.	/
Lbir n Laemara n Saeid	BR+LEMR+SED	Lbir n Laemara n Saeid, yezga-d di taddart n Tiylt n Meřemmud. Ur nezmir ara anaweḍ yur-s. /	Qqaren-as lbir n Laemara n Saeid, acku yezga-d deg lexla-is.	Saeid: Prénom masculin. P (1032).
Lbir n Saedudi	BR+SED	Lbir n Saedudi, yezga-d di taddart n Tiylt Meřemmud, gar yixxamen, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as lbir n Saedudi, acku d netta i t-yebnan.	/
Lbir n At Yehya	BR+YH	Lbir n At Yehya, yezga-d di taddart n	Qqaren-as lbir At Yehya, acku yezga-	

		Sidi Eli Musa, deg yiger rrif n wasif, yëççur d azemmur.	d deg yiger n udrum n At Yehya.	/
Lbir n uxxam n Læarbi	BR+XM+LË RB	Lbir n uxxam n Læarbi, yezga-d di taddar n Sidi Eli Musa, di tebhirt, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as lbir n uxxam n Læarbi, acku yezga-d deg uxxam n Læarbi.	Axxam: Maison. P (900). Læarbi : Prénom masculin. P (1035).
Lbir n Dda Eacur	BR+ËCR	Lbir n Dda Eacur, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, tura ulac-it yesax-d fella-s wakal.	Qqaren-as n lbir n Dda Eacur, acku yezga-d deg lexla-is.	Eacur: Prénom masculin. P (1035).
Lbir n Zaydi	RB+ZYD	Lbir n Zaydi, yezga-d di taddart n Sidi eli Musa, ddaw n ubrid, yebna s uzru d ssiman.	Qqaren-as lbir n Zaydi, acku d netta i t-yebnan.	/
Lbir n Lla Zuhra	BR+ZHR	Lbir n Lla Zuhra, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, yebna s uzru d ssiman, aman-is ur lhin ara.	Qqaren-as lbir n Lla Zuhra, acku yezga-d di tmazirt-is.	Zuhra: Prénom féminin. P (1034).
Lbir n Nna Wardeyya	BR+ WRD	Lbir n Nna Wardeyya, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, yebna s lyajur d ssiman, yeqqur.	Qqaren-as lbir n Nna Wardeyya, acku yezga-d di lhara n uxxam-is.	Wardeyya: Prénom féminin. P (1033).
Lbir n Ccrif	BR+CRF	Lbir n Ccrif, yezga-d di taddart n Sidi Eli Musa, yebna s uzru d ssiman, ulac aman deg-s yeqqur.	Qqaren-as lbir n Ccrif, acku d netta i t-yebnan.	Ccrif: Prénom masculin. P (1027).

- **Tirgwa:**

Isem	Azr-is	Tayra n ulmadeg	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Targa n tala n zzher.	RG+L+ZHR	Targa n tala n zzher, tezga-d di taddart n Texrift, aman-is frurin-d seg tala-agi.	Qqaren-as targa n tala n Zzher, acku aman-is ttefrurin-d seg tala-agi.	Zzher: chance. P (937).
Targa n Emeṛ Umuh.	RG+EMR+MH	Targa n Emeṛ Umuh, tezga-d di taddart n Yiyil Ewen, di tebhirt.	Qqaren-as targa n Emeṛ Umuh, acku tezga-d deg tebhirt-is.	Emeṛ: Prénom masculin. P (1035).
Targa n	RG+NR+MD	Targa n Unner n	Qqaren-as targa n	Annar: Aire à

unnar n yimdunen.		yimdunen, tezga-d di taddart n Texrift. Tædda rrif n umdun.	Unnar n yimdunen, acku aman-is frurin-d seg umdun.	battre. P (574).
Targa n Muḥ Uqasi.	RG+MḤ+QS	Targa n Muḥ Uqasi, tezga-d di taddart n Lbir, di tebhirt, zzin-as-d yimyan.	Qqaren-as targa n Muḥ Uqasi, acku tella di tebhirt-is.	Qasi: Prénom masculin. P (1031).
Targa n Umesebaḥ.	RG+ṢBḤ	Targa n Umeṣbaḥ, tezga-d di taddart n Imusaten, deg yiger yeččur d isekla.	Qqaren-as targa n Umeṣbaḥ, acku tella deg yiger-is.	/

- **Laɛwanṣer:**

Isem	Aẓar-is	Tayra n ulmadek	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Leinṣer n Texrift.	ENṢR+XRF	Leinṣer n Texrift, yezga-d di taddart n Texrift deg yiyzer, tella rrif-is tkalitust d tameqqrant, yezzi-as-d yinijjel, tura yeqqur.	Qqaren-as leinṣer n Texrift, acku yezga-d deg taddart-agi.	Taxrift, lexrif: Fignes fraîche. P (906).
Leinṣer n nḡer.	ENṢR+NḠR	Leinṣer n nḡer, yezga-d di taddart n At Ḥmed, zzin-as-d yisekla, amanis d isemmaḡen.	Qqaren-as leinṣer n nḡer, acku at zik dinna i tteḡaren aḡeccad.	Nḡer: Tailles. P (561).
Leinṣer n Umeḡmud	ENṢR+ḤMD	Leinṣer n Umeḡmud, yezga-d di taddart n At Ifrek, yeččur d inijjel.	Qqaren-as leinṣer n Umeḡmud, acku d netta i t-yebnan.	Mehmud: Prénom masculin. P (1029).
Leinṣer n tderyalt	ENṢR+DRYL	Leinṣer n tderyalt, yezga-d di taddart n At Ḥmed, zzin-as-d yisekla, tura yeqqur.	Qqaren-as leinṣer n tderyalt, acku yezga-d deg lexla-is.	/
Leinṣer ameqqran	ENṢR +MQR	Leinṣer ameqqran, yezga-d di taddart n Ccerfa, tezzi-as-d tizzeḡewt d tebhirin.	Qqaren-as leinṣer ameqqra, acku d netta i d leinṣer ameqqran deg taddart-nni.	Ameqqran: Grand. P (510).
Leinṣer n ubquq	ENṢR+ BQ	Lyinṣer n ubquq, yezga-d di taddart n Yiyil Ewan, yeččur d aman, yezzi-as-d	Qqaren-as lbir n ubquq, acku yettuqqet deg-s ubquq (d imyi).	Abquq: Arum. P (34).

		ubquq si yal tama.		
L̄einşer n użembi	ENŞR+ ZMB	L̄einşer n użumbi, yezga-d ddaw n taddart n tala Ħemmu, yezzi-as-d yiniġjel, tella rrif-is yiwet n tzumbit.	Qqaren-as lbir n tzumbit, acku llan rrif-is yisekla n użumbi.	Ażumbi: Pin. P (946).
L̄einşer n ugaryaj	ENŞR+ GRYĠ	L̄einşer n ugaryaġ, yezga-d di taddart n tala Ħemmu, yezga-d deg tiyilt, rrif n ubrid, aman-is ur lhin ara i tissit.	Qqaren-as l̄einşer n ugaryaġ, acku yezga-d deg yiwen n wurti rran-as żżarb xeddmn deg-s tafellaħt.	/
L̄einşer n ubarbur	ENŞR+ BR	L̄einşer n ubarbur, yezga-d di taddart n At Ħlima, tella rrif-is tebhirt.	Qqaren-as l̄einşer n ubarbur, acku yeċċu d aman, seg-s i tessn tibħirin i yellan rrif-is.	Abarbur: Feuillage de courge. P (36).
L̄einşer n tfirest	ENŞR+ FRS	L̄einşer n tfirest, yezga-d di taddart n Texrift, tezzi-as-d tizzegzewt si yal tama.	Qqaren-as l̄einşer n tfirest, acku yezga-d deg wurti yeċċur d isekla n yifires.	Ifires: Poirier. P (228).
L̄einşer n ssuq	ENŞR+SQ	L̄yinşer n ssuq, yezga-d di taddart n Tizi Mennus, di ssuq yella rrif-is lġamee.	Qqaren-as lbir n ssuq, acku yzga-d rrif n ssuq.	Ssuq: Marché. P (786).
L̄einşer n uşefşaf	ENŞR+ŞF	L̄einşer n uşefşaf, yezga-d ddaw n taddart n Lbir, yezzi-as-d yiniġjel d yisekla n uşefşaf.	Qqaren-as lbir n uşefşaf, acku zzin-as-d yisekla n uşefşaf.	/
L̄einşer n bu takuft	ENŞR+KF	L̄einşer bu takuft, yezga-d di taddart n Yiberquqen. Ur nezmir ara anawed yur-s. /	Qqaren-as l̄einşer bu takuft yer yisem n bab n wurti-nni.	/
L̄einşer n yedyayen	ENŞR+DV	L̄einşer n yedyayen, yezga-d di taddart n Yiberquqen, yezga-d di luđa, llan rrif-is kra n yedyayen, yeċċur d tizzegzewt.	Qqaren-as l̄einşer n yedyayen, acku aman-is frunin-d ger yedyayen.	Adyur, idyayen: Pierre. P (148).
L̄einşer n leħyuđ	ENŞR+ĦD	L̄einşer n leħyuđ yezga-d Ugni n Wuffal, di luđa, yeċċur d aman yezzi-as-d uzemmur d kra n yisekla.	Qqaren-as l̄einşer bu leħyuđ, acku aman-is ttefyen-d seg lħiđ.	Leħyuđ, lħiđ: Mur. P (309)

Ləinşer n txxamt n walim	ENŞR+XM+LM	Ləinşer n txxamt n walim, yezga-d ddaw n taddart n At Yizid, di lexla, yezzi-as-d uzemmur. .	Qqaren-as ləinşer n txxamt n walim, acku tella rrif-is yiwet n texxamt jeməen deg-s alim.	Taxxamt: Petite maison. P (900) Alim: Paille. P (455).
--------------------------	------------	--	---	---

- **Imdunen:**

Isem	Azar-is	Tayra n ulmadek	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Amdun	MD	Amdun, yezga-d di taddart n Texrift, d abaşan n waman, yebnan s lyajur d ssiman.	Qqaren-as amdun, acku ttnejmaeen deg-s waman.	Amdun: Bassin p (486).
Amdun n At Zeim	MD+ZEM	Amdun n At Zeim, yezga-d di taddart, n At Zeim, aman-is hemmun deg tallit n tegrest, ttismiđen deg unebdu.	Qqaren-as amdun n At Zeim, acku yezgad di taddart n At Zeim.	/
Amdun n At Fares	MD+FRS	Amdun n At Fares, yezga-d di taddart n Ugeni n Wuffal, rrif n wasif, yeččur d aman.	Qqaren-as amdun n At Fares, acku yezga-d deg yiger n udrum At Fares.	/

- **Aceřcuř:**

Isem	Azar-is	Tayra n ulmadek	Anamek yer imselyuyen	Anamek yer Dallet
Aceřcuř	CR	Aceřcuř, yezga-d di taddart n Lbir, aman-is ttazzalen am yiđ am wass.	Qqaren-as aceřcuř, acku d amđiq elayen ttceřcuřen-d waman seg-s yesəa atas n waman.	Aceřcuř, iceçuren: Chute d'eau, bouche d'eau. P (102).
Aceřcuř n uberwaq	CR+BRWQ	Aceřcuř n uberwaq, yezga-d di taddart n Texrift, yezzi-as-d uberwaq si yal tama, yeččur d tizzegzewt.	Qqaren-as aceřcuř n uberwaq, acku yezga-d deg wadeg yegget deg-s yimyi n uberwaq.	Aberwaq: Asphodèle. P (50).
Aceřcuř n wurti n uhlul.	CR+RT+HL	Aceřcuř n wurti n uhlul, yezga-d ddaw n taddart n Lbir deg yiğzer yeččur d inijjel.	Qqaren-as aceřcuř n wurti n uhlul, acku aman-is tsubbun-d seg wadeg elayen, aman-is lehğun	Aceřcuř, iceçuren: Chute d'eau, bouche d'eau. P (102).

			amzal am yid.	Urti, urtan: Verger. P (735).
--	--	--	---------------	----------------------------------

- **Abasan:**

Abašan n Tala Hemmu.	BŞN+L+HM	Abašan n tala Hemmu, yezga-d di tlemmast n taddart n tala Hemmu, yezzi-as-d yinijjel, yebna s lyajur d ssiman.	Qqaren-as abaşan n tala Hemmu, acku yezga-d di tlemmast n taddart-agi.	/ Hemmu: Prénom masculin. P (1029).
-------------------------	----------	---	---	--

- **Aybalu nniđen :**

Asariğ	SRĞ	Asariğ, yezga-d di taddart At Eisa n Uzyan, rrif n ubrid, talya-is am ubassan yesa tiberninin.	Qqaren-as asariğ, acku d adeg n waman yelhan i tissit.	Asariğ: Bassin, abreuvair. P (792).
--------	-----	--	---	---

Tamawt:

Di tfelwit-agi nzerw-d inumak n yismawen n yiğbula n waman yellan deg wammud, ama s tmuyli-ntey (tayra n ulmadeg), ama dayen i d-nnan yimselyuyen, ama dayen i nufa deg usegzawal n J M. Dallet (At Mangellat), nufa-d:

- Kra n yismawen sean yiwen n unamek di krağ n tmuyliwin:

Md:

- Tala n yilmaten: d luđa llan deg-s waman
 - Tala n uerqub: d iger yeččur d azemmur
- } Sean yiwen n unamek di krağ n tmuyliwin

- kra n yismawen mgaraden deg unamek di krağ n tmuyliwin:

Md:

- Tamda n useřyi:

D tamda tezga-d ddaw n tqentart, zzin-as-d wurtan, (tamuyli-ntey)

D tamda tdeqqer tteriyel iman-is yur-s, (imsulyuyen)

D ur̄yu, (asegzawal n Dallet)

- Tala n Wulḥağ:

D tala tezga-d rrif n yiwen n lemqam, (tamuḡli-nntey).

D Wulḥağ i yewweten taɛkkazt-is fyen-d waman deg wadeg-nni, (imselyuyen).

D win i yeruḥen yer uxxam n R̄ebbi, (asegzawal n Dallet).

→ Yemgarad unamk di kraḍ n tmuyliwin.

- Kra n yismawen nufa-d anamek-nsen yer imselyuyen, maca ulac anamek-nsen deg usegzawal (Dallet).

Md:

L̄einṣer n udyur: d aseklū xeddm̄en seg-s tigejda (d asalas).

L̄einṣer aṣeṭṭaf: yemmal-d ayen berriken.

- Kra n yismawen ulac anamek-nsen ama yer imselyuyen, ama deg usegzawal n (Dallet).

Md: Asif n ḥecmiru, Asif n ckugar, Tala gur, Lfilağ.

- Kra n yiybula ulac taḡara n ulmadeg (tamuḡli-nntey), acku llan kra n yidgan yew̄er ad tawḍeḍ yur-sen.

Md : Tala n ubeziz, Taewint n udrar, Asif n tesyar, Iyzer n buda.

Tagrayt :

Ƴer tagara n yixef-agi wis sin, yeqnen yer tezrawt tasnamkit, nufa-d:

Assayen isnamkiyen gar yismawen, ama d wid n umyellel (amaway, amettwawi) d wid n tkenwa d tenmegla d tgetnamka.

Deg wayen yeenan abeddel n yinumak tuget n yismawen kkan-d s ubrid n uneflisem (azal n 16, 08 % sean assay d yimdanen d twacult, 5 % sean assay d yiyeŕsiwen, 1, 52 % sean assay d yini, 38, 26 % sean assay d yidgan, 10, 21 % sean assay d yimyan, 1, 30 % sean assay d yiessasen, 27, 60 % sean assay d wayen nniiden), drus i yellan s ubrid n umerwes.

Tuget n yismawen-agi eedlen deg numak, ama s tmuŕli-nntey (tayara n ulmadeg), ama dayen i d-fkan yimselyuyen, ama deg usegzawal (J M. Dallet), maca yella wanda i nufa ciŕ n umgired.

Ayagi yesbeggen-d ismawen n yiybula n waman ur ten-semman ara kan akka, maca ttsemmin-ten yef talya n wadeg-nni neŕ yef tyawsa yellan deg-s...

Tagrayt tamatut

Tagrayt:

Deg unadi-agi neereḍ ad nezrew talya d unamek i wazal n 460 n yismawen n yiybula n waman i d-negrew di snat n temnaḍin, Meetaq d Yiwaḍiyen.

Deg yixef amezwaru, nga tazrawt talyawit deg-s nebḍa ismawen n wammud yef: yismawen iherfiyen, nufa-d 24 tḥfen azal n 5, 21% deg-sen i nezrew timitar n yisem (tawsit, amḍan, addad), tuget deg-sen d imalayen, amḍan-nesen d asuf.

D yismawen imeftiyen nufa-d 436 tḥfen azal n 94, 78 %, ufraren-d d isuddisen yef yisuddimen. Ma dayen yeenan ismawen iḥṭṭalen, nufa-d 44 azal n 9,56%, tuget deg-sen kkan-d seg tutlayt n Taerabt s wazal n 77, 27%.

Ma deg yixef wis sin, nga tazrawt tasnamkit deg-s neereḍ ad nbeḡgen assayen isnamkiyen, ama d wid n umyellel (amaway d umttwawi), ama d wid n tkenwa d tanemegla d tagetnamka.

Syin nemsly-d yef ubeddel n unamek ama s umerwes, ama s uneflisem, nufa-d tuget n yismawen n yiybula n waman kkan-d s ubrid n uneflisem, azal n 16, 08 % sean assay d yimdanen d twacult, 5 % sean assay d yiyḥsiwen, 1, 52 % sean assay d yini, 38, 26 % sean assay d yidgan, 10, 21 % sean assay d yimyan, 1, 30 % sean assay d yieessasen, 27, 60 % sean assay d wayen nniḍen, ma dayen yeenan abeddel n unamek s ubrid n umerwes drus i d-nufa.

Akken i neereḍ ad d-nefk anamek n yismawen n yiybula n waman i d-negrew, ama s tmuyli-nntey (tayara n ulmadeg), ama syur imselyuyen, ama seg usegzawal (J M. Dallet), nufa-d tuget n yismawen-agi eedlen deg unumak di kraḍt n tmuyliwin-agi.

Llan kra n yismawen n yiybula n waman, ur nufi ara anamek-nesen ama yer yimselyuyen, ama deg usegzawal n J M. Dallet.

Yer tagara nessaram anad-agi-nntey ad d- yili d asnnerni i yenadiyen yezrin deg wayen yerzan ismawen n yiybula n waman, d win dayen iseg ara d-sfaydin-t tsuta i d- iteddun.

Agzul

Introduction:

Dans ce travail de recherche, nous avons effectué une étude morpho-sémantique sur les hydronymes dans deux régions: Maatkas et Ouadhias. Nous avons choisi ce thème pour savoir quelles sont les formes et les significations auxquelles sont attachées ces appellations.

Pour détecter ces formes et ces significations, nous nous sommes posées les questions suivantes:

Quelle est la forme des hydronymes rassemblés?

Quelles sont leurs significations? Et quel est le rapport entre chaque hydronyme et le nom qu'on lui a attribué?

Nous nous sommes présentées sur le terrain et nous avons réussi à rassembler 460 noms dans la région de Maatkas et 195 dans celle de Ouadhias 265.

Notre travail réparti de deux chapitre leur premier:

Premier chapitre: L'analyse morphologique

Dans cette analyse nous avons fait une étude formelle pour ces hydronymes, nous avons trouvé que 5, 21%, sont des noms simples, 94,76% sont des noms composés.

1. Les noms simples:

Dans la langue amazighe en forme le nom avec l'association d'une racine lexicale, d'un schème.

Nom = racine + schème + marque obligatoire

1.1. **Racine:** La racine est un élément de base, sont consonantiques. Selon le nombre de consonnes, on distingue

la racine à base monolittère. **Ex:** /L/ → tala.

La racine à base bilitère. **Ex :** /SF/ → asif.

La racine à base trilitère. **Ex:** /ENSR/ → leinşer.

1.2. **Le schème:** est une structure phonétique, vocalique dont laquelle on peut insérer la racine pour former le nom. Ex : a-a-i → asariğ → ar₁ar₂ir₃.

1.3. Les modalités obligatoires: Le genre, le nombre, l'état.

A. Le genre: le berbère oppose deux genres: le masculin et le féminin.

- **Le masculin:** en berbère les noms masculins affichent à leurs initiales l'une des trois voyelles: /a/ ,/i/ ,/u/ **Ex:** Amdun, Iyezran, Ulmu.
- **Le féminin:** généralement il est obtenu sur la base du masculin auquel on ajoute deux (t) au début et à la fin du mot. **Ex:** Asif→ tasift.

Remarque : Certains mots féminins dérivent d'une racine différente du masculin.

Ex: Ikerri → tixsi.

B. Le nombre : Le berbère oppose deux nombres : singulier et le pluriel.

- **Le singulier:** désigne un seul élément. **Ex:** asif, tiɣzert.
- **le pluriel:** deux ou plusieurs éléments. **Ex:** isaffen, tiyezratin.

On distingue trois types de pluriels

Pluriel interne. **Ex:** Amaday→ imuday.

Pluriel externe. **Ex:** Abasan→ ibasanen.

Pluriel mixte. **Ex:** Tameda → timedwin.

C.L'état: le berbère oppose deux états (l'état libre et l'état d'annexion):

On dit d'un nom qu'il est à **l'état libre:** quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme. **Ex:** acaɣu, alma.

L'état d'annexion: se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux : préfixation de « y ». **Ex:** yiɣemmalen, ou bien la chute de la voyelle initiale. **Ex:** tamazirt → tmazirt.

2. Les noms composés: les deux fondamentales de la systématique qui sont attestées en berbère sont: La composition / La dérivation.

2.1. La composition: et consiste à combiner deux unités (monèmes) différents pour former une nouvelle unité lexicale, qui a un nouveau sens.

➤ **La composition a deux types:**

A. composition proprement dite. Ex: Nom + nom → ḥebblemluk (ḥeb+lemluk).

Verbe +nom→ magersafen (mager+issafen).

B. La composition synaptique. Ex: Nom+N+Nom→ taɛwint n ujeḡḡid.

Nom+Adjectif → tamda tazegzawt.

Nom+Nom→ tala ḥennuc.

2.2. La dérivation: elle recouvre en fait des procédures très diverses et hétérogènes on distingue: la dérivation expressive et dérivation grammaticale.

A. La dérivation expressive: elle s'obtient par deux manières.

- **Redoublement:** a quelque soit total. Ex: acerɛuɛ → (CR), ou bien partiel.

Ex: tinifit→(f).

- **Affixation:** c'est l'adjonction d'un affixe qu'il soit préfixe, infixe, suffixe.

Ex: tamda→amdun→ (un).

ddez→ amaddaz → (am).

B. La dérivation grammaticale: obtient sur deux bases: verbale et nominale

Verbale. Ex: wwet → ttwet.

Nominale. Ex: adrar→ amsedrar.

3. Les emprunts :

3.1. L'emprunt: est un autre moyen d'enrichissement lexical, ce dernier fait par une simple adaptation phonologique ou légèrement morphologique et d'adjonction des marques de genres masculins « a » ou féminin « t...t ».

3.2. Les origines d'emprunts:

A. L'emprunt arabe: ce type d'emprunt est le plus influencé dans la langue berbère, ex:

Nneema, řreḥma, lbir, zman, ccix...

B.L'emprunt français. Ex: abasan, acaṭua, abaraġ.

C.L'emprunt latin. Ex: iger, ulmu, urti.

D.L'emprunt finicien. Ex: ayanim, agadir.

Deuxième chapitre: L'analyse sémantique

1. Les relations sémantiques:

1.1. Relations de hiérarchie et d'inclusion:

A. L'hyponymie et l'hyperonymie:

Ex: tanqelt → abarṛan, adekkar, abelyenjur.

1.2. Relation d'équivalence et d'opposition:

A. La synonymie: la synonymie désigne des mots de forme différentes qui ont sensiblement le même sens. Ex: tablaḍt → tazrut

Tibḥirt → tamazirt

B. L'antonymie: les antonymes sont des unités dont les sens sont opposés.

Ex: azayar → iyil

lbur → iger

C. La polysémie: c'est la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens.

Ex: tayanimt → roseau

Tayanimt → variété de figuier

2. Le changement de sens:

A. La métaphore: la métaphore consiste à donner à un mot un autre sens en fonction d'une comparaison implicite.

Ex: l'inṣer buyenjur → sens1: Nez

sens2: figuier

B. La métonymie: consiste à nommer un objet par le nom d'un autre objet en raison d'une contiguïté entre ces objets.

Ex: tamda n yiddawen: tamda → bassin, iddawen →singes.

3. les significations et les origines de chaque hydronyme:

Dans cette analyse nous avons traité les significations et les origines de chaque hydronyme que nous avons pu rassembler et qui nous ont été fournis par des informateurs.

IVBULA

Idlisen:

- CHAKER S., 1991, *Manuel de linguistique berbère I*, Ed. Bouchène, Alger.
- CONTINEAU J., 1950, « *Racine et schème* », In *Mélanges*, William Marçais, Ed. G – P. Maisonneuve, Paris.
- GERMAIN C et RAYMOND B., 1982, *Introduction à la linguistique générale. La sémantique*. Les presses de l'université de Montréal.
- HADDADOU M. A., 2002, *Défense et illustration de la langue berbère*, Ed. NAS, Alger.
- HADDADOU M. A., 1993, *Guide de la culture et de la langue berbère*, Ed. ENAL-ENAP, Alger.
- IMARAZENE M., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed. HCA.
- LEHMANN A et BERTHET F. M., 2000, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, Ed. Nathan / HER, P 79.
- MAMMERI M., 1990, « *Tajerrumt n Tmaziyt (Tantala Taqbaylit)*», Ed. Bouchène, Alger, P 32.
- N'AIT ZERRAD K., 1995, *Tajarrumet n tmaziyt tamirant. I-talyiwin*, Ed. ENAG, Alger, P 41.
- TOURATIER C., 2000, *la sémantique*, Ed. Armand Colin / HER, Paris, P 85.

Isegzawalen:

- DUBOIS J. & AL., 1994, *Dictionnaire de linguistique et science de langage*, Ed. Larousse, Paris.
- DALLET J. M., 1982, *Dictionnaire kabyle- Français (parler d'At Manguellat)*, Ed, SELAF, Paris.

Amawal

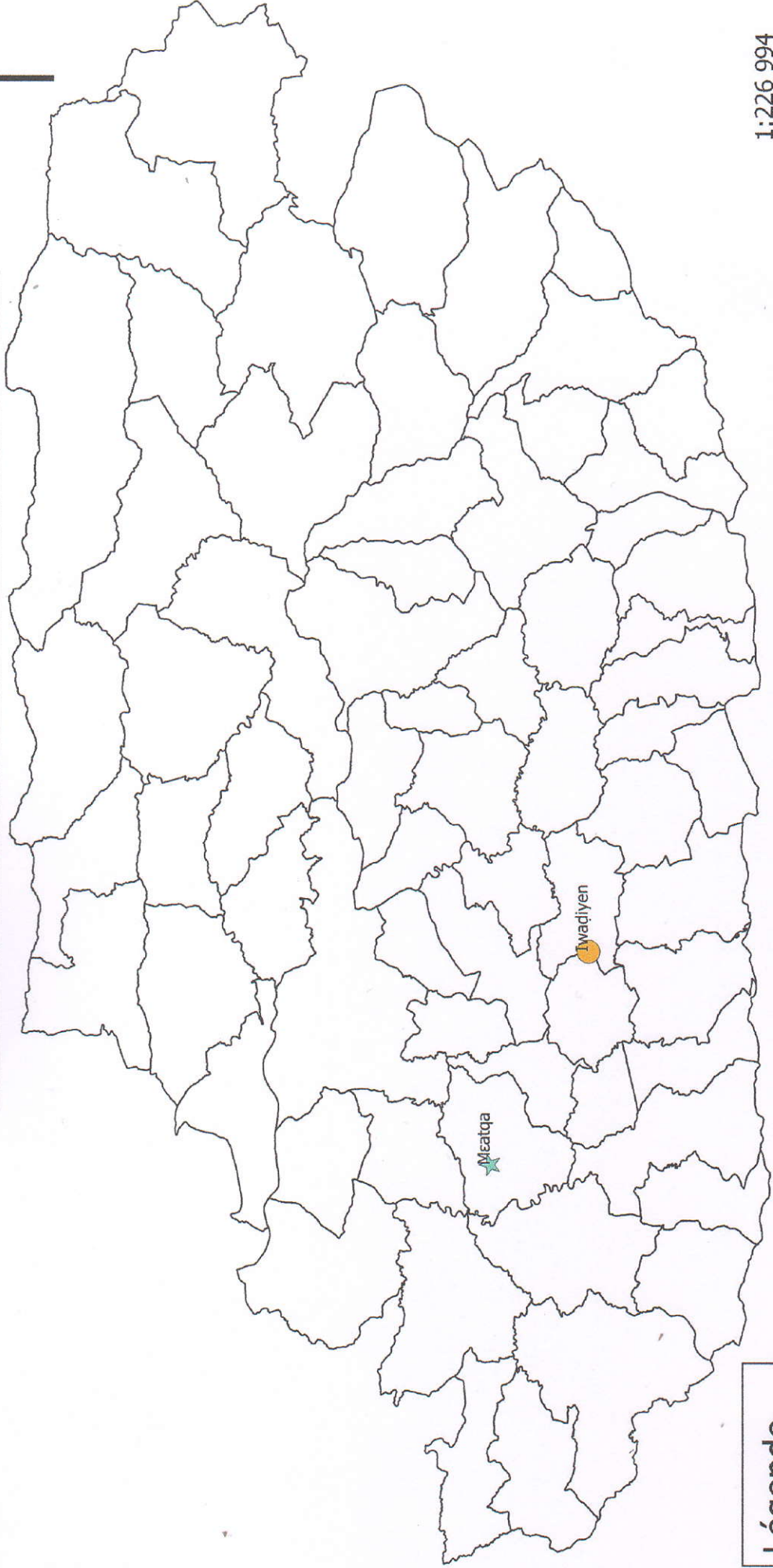
Taqbaylit	Tafransist
Addad	Etat
Afeggag	Radical
Agafa	Nord
Aherfi	Simple
Akatay	Mémoire
Akmam	Concret
Akud	Temps
Allal	Moyen
Amahil	Travail
Amalay	Masculin
Amaruz	Annexion
Amawal	Dictionnaire
Amɗan	Nombre
Amdya	Exemple
Amaynut	Commun
Amerwes	Métaphore
Amselyu	Informateur
Aneflisem	Métonymie
Anzul	Sud
Azar	Racine
Asiley	Formation
Asuddem	Dérivation
Asuddes	Composition
Arettal	Emprunt
Ammud	Corpus
Asalay	Schème
Aferdis	Unité
Adeg	Lieu
Agensay	Interne
Amarnu	Adverbe
Amigaw	Agent
Amyag	Verbe
Amɗan	Nombre
Anamek	Sens
Anaw	Type
Arbib	Adjectif
Asget	Pluriel
Asuf	Singulier
Assay	Relation
Amaway	Hyponymie
Amettwawi	Hypéronymie

Akenni	Comparaison
Azwir	Préfixe
Agbur	Sommaire
Aseklü	Arbre
Ayawas	Plan
Asget agensay	Pluriel interne
Asget azyaray	pluriel externe
Asuddem n teyda	Dérivation d'orientation
Asuddem n tyara	Dérivation de manière
Asuddes s usdukkel	Composition synaptique
Asuddes s s usentēđ	Composition proprement dite
Azegnayri	Semi-voyelle
Amađal	Monde
Tamukrist	Problématique
Tazrawt	Etude
Tazwart	Introduction
Tarrayt	Méthode
Tasleđt	Analyse
Tasnalya	Morphologie
Targalt	Consonne
Tawsit	Genre
Tabadut	Définition
Tagduzla	Equivalence
Takenwan	Synonymie
Talya	Forme
Tamnađt	Région
Tarakalt	Géographique
Tasnamkit	Sémantique
Tajerrumt	Grammaire
Tajumma	Superficie
Tamawt	Remarque
Tuget	Majorité
Tagrayt	Conclusion
Timlellit	Alternance
Tiybula	Source
Tiyra	Voyelle
Timarna	Annexes
Tiybula	Bibliographie
Ixef	Chapitre
Ilelli	Libre
Isem	Nom
Ilugan	Règle

Limerna

Takarða

Takerdit tarakalt n temnađin n unadi



1:226 994

Légende
● Iwadiyen
★ Meatqa

Tugniwin

Tugniwin n yiybula n waman n temnaḍt n Mæetqa:

Tala n tala Ḥemmu



Tala n At Ḥebbaca



Tala n Wuqriḍen



Tala n Z̧zher



Taewint n Salem



Taewint n Si Rabah



Taewint n Yisyaxn



Taewint n Hemmucin



Taewint Taqdimt



Tamda n Hmed Waeli



Acercur n Wurti n Uhlul



Tasift





Iyzer n Uyilas



Iyzer n Muḥ Usliman



Lbir n Twanect



Lbir n Emeṛ



Tugniwin n yiybula n waman n temnaḍt n Yiwadīyen:

Tala Eezeg



Tala n umezzir



Tala n yieḍaren



Tala Medran



Tamda n Yehya



Tamda n usaryi



Tamda n Ugelmin



Tamda n Yiddawen



Tamda Taberkant



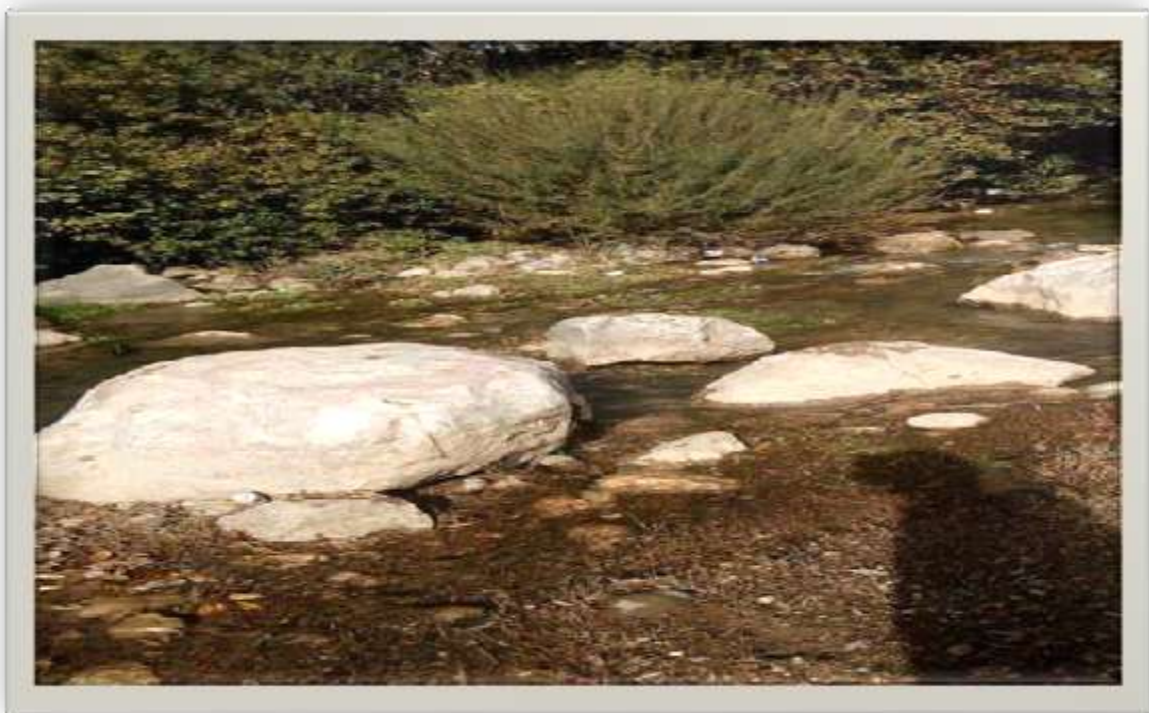
Tamda n Ssed



Tamda n Uyanim



Asif n Yislaḍen



Asif n Tqençart



Asif n At Wulçağ



Iyzer Zegzawen



Amdun n Uzayar



Amdun n Usaka n Yizamaren



Abaşan n At Eli Mezyan



Acarcur



Targa n Tmazirt



Targa n Ueggun



Lbir n At Eli Mezyan



Agbur

Ayawas

Tisegzal

Tazwert tamatut

Tazwert.....	9
1-Tamukrist.....	9
2-Turdiwin.....	9
3-Afran n usentel.....	9
4-Iswan n usentel.....	10
5-Tarrayt n ujemeε n wammud d uguren.....	10
5-1-Ajemeε n wammud.....	10
5-2-Uguren n unadi.....	10
5-3-Imselyuyen.....	11
A-Imselyuyen n temnađt n Meetqa.....	11
B-Imselyuyen n temnađt n Yiwadiyen.....	12
6-Agelam n temnađin.....	13
6-1-Tamnađt n Meetqa.....	13
6-2-Tamnađt n Yiwadiyen.....	13
7-Asenked n tezrawt.....	13

Ixef amezwaru: Tazrawt talyawit

I-Tazrawt talyawit.....	15
Talyawit.....	15
a-tabadut n yisem.....	15
b- Tuşeka n yisem.....	15
b-1- Ażar.....	15
b-2-Asaley.....	16
c- timitar n yisem.....	16

I-1- Ismawen iherfiyen.....	17
I-1-1- Tawsit n yisem aherf.....	18
a-Amalay.....	18
b-Unti.....	18
Tanmegla gar umalay d wunti.....	19
I-1-2- Amɗan n yisem aherfi.....	20
a-Asuf.....	20
b-Aseget.....	20
anawen n useget.....	20
a Asget agensay	20
b- Asget azyaray.....	20
c- Asget s temlellit n teyra akked tmerna n uɗfir.....	21
I-1-3- Addad n yisem aherfi.....	21
a-Addad ilelli.....	21
b-Addad amaruz.....	21
b-1- Deg umalay.....	22
b- 2-Deg unti.....	22
I-2- Ismawen imeftiyen.....	23
I-2-1- Asuddes.....	23
a-Anawen n useddes.....	23
a-1-Aseddes s usenteɗ n yiferdisen.....	23
a-2-Aseddes s usdukkel n yiferdisen.....	24
b-Timitar n yisem uddis.....	25
b-1-Tawsit n yisem uddis.....	25
b-2-Amɗan n yisem uddis.....	25
b-3-Addad n yisem uddis.....	26
I-2-2-Aseddem.....	27

a- Aseddem n teyda.....	28
a-1- Aseddem umyig.....	28
a-2-Asuddem amisan.....	29
b- Aseddem n tyara.....	30
b-1-Aseddem s wallus n uẓar n yisem.....	30
b-2- Aseddem s tmerna n yiwsilen.....	30
I-3- Iṛeṭṭalen.....	32
a-Anawen n yisemawen imerḍilen.....	32
a-1- Iṛeṭṭalen id- yekkan si taerabt.....	32
a-2- Iṛeṭṭalen id-yekken si tefransist.....	34
a-3- Iṛeṭṭalen id-yekkan si tlaṭinit.....	34
a-4- Iṛeṭṭale id-yekkan si tfiniqit.....	34
b-Timitar n yismawen ireṭṭalen.....	35
b-1-Tawsit n yisem areṭṭal.....	35
b-2-Amḍan n yisem areṭṭal.....	35
b-3-Addad n yisem areṭṭal.....	36
Tagrayt.....	38
Ixef wis sin: Tazrawt tasnamkit	
II-Tazrawt tasnamkit.....	40
Tasnamka.....	40
II-1-Assayen isnamkiyen gar wawalen.....	40
II-1-1-Assay n umyellel.....	40
a-Amaway d umtwawi.....	40
II-1-2- Assayen n tkenwa d tenmegla, tagetnamka, talulya	41
a-Takenwa.....	41
b-Tanmegla.....	41
c- Tagtnamka	42

II-2-abledel n yinumak n yismawen n iybula n waman.....	42
II-2-1-Amerwes.....	42
II-2-2-Aneflisem.....	43
a-Iybula yesεan assay d yimdanen d twaculin.....	43
b- Iybula yesεan assay d yiyersiwen.....	44
c- Iybula yesεan assay d yini.....	44
d- Iybula yesεan assay d yidgan.....	44
e- Iybula yesεan assay d yimyan d yiskla.....	45
f- Iybula yesεan assay d yiεasen.....	45
j- Iybula yesεan assay d wayen nniden.....	45
Talulya	46
II-3-Anamek n yismawen n iybula n waman, syur imselyuyen, tamuqli-ntey (tayara n ulmadeg), d usegzawal n J M. Dallet (At Mangellat)	47
II-3-1-Tamnaqt n Yiwadiye.....	47
II-3-2-Tamnaqt n Meetqa.....	80
Tagrayt.....	107
Tagrayt tamatut.....	109
Agzul.....	111
Iybula.....	117
Amawal.....	119
Timerna.....	121